

Bedienungsanleitung / Instruction manual / Mode d'emploi / Navodila za uporabo / Istruzioni per l'uso / Manual de utilizare / Návod k obsluze / Upute za uporabu / Kezelési útmutató / Návod na použitie / Ръководство за експлоатация / Kullanım kılavuzu / Instrukcja obsługi / Manual de instrucciones

Wärmepumpe

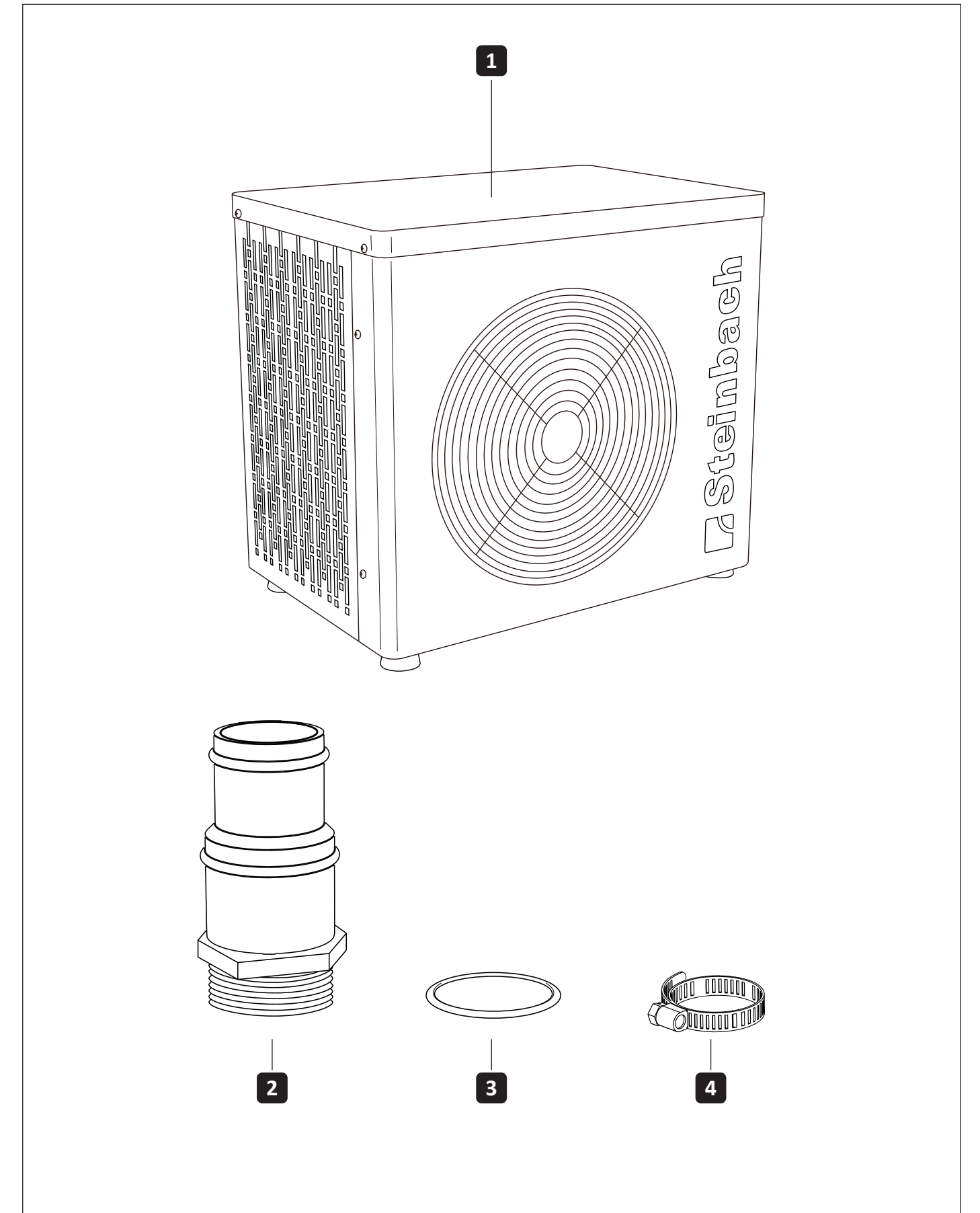
Solid

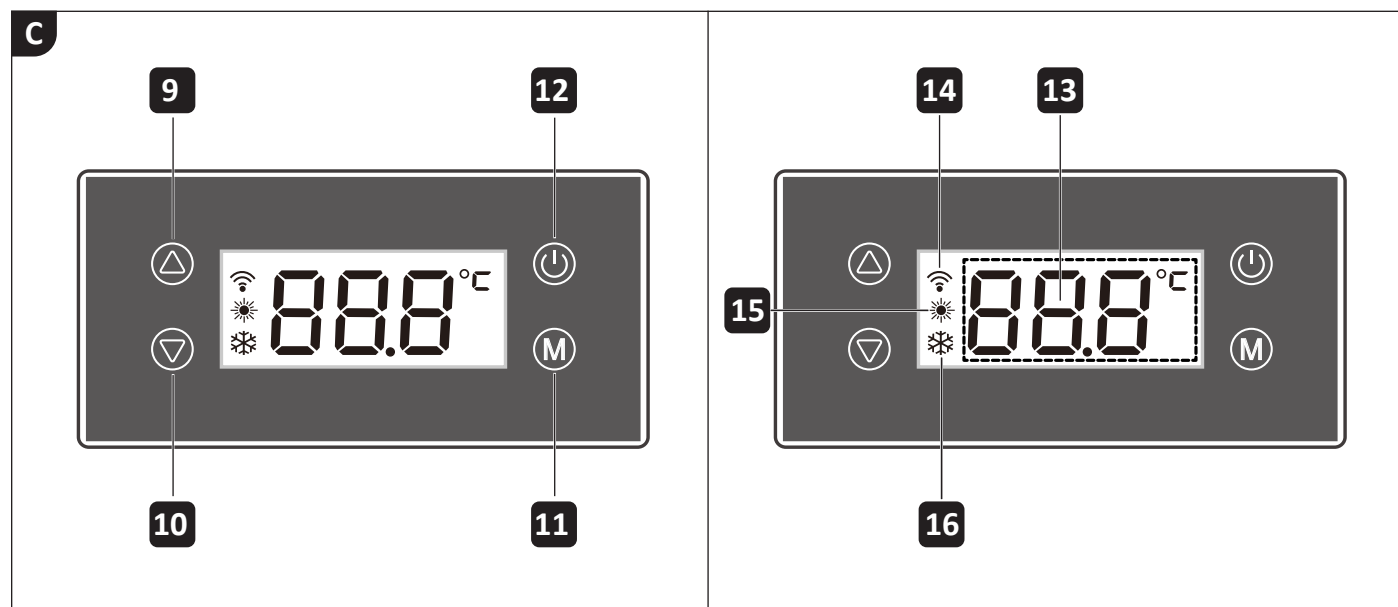
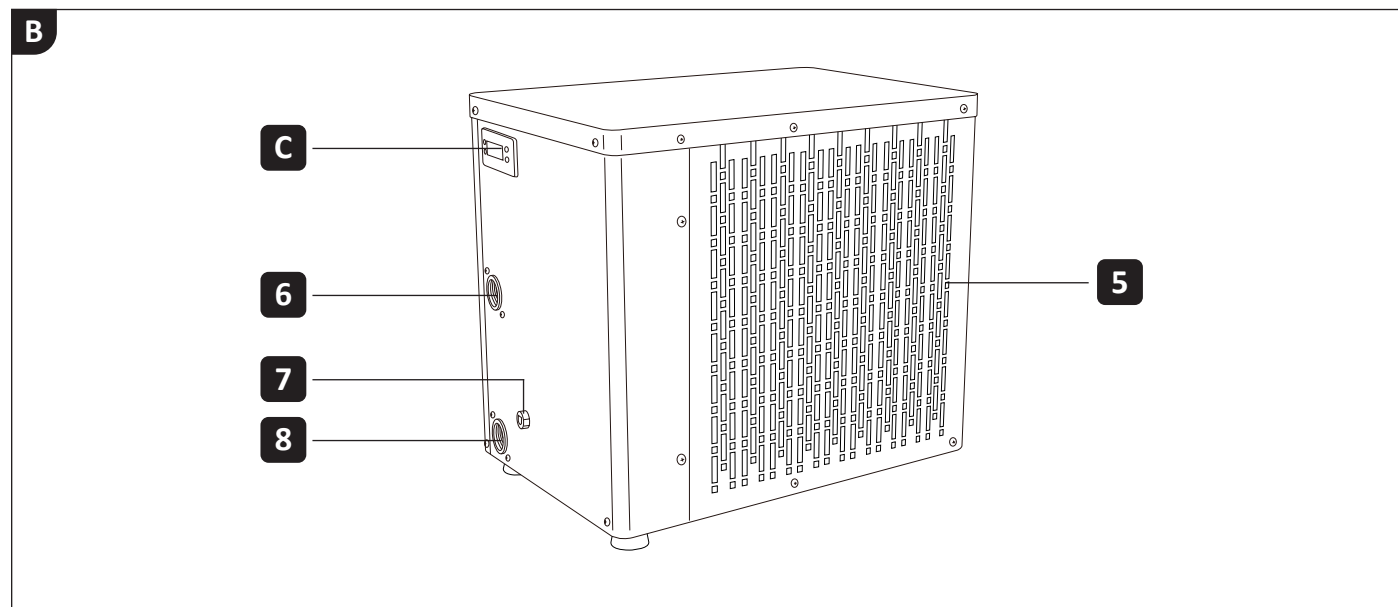
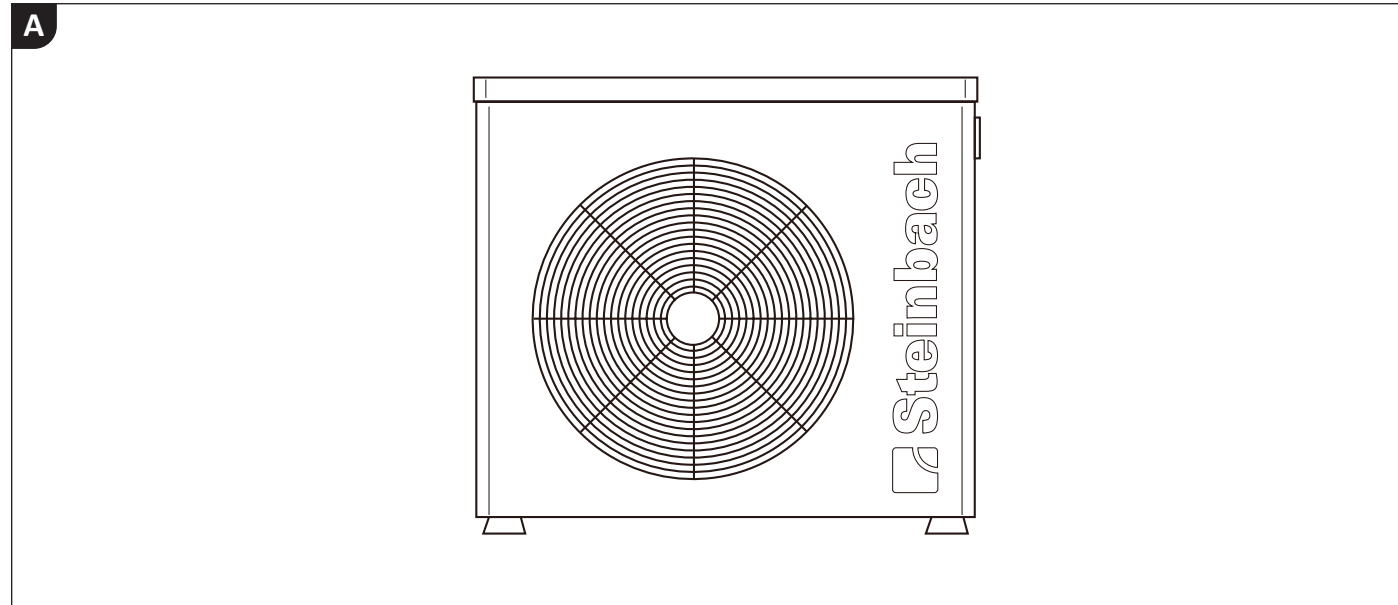
049400Y



de	Wärmepumpe Solid 4,3
en	Heat pump Solid 4,3
fr	Pompe à chaleur Solid 4,3
it	Pompa di calore Solid 4,3

Übersicht





Lieferumfang

- 1** Wärmepumpe
- 2** Schlauchtülle Ø 32/38 x 1" Außengewinde
- 3** Dichtung; vormontiert im Adapter(x2)
- 4** Schlauchschelle (x2)

Geräteteile

- 5** Lamellenwärmeübertrager
- 6** Wasseranschluss Ausgang
- 7** Netzkabel
- 8** Wasseranschluss Eingang

(C) Display: Bedien- und Anzeigeelemente

- 9** Taste **Auf**
- 10** Taste **Ab**
- 11** Taste **Modus**
- 12** Taste **Ein/Aus**
- 13** Anzeige **Temperatur**
- 14** Anzeige **WiFi**
- 15** Anzeige **Heiz-Modus**
- 16** Anzeige **Defrost-Modus**

Inhaltsverzeichnis

Übersicht.....3

Lieferumfang5

Allgemeines.....7

 Betriebsanleitung lesen und aufbewahren7

Zeichenerklärung.....7

Sicherheit8

 Allgemeine Sicherheitshinweise8

Vorbereitung9

 Lieferumfang auf Vollständigkeit und Schäden prüfen9

 Grundreinigung des Gerätes.....9

 Standplatz und Anschlüsse vorbereiten10

Installation12

 Adapter an den Schlauchenden montieren12

 Anschließen der Leitungen12

 App installieren13

Display14

 Standby-Modus14

 Betriebsmodi.....14

Bedienung15

 Heizung aktivieren.....15

 Kühlung aktivieren16

 Manuelles Abtauen17

 Temperaturskala [°C/°F] ändern17

 Tastensperre17

 Auf Werkseinstellungen zurücksetzen.....17

 App mit dem Gerät koppeln17

Deinstallation18

 Abschließen der Leitungen18

Reinigung18

 Reinigung des Geräts18

Prüfung19

 Undichtigkeit19

Lagerung19

 Stilllegung im Winter.....19

Fehlersuche20

 Fehlermeldung Display.....21

Technische Daten22

Ersatzteile23

Konformitätserklärung24

Entsorgung24

 Verpackung entsorgen24

 Altgerät entsorgen24

 Kältemittel entsorgen.....24

Allgemeines

Betriebsanleitung lesen und aufbewahren

 Diese Bedienungsanleitung gehört zu dieser Wärmepumpe Solid 4,3l (im Folgenden auch „Gerät“ oder „Wärmepumpe“ genannt). Sie enthält wichtige Information zur Inbetriebnahme und Bedienung. Lesen Sie die Betriebsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Betriebsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen. Bewahren Sie die Betriebsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Betriebsanleitung mit.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist ausschließlich dafür konzipiert, als Bestandteil der Wasseraufbereitungsanlage für private Schwimmbecken, durchgeleitetes Wasser zu heizen oder zu kühlen. Die Salzkonzentration des Wassers darf 0,5% (entspricht 5 g/l bzw. 5.000 ppm) nicht überschreiten. Dieses Gerät darf ausschließlich im Außenbereich eingesetzt werden. Es ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet. Verwenden Sie das Gerät nur, wie in dieser Betriebsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Das Gerät ist kein Kinderspielzeug. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole werden in dieser Betriebsanleitung, auf dem Gerät oder auf der Verpackung verwendet.

-  Lesen Sie die Kurz- und Bedienungsanleitung.
-  Die Bedienungsanleitung enthält wichtige, zusätzliche Information.
-  Die Bedienungsanleitung enthält wichtige Information zu Wartung und Reparatur.
-  Brandgefahr! Warnung vor feuergefährlichen Stoffen.
-  Stromschlaggefahr! Warnung vor elektrischer Spannung.
-  Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte entsprechen der Schutzklasse I.
-  Verwenden Sie niemals scharfe Messer oder andere spitze Gegenstände zum Öffnen der Verpackung. Sie könnten damit den Inhalt beschädigen.

Sicherheit

Die folgenden Signalworte werden in dieser Betriebsanleitung verwendet.

- ⚠️ **WARNUNG!**

Dieses Symbolsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.
- ⚠️ **VORSICHT!**

Dieses Symbolsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.
- HINWEIS!**

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

Allgemeine Sicherheitshinweise

⚠️ **WARNUNG!**

Brand- und Explosionsgefahr!

Im Kältemittelkreislauf des Geräts befindet sich leicht brennbares, geruchloses Gas unter hohem Druck. Bei unkontrolliertem Entweichen von Kältemittel besteht Brand- und Explosionsgefahr.

» Betreiben Sie das Gerät ausschließlich im Freien.

» Halten Sie Wärmequellen und offenes Feuer sowie Zündquellen vom Gerät fern.

» Lagern Sie das Gerät nur an gut belüfteten Orten.

⚠️ **WARNUNG!**

Verletzungsgefahr durch mangelnde Qualifikation!

Mangelnde Erfahrung oder Fertigkeit im Umgang mit benötigten Werkzeugen und fehlende Kenntnis regionaler oder normativer Bestimmungen für erforderliche handwerkliche Arbeiten kann schwerste Verletzungen oder Sachschäden zur Folge haben.

» Beauftragen Sie für alle Arbeiten, deren Risiken Sie nicht durch ausreichend persönliche Erfahrung abschätzen können, eine qualifizierte Fachkraft.

⚠️ **WARNUNG!**

Stromschlaggefahr!

» Betreiben Sie die Wärmepumpe nicht, wenn sie sichtbare Schäden aufweist oder das Netzkabel bzw. der Netzstecker defekt ist.

» Schließen Sie die Wärmepumpe ausschließlich an normgerecht installierte Steckdosen an, die durch einen Fehlerstrom-Schutzschalter (RCD) mit maximal zulässigem Fehlerstrom von 30 mA abgesichert sind.

» Ziehen Sie den Netzstecker nie am Netzkabel aus der Steckdose, sondern fassen Sie immer den Netzstecker an.

⚠️ **WARNUNG!**

Verletzungsgefahr für Menschen mit persönlicher Beeinträchtigung oder Mangel an Erfahrung und Wissen!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Gerät kann schwere Verletzungen oder Schäden des Geräts zur Folge haben.

» Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.

» Gestatten Sie anderen erst dann Zugang zum Gerät, nachdem sie diese Anleitung vollständig gelesen und sinngemäß verstanden haben oder über den bestimmungsgemäßen Gebrauch und die damit verbundenen Gefahren unterrichtet wurden.

» Lassen Sie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (z.B.: Kinder oder Betrunkene) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (z.B.: Kinder) niemals unbeaufsichtigt in die Nähe des Geräts.

⚠️ **VORSICHT!**

Verletzungsgefahr beim Bewegen von schwerem Gerät!

Das Gerät ist schwer! Falsches Heben oder unkontrolliertes Kippen des Geräts kann zu Verletzungen führen oder Schäden am Gerät zur Folge haben.

» Heben, tragen oder kippen Sie das Gerät mindestens zu zweit, niemals alleine.

» Achten Sie auf korrekte Körperhaltung (gerader Rücken, sicherer Stand, etc.).

» Verwenden Sie Transporthilfen (z.B.: Hubwagen oder Rollbrett).

» Tragen Sie Schutzausrüstung wie Sicherheitsschuhe oder Handschuhe.

Vorbereitung

⚠️ **WARNUNG!**

Erstickengefahr durch Verpackungsmaterial!

Verpackungsmaterial kann zum Tod durch Ersticken führen. Speziell für Kinder sowie geistig beeinträchtigte Menschen, die die Risiken durch Mangel an Wissen und Erfahrung nicht abschätzen können, besteht hierfür erhöhtes Gefahrenpotential.

» Stellen Sie sicher, dass Kinder sowie geistig beeinträchtigte Menschen nicht mit dem Verpackungsmaterial spielen.

HINWEIS!

Unvorsichtiges Öffnen der Verpackung, insbesondere mit Hilfe von scharfen oder spitzen Gegenständen, kann Beschädigung des Geräts verursachen.

» Öffnen Sie die Verpackung möglichst behutsam.

» Dringen Sie nicht mit scharfen oder spitzen Gegenständen in die Verpackung ein.

Lieferumfang auf Vollständigkeit und Schäden prüfen

1. Öffnen Sie die Verpackung achtsam.

2. Nehmen Sie alle Teile aus der Verpackung.

3. Prüfen Sie die Vollständigkeit des Lieferumfangs.

4. Kontrollieren Sie den Lieferumfang auf Schäden.

Grundreinigung des Gerätes

1. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und sämtliche Schutzfolien, falls vorhanden.

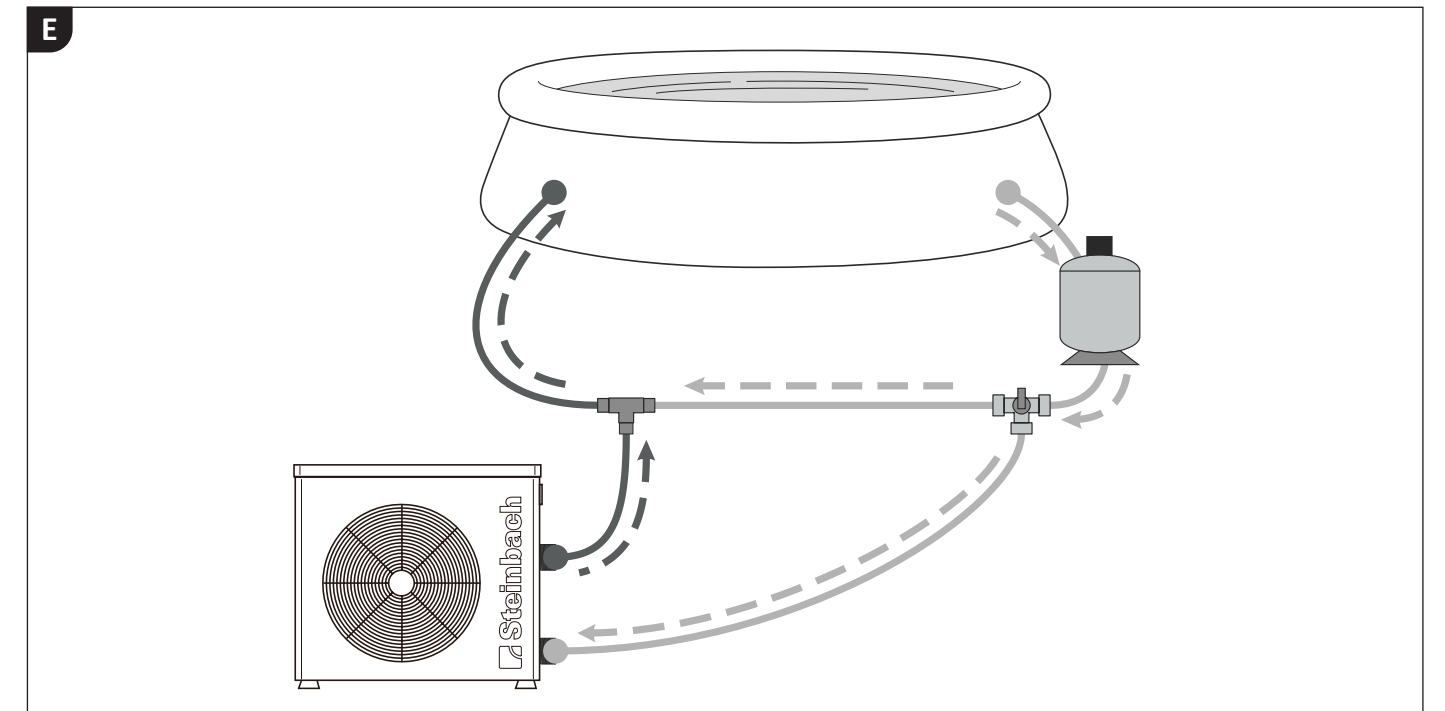
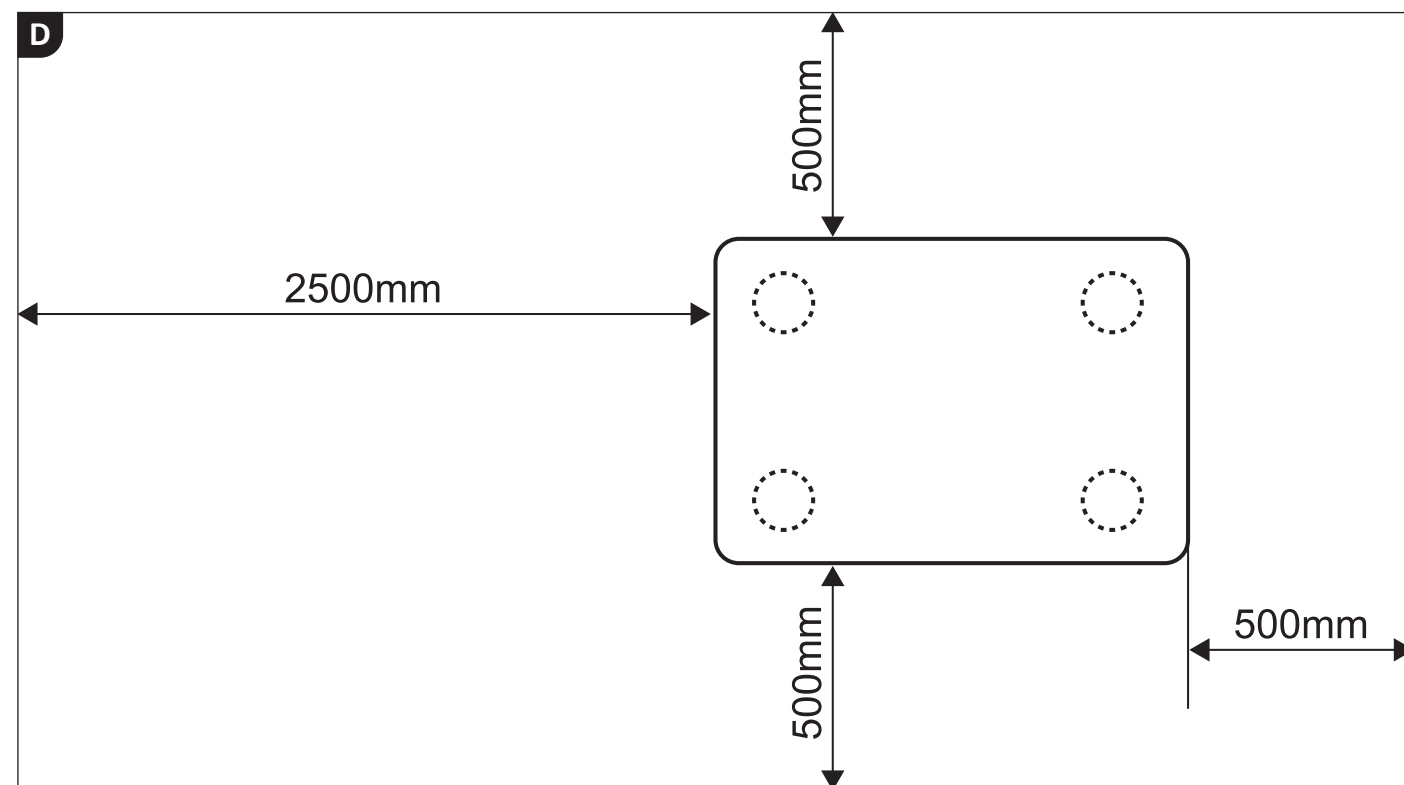
2. Reinigen Sie alle Teile des Lieferumfangs wie im Kapitel „Reinigung“ beschrieben.
- Das Gerät ist gereinigt und für den Gebrauch vorbereitet.*

Standplatz und Anschlüsse vorbereiten

Gute Wahl und Vorbereitung des Standplatzes vereinfacht die Installation und Bedienung der Wärmepumpe maßgeblich. Folgende Anforderungen müssen erfüllt sein oder bedacht werden:

- » Standplatz im Freien
- » Stabiler, ebener und wasserfester Untergrund
- » Erforderlicher Mindestabstand zu Wänden oder Objekten (siehe **Abb.D**)
- » Erforderlicher Mindestabstand von 2m zum Schwimmbecken.
- » Einfache Anschlussmöglichkeit der Wasserleitungen
- » Einfache Anschlussmöglichkeit der Stromversorgung
- » Einfache Zugangsmöglichkeit zum Display
- » Möglichkeit zum Ablassen des Kondenswassers

i Für eine noch effizientere Nutzung der Wärmepumpe, empfehlen wir zusätzlich unser Steinbach Bypass-Set (Art. Nr. 060045).



i Die Wärmepumpe muss mit gefiltertem Wasser betrieben werden.

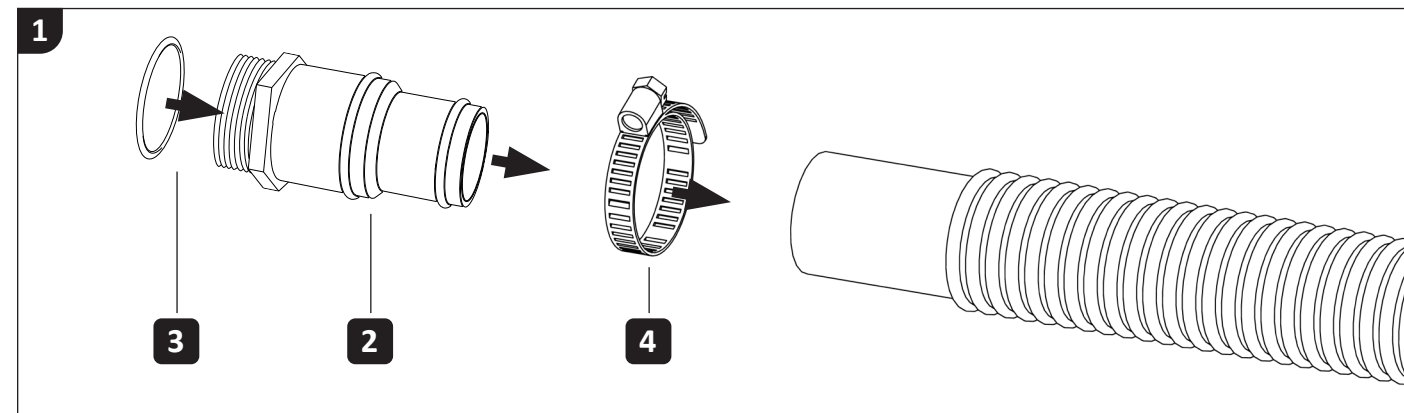
Standplatz vorbereiten

1. Stellen Sie die Wärmepumpe exakt wie später dafür vorgesehen auf.
2. Verlegen Sie die Schlauchleitungen von der Wasseraufbereitungsanlage zum Standplatz der Wärmepumpe. Achten Sie darauf, dass alle zur Wärmepumpe verlegten Leitungen nicht gespannt sind und keine Wege behindern.
3. Verlegen Sie eine Zuleitung für die Spannungsversorgung der Wärmepumpe (siehe Technische Daten). Verwenden Sie ein Verlängerungskabel oder eine Steckdose geeigneter Schutzklasse für die Umgebungsbedingungen der Anschlussstelle!

Der Standplatz ist vorbereitet.

Installation

Adapter an den Schlauchenden montieren



1. Stecken Sie eine Schlauchschelle **4** auf das Ende der Zuleitung.
2. Stecken Sie einen Adapter **2** in das Ende der Zuleitung.
3. Fixieren Sie den Adapter **2** durch anziehen der Schlauchschelle **4** am Schlauchende der Zuleitung.
4. Stecken Sie die Dichtung **3** über das Gewinde auf den Adapter **2**.
5. Legen Sie die Dichtung **3** plan, bis auf Anschlag, in die Schraub-Seite des Adapters **2** ein.
6. Montieren Sie den zweiten Adapter in gleicher Weise auf das Schlauchende der Ableitung.

Die Adapter sind an den Schlauchenden montiert.

Anschließen der Leitungen

Wasserleitungen anschließen

1. Platzieren Sie die Wärmepumpe am vorbereiteten Standplatz.
2. Reinigen Sie den Wasseranschluss Ausgang **6** und den Wasseranschluss Eingang **8** auf der Wärmepumpe **1** von groben Verunreinigungen.
3. Reinigen Sie die Adapter **2** an den Schlauchenden der Wasserleitungen von groben Verunreinigungen.
4. Schrauben Sie die Abflussleitung auf den Wasseranschluss Ausgang **6**.
5. Schrauben Sie die Zuflussleitung auf den Wasseranschluss Eingang **8**.

Die Wasserleitungen sind angeschlossen.

Spannungsversorgung herstellen

Verbinden Sie den Netzstecker am Ende des Netzkabels **7** mit der am Standplatz vorbereiteten Spannungsversorgung. Sobald die Spannungsversorgung hergestellt ist, leuchten alle Anzeigeelemente am Displays **C** auf.

App installieren

Unter anderem finden Sie unter folgendem QR-Code die Betriebsanleitung der Wärmepumpe, die Produktregistrierung sowie den Link zur App „Steinbach Control“.

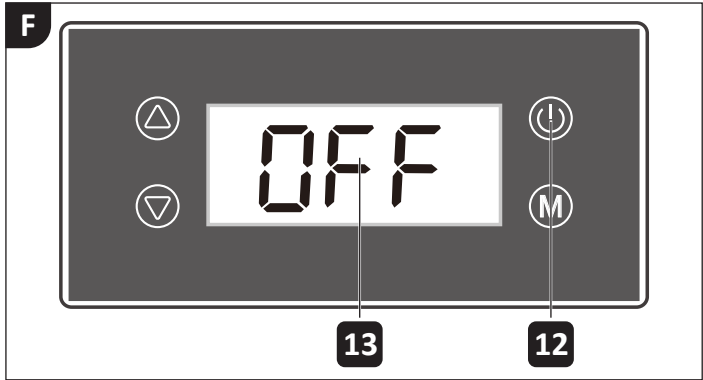


Display

Standby-Modus

Im Standby-Modus ist die Wärmepumpe betriebsbereit aber deaktiviert. Das Wasser wird weder geheizt, noch gekühlt. Duch Drücken der Taste **Ein/Aus 12** wechselt die Wärmepumpe zwischen Standby-Modus und einem Betriebsmodus.

Aktive Anzeigeelemente im Standby-Modus:



» Die Anzeige **Temperatur 13** zeigt „OFF“ an.

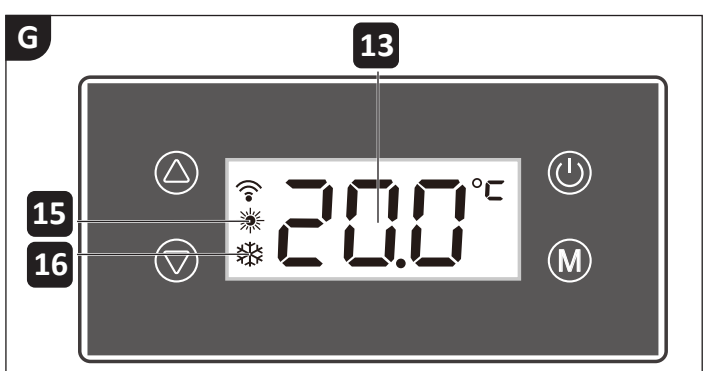
Betriebsmodi

Durch Drücken der Taste **Modus 11** wechselt die Wärmepumpe zwischen den Betriebsmodi. Die eingestellte Wassertemperatur kann einen Wert zwischen +10°C und +45°C betragen.

Die Wärmepumpe verfügt über folgende **Betriebsmodi**:

1. Betriebsmodus **Heizung**
Die Wärmepumpe heizt das Beckenwasser bis zur eingestellte Solltemperatur.
2. **Defrost** (*dieser Modus wird automatisch vom Gerät ausgeführt*)
Bei niedriger Umgebungstemperatur kann im Betriebsmodus Heizung die Temperatur am Wärmeübertrager so weit absinken, dass das anfallende Kondenswasser gefriert und der Wärmeübertrager vereist. Die Wärmepumpe überwacht die Temperatur am Wärmeübertrager und taut bei Bedarf automatisch ab.

Aktive Anzeigeelemente im Betriebsmodus:



- » Betriebsmodus **Heizung**: Die Anzeige **Heiz-Modus 15** leuchtet.
- » Betriebsmodus **Defrost**: Die Anzeige **Heiz-Modus 15** leuchtet und die Anzeige **Defrost-Modus 16** blinkt.
- » Die Anzeige Temperatur **13** zeigt die aktuelle Wassertemperatur am Wasseranschluss Eingang **8** oder die eingestellte Solltemperatur an.

Bedienung

! WARNUNG!

Lebensgefahr durch Betrieb der Wasseraufbereitungsanlage während des Badens!

Haare oder Kleidungsstücke können an der Ansaugöffnung des Pools angesaugt werden und im Extremfall Personen unter Wasser fangen und am Auftauchen hindern.

- » Betreiben Sie niemals Geräte der Wasseraufbereitungsanlage, während sich Personen im Pool befinden.
- » Verhindern Sie jeden Zugang zum Pool, solange Geräte der Wasseraufbereitungsanlage in Betrieb sind.

! VORSICHT!

Verletzungsgefahr!

Ein beschädigtes Gerät oder beschädigtes Zubehör kann zu Verletzungen führen.

- » Prüfen Sie das Gerät und das Zubehör (siehe Kapitel Prüfung).

HINWEIS!

Verminderte oder blockierte Durchlüftung der Wärmepumpe kann zu mangelhaftem Abtransport von Wärme oder Feuchtigkeit führen. Das kann zum Beispiel Schimmelbildung oder Überhitzung des Lamellenwärmeübertragers verursachen.

- » Reinigen Sie die Gitter vor dem Ventilatorlaufrad und die Lamellen des Wärmeübertragers regelmäßig und achten Sie darauf, dass keine Verunreinigungen wie Blätter oder ähnliches ins Innere des Wärmetauschers gelangen.
- » Achten Sie darauf, dass das Gitter am Wärmeübertrager niemals verdeckt ist und Luft frei durch das Gerät strömen kann.

Heizung aktivieren

Wählen sie diese Betriebsart, wenn Ihre Beckenwassertemperatur dauerhaft unter Ihrer Wunschtemperatur liegt.

i Das Heizen des Beckenwassers geschieht am schnellsten bei maximalem Durchsatz durch die Wärmepumpe (siehe Technische Daten). Das führt dazu, dass der Temperaturunterschied zwischen dem Beckenwasser und dem erwärmten Wasser am Einlauf des Pools geringer ausfällt und daher weniger spürbar ist. Bitte messen und notieren Sie die Änderung der aktuellen Wassertemperatur alle 30 Minuten, um die tatsächliche Erwärmung des Beckenwassers festzustellen.

Betriebsmodus Heizung aktivieren

1. Schalten Sie die Filteranlage ein.
Die Wärmepumpe benötigt zum Betrieb ausreichenden Wasserdurchfluss.
2. Deaktivieren Sie die Tastensperre, falls diese aktiv ist, durch gleichzeitiges Drücken und Halten der Tasten **Auf 9** und **Ab 10** für 3 Sekunden.
Die Tastensperre aktiviert sich automatisch nachdem 60 Sekunden lang keine Eingabe getätigt wurde.
3. Drücken und halten Sie die Taste **Ein/Aus 12** für 3 Sekunden.
Die Wärmepumpe wechselt vom Standby-Modus in den Betriebsmodus.
4. Drücken Sie (wiederholt) die Taste **Modus 11** bis der gewünschte Betriebsmodus aktiv ist.
Die Anzeige **Heiz-Modus 15** leuchtet.
Der Betriebsmodus Heizung ist aktiviert.

i Erscheint der Fehlercode „E 03“ am Display, ist der Wasserdurchfluss durch die Wärmepumpe zu gering. Mit Hilfe des 3-Wegeventils eines By-Pass-Sets können Sie den Durchfluss erhöhen. Bitte beachten Sie auch die näheren Informationen im Kapitel Fehlersuche.

Solltemperatur einstellen

- 1. Deaktivieren Sie die Tastensperre, falls diese aktiv ist, durch gleichzeitiges Drücken und Halten der Tasten **Auf 9** und **Ab 10** für 3 Sekunden.
Die Tastensperre aktiviert sich automatisch nachdem 60 Sekunden keine Eingabe getätigt wurde.
- 2. Drücken Sie (wiederholt) die Taste **Ab 10** oder Taste **Auf 9**, bis die gewünschte Solltemperatur eingestellt ist.
*Die Anzeige **Temperatur 13** zeigt die gewünschte Solltemperatur an.*
- 3. Drücken Sie die Taste **Ein/Aus 12**, um Ihre Eingabe zu bestätigen.
Die Wärmepumpe startet, sobald die Eingangstemperatur die eingestellte Solltemperatur **unterschreitet**.
Die gewünschte Solltemperatur ist eingestellt.

i Das Heizen des Beckenwassers geschieht am schnellsten bei maximalem Durchsatz durch die Wärmepumpe (siehe Technische Daten). Das führt dazu, dass der Temperaturunterschied zwischen dem Beckenwasser und dem erwärmten Wasser am Einlauf des Pools geringer ausfällt und daher weniger spürbar ist. Bitte messen und notieren Sie die Änderung der aktuellen Wassertemperatur alle 30 Minuten, um die tatsächliche Erwärmung des Beckenwassers festzustellen.

Automatischer Betriebsmodus Defrost

Bei geringer Umgebungstemperatur kann im Betriebsmodus **Heizung** die Temperatur am Wärmetauscher so weit absinken, dass das anfallende Kondenswasser gefriert und der Wärmetauscher vereist. Das Gerät überwacht die Temperatur und taut bei Bedarf automatisch ab.

Temperaturskala [°C/°F] ändern

Die Wärmepumpe verfügt über die Möglichkeit alle gemessenen und eingestellten Temperaturen in °C oder °F anzuzeigen. Drücken und halten Sie gleichzeitig die Tasten **Auf 9**, **Ab 10** und **Modus 11** für etwa 3 Sekunden, um zwischen den Temperaturskalen umzuschalten. Das entsprechende Symbol der Anzeige **Temperatur 13** leuchtet.

Tastensperre

Die Tastensperre aktiviert sich automatisch nachdem 60 Sekunden lang keine Eingabe getätigt wurde. Durch gleichzeitiges Drücken und Halten der Tasten **Auf 9** und **Ab 10** für ca. 5 Sekunden wird die Tastensperre deaktiviert.

Auf Werkseinstellungen zurücksetzen

- 1. Drücken Sie die Taste **Ein/Aus 12**, um die Wärmepumpe in den Standby-Modus zu versetzen.
Alle Anzeigeelemente der Betriebsmodi sind erloschen. Die Wärmepumpe befindet sich im Standby-Modus.
 - 2. Drücken und halten Sie gleichzeitig die beiden Tasten **Ein/Aus 12** und **Modus 11** für ca. 10 Sekunden.
Ein akustisches Signal ertönt.
- Die Steuerung der Wärmepumpe ist auf Werkseinstellungen zurückgesetzt.*

App mit dem Gerät koppeln

Um Ihre Wärmepumpe mit dem Smartphone zu steuern, ist es notwendig diese vorab miteinander zu koppeln. Hierfür ist es erforderlich, dass Ihr Smartphone mit einem WiFi-Router verbunden ist, dessen WiFi-Signal ebenso von der Wärmepumpe empfangen werden kann.

i Berücksichtigen Sie, dass die App „Steinbach Control“ ausschließlich den 2,4 GHz-Kanal des WiFi-Routers unterstützt. Zur Kopplung muss der 5,0 GHz-Kanal am WiFi-Router deaktiviert sein.

Die App ermöglicht Ihnen Änderungen an folgenden Einstellungen der Wärmepumpe über Ihr Smartphone vorzunehmen:

- » Solltemperatur des Beckenwassers ändern
- » Betriebsmodus ändern in den Standy-Modus wechseln
- » Leistungsstufe ändern
- » Zeitsteuerung einstellen
- » Gemessene Temperaturen anzeigen

Das erste Mal koppeln

- 1. Drücken Sie die Taste **Ein/Aus 12**.
Die Wärmepumpe ist aktiviert und befindet sich in einem Betriebsmodus.
- 2. Drücken und halten Sie gleichzeitig die beiden Tasten **Auf 9** und **Ein/Aus 12** für 3 Sekunden.
*Die Anzeige **WiFi 14** beginnt zu blinken.*
- 3. Verbinden Sie Ihr Smartphone mit dem WiFi-Router.
- 4. Starten Sie die App „**Steinbach Control**“.
- 5. Drücken Sie den Button **Gerät hinzufügen** oder den Button **+** in der APP.
Alle verfügbaren Wärmepumpen werden angezeigt.
- 6. Wählen Sie Ihre Wärmepumpe aus der Liste aus.
- 7. Geben Sie die Zugangsdaten für Ihren WiFi-Router an und koppeln Sie die Wärmepumpe mit der App.
Sobald das Gerät erfolgreich gekoppelt wurde, können Sie Ihre Wärmepumpe künftig unter „Meine Geräte“ aufrufen.

Die App ist zum ersten Mal mit dem Gerät gekoppelt.

i Halten Sie die App durch regelmäßiges Installieren von Updates auf aktuellstem Stand. Nur so kann dauerhaft störungsfreier Betrieb der Steuerung via Bluetooth garantiert werden.

Deinstallation

! VORSICHT!

Verletzungsgefahr beim Bewegen von schwerem Gerät!

Das Gerät ist schwer! Falsches Heben oder unkontrolliertes Kippen des Geräts kann zu Verletzungen führen oder Schäden am Gerät zur Folge haben.

- » Heben, tragen oder kippen Sie das Gerät mindestens zu zweit, niemals alleine.
- » Achten Sie auf korrekte Körperhaltung (gerader Rücken, sicherer Stand, etc.).
- » Verwenden Sie Transporthilfen (z.B.: Hubwagen oder Rollbrett).
- » Tragen Sie Schutzausrüstung wie Sicherheitsschuhe oder Handschuhe.

Abschließen der Leitungen

Spannungsversorgung trennen

- 1. Drücken und Halten Sie gleichzeitig die Tasten **Auf 9** und **Ab 10** für 3 Sekunden, um die Wärmepumpe in den Standby-Modus zu versetzen.
Alle Anzeigen der Betriebsmodi sind erloschen. Die Wärmepumpe befindet sich im Standby-Modus.
- 2. Trennen Sie den Stecker Netzkabel **8** von der Zuleitung zur Spannungsversorgung.
*Alle Anzeigeelemente am Display **C** verschwinden.*

Die Wärmepumpe ist von der Spannungsversorgung getrennt und außer Betrieb.

Wasserleitungen abschließen

1. Deaktivieren Sie die Pumpe der Wasseraufbereitung.
2. Schrauben Sie den Adapter **2** am Wasseranschluss Eingang **8** vollständig auf.
3. Ziehen Sie Zuflussleitung vom Wasseranschluss Eingang **8** ab.
Halten Sie das Schlauchende der Wasserleitung beim Entfernen mit der Öffnung nach oben, um das im Schlauch befindliche Restwasser in der Leitung nicht unkontrolliert zu verschütten.
4. Schrauben Sie den Adapter **2** am Wasseranschluss Ausgang **6** vollständig auf.
5. Ziehen Sie Abflussleitung vom Wasseranschluss Ausgang **6** ab.
Halten Sie das Schlauchende der Wasserleitung beim Entfernen mit der Öffnung nach oben, um das im Schlauch befindliche Restwasser in der Leitung nicht unkontrolliert zu verschütten.

Die Wasserleitungen sind abgeschlossen.

Reinigung

Reinigung des Geräts

Wischen Sie die Oberflächen mit einem trockenen Tuch ab.

Prüfung

Prüfen Sie folgendes vor jedem Gebrauch:

- » Sind Schäden am Gerät erkennbar?
- » Sind Schäden an den Bedienelementen erkennbar?
- » Ist das Zubehör in einwandfreiem Zustand?
- » Sind alle Leitungen in einwandfreiem Zustand?
- » Ist der Zulauf nicht blockiert?
- » Sind die Lüftungsschlitze frei und sauber?

Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät oder Zubehör nicht in Betrieb. Lassen Sie es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine qualifizierte Fachkraft überprüfen und reparieren.

WARNUNG!

Brand- und Explosionsgefahr!

Im Kältemittelkreislauf des Geräts befindet sich leicht brennbares, geruchloses Gas unter hohem Druck. Bei unkontrolliertem Entweichen von Kältemittel besteht Brand- und Explosionsgefahr.

- » Betreiben Sie das Gerät ausschließlich im Freien.
- » Halten Sie Wärmequellen und offenes Feuer sowie Zündquellen vom Gerät fern.
- » Lagern Sie das Gerät nur an gut belüfteten Orten.

Undichtigkeit

Beim Austritt von Flüssigkeit aus der Wärmepumpe kann es sich um Kondenswasser oder Beckenwasser handeln. Die Bildung von Kondenswasser ist während des Heiz-Betriebs unvermeidbar. Die Oberfläche des Wärmetauschers wird kalt, Luftfeuchtigkeit der Umgebungsluft kondensiert und kann im Extremfall auch gefrieren. Das Gerät überwacht die Temperatur und taut bei Bedarf die Wärmepumpe automatisch ab. Anfallendes Kondenswasser wird über das Bodenblech der Wärmepumpe abgeleitet. Sollte Beckenwasser austreten, prüfen Sie alle Anschlüsse, Leitungen und Adapter der Wärmepumpe auf Dichtheit.

Lagerung

Sobald die Außentemperatur dauerhaft +5°C unterschreitet, sollte die Wärmepumpe eingewintert werden, um Schäden durch Eisbildung (Frostsprengung) zu vermeiden.



Fix verrohrte Wasserleitungen müssen nicht zwingend deinstalliert werden. Sofern der Standort der Wärmepumpe vor grober Verunreinigung und starken Witterungseinflüssen geschützt ist, genügt es das Wasser aus der Wärmepumpe und den Wasserleitungen vollständig abzulassen. Hierbei ist Sorgfalt erforderlich! Frostschaden unterliegt nicht der Gewährleistung.

Stilllegung im Winter

1. Schließen Sie alle Leitungen ab (Siehe Deinstallation).
2. Reinigen Sie die Wärmepumpe gründlich (Siehe Reinigung).
3. Lagern Sie die Wärmepumpe nach vollständiger Trocknung an einem trockenen und frostfreien Ort (>+5°C).

Die Wärmepumpe ist für den Winter stillgelegt.

Fehlersuche

Problem:	Ursache:	Lösung:
Die Wärmepumpe schaltet nicht ein.	Die Wärmepumpe wurde nicht ordnungsgemäß installiert.	Wenden Sie sich an eine autorisierte Fachkraft.
	Die Sicherung der Schutzvorrichtung in der Netzleitung ist durchgebrannt oder eine allpolige Schutzvorrichtung.	Stellen Sie den Schalter zurück.
		Ersetzen Sie die Sicherung.
Die Wärmepumpe startet nicht.	Die für das Starten der Wärmepumpe erforderlichen drei Minuten sind nicht vergangen.	Warten Sie drei Minuten.
	Die Temperatur des Beckenwassers ist etwa gleich der eingestellten Solltemperatur.	Die Wärmepumpe arbeitet, wenn die Wassertemperatur ungleich der eingestellten Solltemperatur ist.
	Der Betriebsmodus der Wärmepumpe ist falsch eingestellt	Stellen Sie den erforderlichen Betriebs-Modus ein.
Die Wärmepumpe funktioniert, aber das Wasser wird nicht erwärmt.	Die Wärmepumpe wurde gerade erst installiert.	Warten Sie 24-48 Stunden, bis die eingestellte Temperatur erreicht ist.
	Das Beckenwasser ist seit der letzten Verwendung der Wärmepumpe stark abgekühlt.	Warten Sie 24-48 Stunden, bis die eingestellte Temperatur erreicht ist.
Es befindet sich Eis auf dem Wärmetauscher.	Die Umgebungstemperatur ist zu niedrig und/oder es herrscht eine hohe Leuchtfeuchtigkeit.	Warten Sie ab, bis die automatische Abtaufunktion (Defrost) einsetzt.
Undichtigkeit der Wärmepumpe	Ansammlung von Kondenswasser.	Stellen Sie die Wärmepumpe auf Standby. Falls die Undichtigkeit aufhört, handelt es sich um Kondenswasser.
	Austritt von Wasser am Wärmetauscher oder an den Anschlüssen des Wasserkreislaufs.	Prüfen Sie alle Anschlüsse, Leitungen und Wärmepumpe auf Dichtheit.

 Falls sich die Störung nicht beheben lässt, wenden Sie sich bitte an eine autorisierte Fachkraft oder das Steinbach-Support-Team.

Fehlermeldung Display

Fehlercode:	Ursache:	Lösung:
E 03	Wasserdurchfluss zu gering	Erhöhen Sie den Beckenwasserdurchfluss durch die Wärmepumpe.
		Prüfen Sie die Pumpe, die Beckenwasser durch die Wärmepumpe fördert.
E 04	Enteisung	Warten Sie ab, bis die Wärmepumpe den automatischen Enteisungsvorgang abgeschlossen hat.
E 05	Druck im Kühlmittelkreislauf zu hoch	Wenden Sie sich an eine autorisierte Fachkraft oder das Steinbach Support Team.
E 06	Druck im Kühlmittelkreislauf zu gering	Wenden Sie sich an eine autorisierte Fachkraft oder das Steinbach Support Team.
E 09	Kommunikationsfehler	Wenden Sie sich an eine autorisierte Fachkraft oder das Steinbach Support Team.
E 10	Kommunikationsfehler	Wenden Sie sich an eine autorisierte Fachkraft oder das Steinbach Support Team.
E 12	Fehler Temperatursensor: Kompressor Kühlmittelkreislauf zu hoch	Beckenwasser-Temperatur zu hoch, reduzieren Sie den Sollwert.
E 15	Fehler Temperatursensor: Wasserzulauf	Wenden Sie sich an eine autorisierte Fachkraft oder das Steinbach Support Team.
E 16	Fehler Temperatursensor: Kühlmittelkreislauf	Wenden Sie sich an eine autorisierte Fachkraft oder das Steinbach Support Team.
E 18	Fehler Temperatursensor: Kompressorausgang	Wenden Sie sich an eine autorisierte Fachkraft oder das Steinbach Support Team.
E 20 **	Fehler Frequenzumrichter-Modul	Wenden Sie sich an eine autorisierte Fachkraft oder das Steinbach Support Team.
E 21	Fehler Sensor Umgebungstemperatur	Wenden Sie sich an eine autorisierte Fachkraft oder das Steinbach Support Team.
E 29	Fehler Rücklauftemperatur Kühlmittel	Wenden Sie sich an eine autorisierte Fachkraft oder das Steinbach Support Team.
E 46	Ventilator Motorfehler	Wenden Sie sich an eine autorisierte Fachkraft oder das Steinbach Support Team.
LOC	Tasten sind gesperrt	Deaktivieren Sie die Tastensperre durch gleichzeitiges Drücken und Halten der Tasten Auf 9 und Ab 10 für 3 Sekunden.

 Falls sich die Störung nicht beheben lässt, wenden Sie sich bitte an eine autorisierte Fachkraft oder das Steinbach-Support-Team.

Technische Daten

Modell:	Solid 4,3	Durchsatz Wasser:	min. 1.500 L/h
Artikelnummer:	049400Y	Saugdruck nominal:	0,5 MPa
Poolgröße (Wasserinhalt):	max. 20.000 L	Saugdruck maximal:	0,8 MPa
Heizleistung *:	4,3 kW	Förderdruck nominal:	1,6 MPa
Eingangsleistung Heizung *:	0,7 kW	Förderdruck maximal:	2,3 MPa
Eingangsstrom Heizung *:	3,1 A	Kältemittel:	R290
Eingangsleistung maximal:	0,9 kW	Maximale Kältemittelfüllmenge:	280 g
Eingangsstrom maximal:	3,9 A	Treibhauspotential GWP:	3
Betriebsspannung und -frequenz **:	220-240 V~, 50 Hz	CO2-Äquivalent:	0,84 kg
Leistungsziffer COP *:	6		
Schutzklasse:	I		
Schutzart:	IPX4		
Schalldruckpegel:	37 dB(A)		

FUNKSTEUERUNG

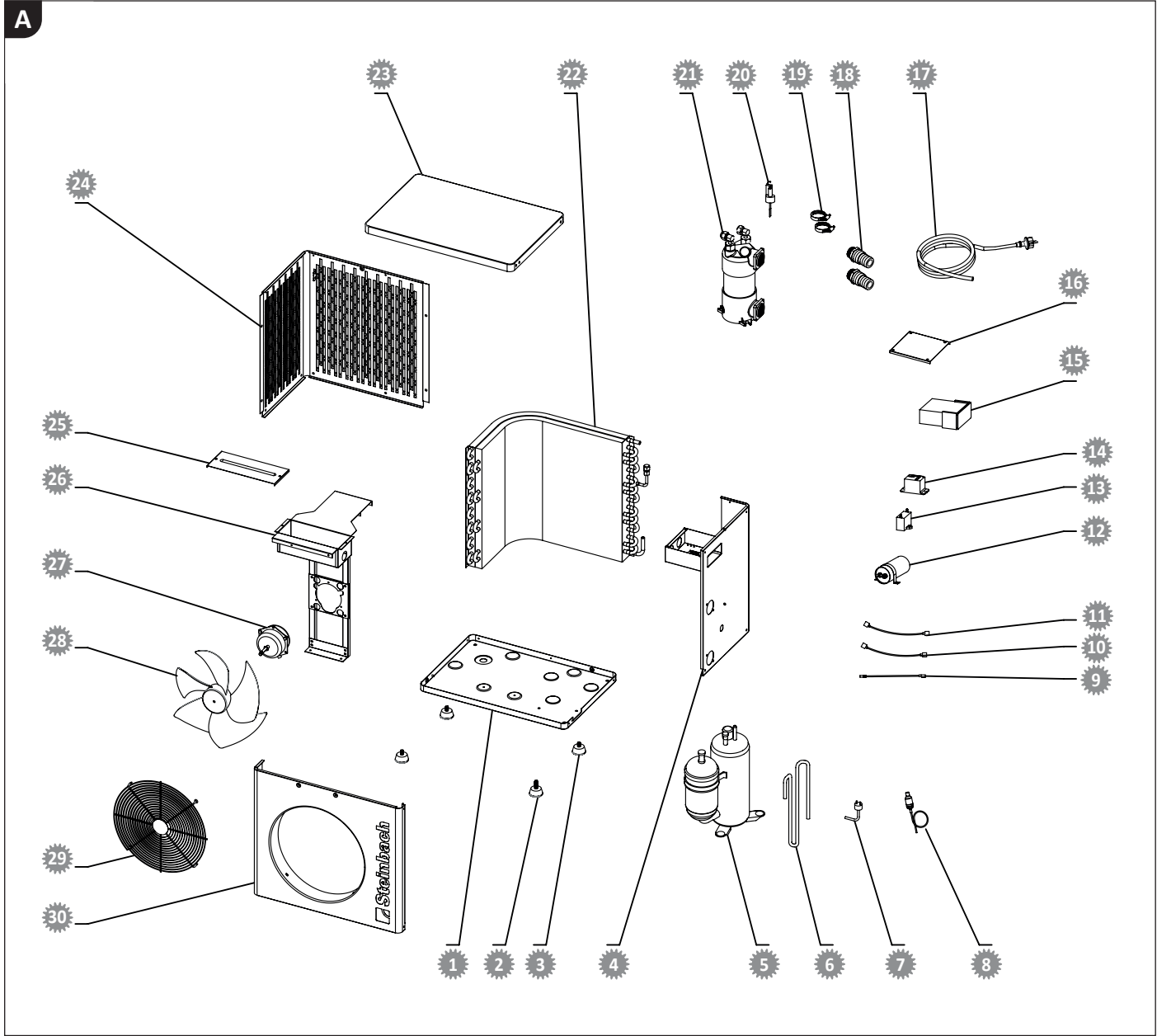
App: Steinbach Control
Übertragungsfrequenz: 2.483 MHz
Effektive Strahlungsleistung ERP: 20 dBm

Temperaturanstieg Poolwasser***
(Außentemp.=Wassertemp.=26°C)
Salzgehalt Wasser (Salzelektrolyse): < 0,5 %

10.000 L	20.000 L
0,4 °C/h	0,2 °C/h

* variabel- in Abhängigkeit der Umgebungsbedingungen
** Einphasenwechselstrom
*** Wärmeverlust wurde nicht berücksichtigt (z. B.: mit oder ohne Abdeckung, Isolierung, ...)

Ersatzteile



Pos.	Ersatzteil	Art. Nr.
9+10	Temperatursensor	049410
11	Temperatursensor	049332
15	Steuerplatine	049411
18	Schlauchtülle	049381
20	Durchflusssensor	049325
27	Lüfter	049412
19	Schlauchschelle	060039

Konformitätserklärung

CE Hiermit erklärt die Steinbach International GmbH, dass der Funkanlagentyp Wärmepumpe Solid 4,3 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.steinbach-group.com

Entsorgung

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

Altgerät entsorgen



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

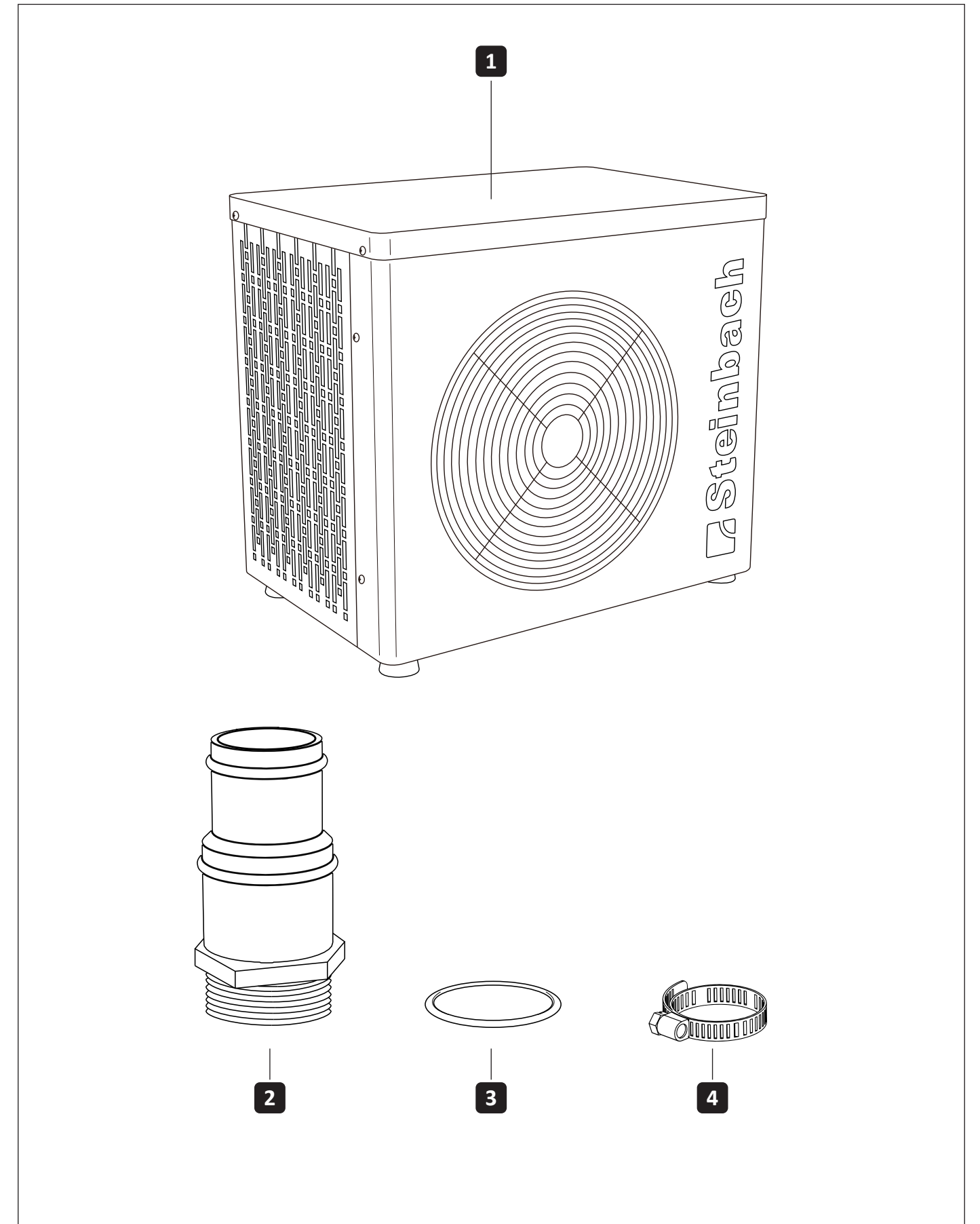
Sollte das Gerät einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher **gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll**, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative

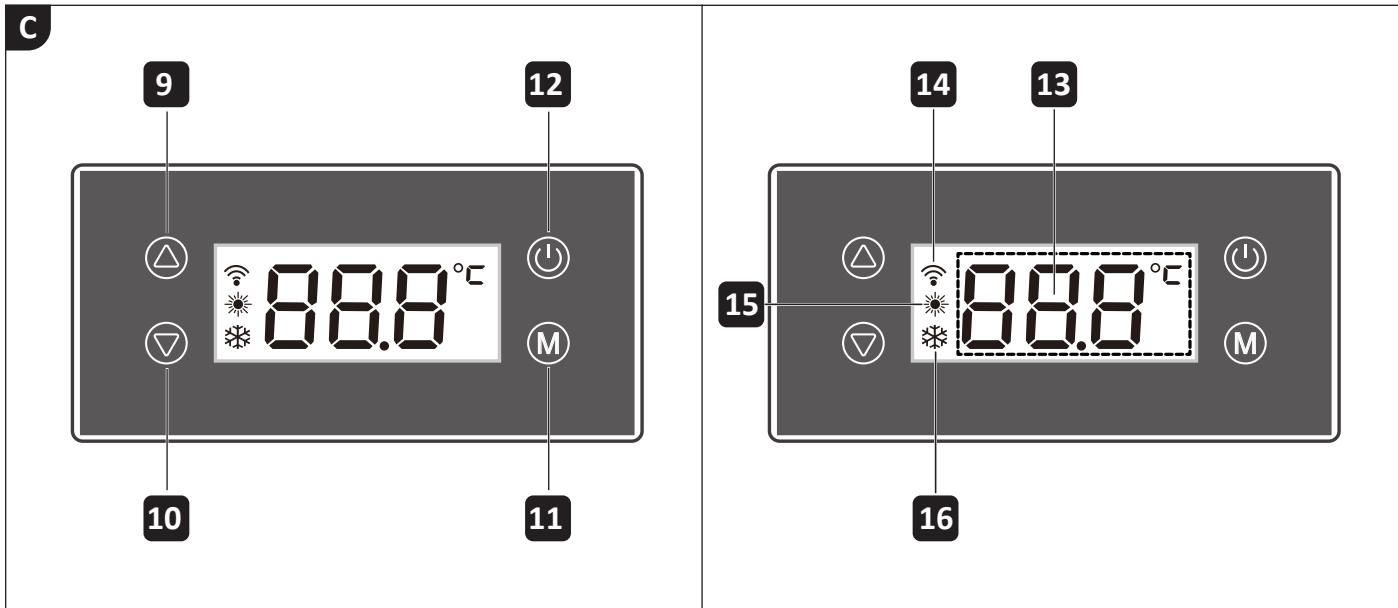
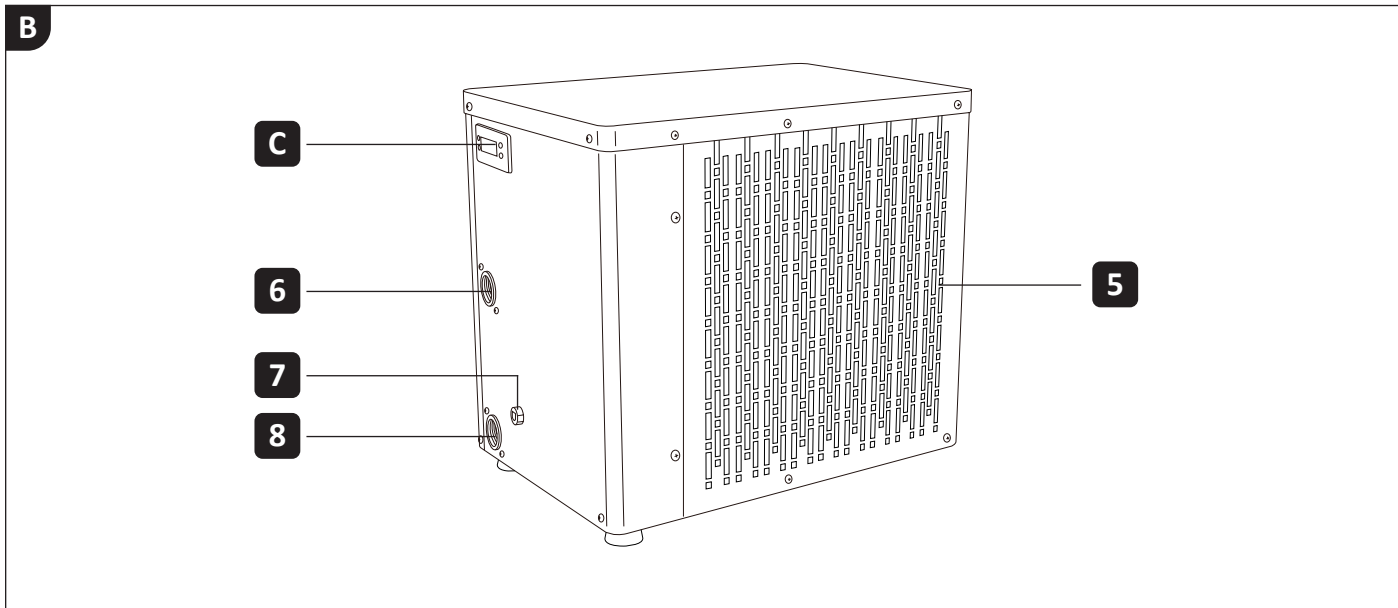
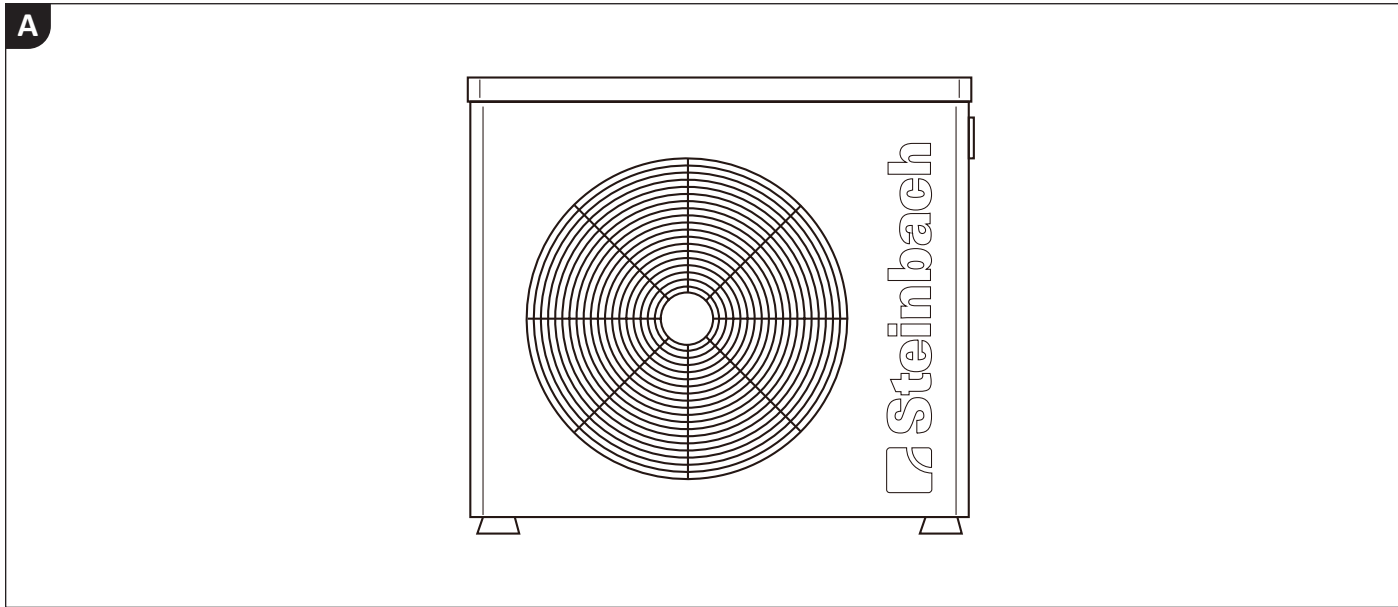
Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit obenstehendem Symbol gekennzeichnet.

Kältemittel entsorgen

Das Gerät enthält Kältemittel. Kältemittel muss als Problemstoff an einer dafür zugelassenen Sammelstelle fachgerecht entsorgt werden.

Overview





Scope of delivery

- 1** Heat pump
- 2** Hose nozzle Ø 32/38 x 1" external thread
- 3** Seal; Pre-assembled in the adapter (x2)
- 4** Hose clamp (x2)

Device parts

- 5** Finned heat exchanger
- 6** Water connection output
- 7** Power cable
- 8** Water connection input

(C) Display: Operating and display elements

- 9** Button **Up**
- 10** Button **Down**
- 11** Button **Mode**
- 12** Button **On/Off**
- 13** Display **Temperature**
- 14** Display **WiFi**
- 15** Display **Heat-Mode**
- 16** Display **Defrost-Mode**

Table of contents

Overview.....25

Scope of delivery27

General29

 Read and keep the operating instructions.....29

Explanation of symbols.....29

Safety30

 General safety instructions30

Preparation31

 Check the scope of delivery for completeness and damage.....31

 Basic cleaning of the appliance.....31

 Prepare the stand and connections.....32

Installation34

 Fitting the adapter to the hose ends34

 Connecting the cables.....34

 Install app35

Display36

 Standby-Mode.....36

 Operating modes.....36

Operation.....37

 Activate heating37

 Automatic operating mode Defrost.....38

 Change temperature scale [°C/°F]38

 Key lock.....38

 Reset to factory settings38

 Pairing the app with the device38

Uninstallation.....39

 Terminating the cables.....39

Cleaning40

 Cleaning the appliance.....40

Examination40

 Leakage.....40

Storage.....40

 Decommissioning in winter40

Troubleshooting41

 Error message display42

Technical data.....43

Spare parts.....44

Declaration of conformity.....45

Waste disposal45

 Dispose of packaging45

 Dispose of old appliance.....45

 Dispose of refrigerant45

General

Read and keep the operating instructions

 These operating instructions belong to this Solid 4,3 heat pump (hereinafter also referred to as „appliance“ or „heat pump“). It contains important information on commissioning and operation.

Read the operating instructions carefully, especially the safety instructions, before using the appliance. Failure to observe these operating instructions may result in serious injury or damage to the appliance. Keep the operating instructions in a safe place for future use. If you pass the appliance on to a third party, be sure to include these operating instructions.

Intended use

This device is designed exclusively for heating or cooling water fed through as part of the water treatment system for private swimming pools.

The salt concentration of the water must not exceed 0.5% (equivalent to 5 g/l or 5,000 ppm). This appliance may only be used outdoors. It is intended exclusively for private use and is not suitable for commercial use. Only use the appliance as described in these operating instructions. Any other use is considered improper and may result in damage to property or even personal injury. The appliance is not a children’s toy. The manufacturer or dealer accepts no liability for damage caused by improper or incorrect use.

Explanation of symbols

The following symbols are used in this quick guide, the user manual (see QR code), on the device, or on the packaging.

-  Read this quick installation guide and the operating manual from the QR-code below.
-  The operating manual contains important additional information.
-  The operating manual contains important information about maintenance and repairs.
-  Warning! Risk of fire! Flammable materials.
-  Risk of electric shock! Warning! Electric voltage.
-  Products marked with this symbol conform to protection class I.
-  Never use sharp knives or other sharp objects to open the packaging. They might damage the content.

Safety

The following signal words are used in these operating instructions.

⚠ WARNING!

This signal symbol/word indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, could result in death or serious injury.

⚠ ATTENTION!

This signal symbol/word indicates a hazard with a low level of risk which, if not avoided, may result in a minor or moderate injury.

NOTE!

This signal word warns of possible material damage.

General safety instructions

⚠ WARNING!

Risk of fire and explosion!

The refrigerant circuit of the appliance contains highly flammable, odorless gas under high pressure. There is a risk of fire and explosion if refrigerant escapes uncontrolled.

- » Only operate the appliance outdoors.
- » Keep heat sources, naked flames and ignition sources away from the device.
- » Only store the device in well-ventilated areas.

⚠ WARNING!

Risk of injury due to lack of qualification!

Lack of experience or skill in the use of required tools and lack of knowledge of regional or standard regulations for required manual work can result in serious injury or damage to property.

- » Commission a qualified specialist for all work where you cannot assess the risks through sufficient personal experience.

⚠ WARNING!

Risk of electric shock!

- » Do not operate the heat pump if it is visibly damaged or if the mains cable or mains plug is defective.
- » Only connect the heat pump to sockets installed in accordance with standards and protected by a residual current device (RCD) with a maximum permissible residual current of 30 mA.
- » Never pull the mains plug out of the socket by the mains cable; always hold the mains plug.

⚠ WARNING!

Risk of injury for people with personal disabilities or a lack of experience and knowledge!

Improper handling of the device can result in serious injury or damage to the device.

- » Do not leave the appliance unattended during operation.
- » Only allow others access to the appliance after they have read and understood these instructions in full or have been informed of the intended use and the associated dangers.
- » Never allow persons with reduced physical, sensory or mental capabilities (e.g. children or intoxicated persons) or lack of experience and knowledge (e.g. children) near the appliance unsupervise.

⚠ ATTENTION!

Risk of injury when moving heavy equipment!

The appliance is heavy! Incorrect lifting or uncontrolled tilting of the appliance can lead to injuries or damage to the appliance.

- » Lift, carry or tilt the appliance with at least two people, never alone.

- » Ensure correct posture (straight back, secure footing, etc.).
- » Use transportation aids (e.g. pallet truck or rolling board).
- » Wear protective equipment such as safety shoes or gloves.

Preparation

⚠ WARNING!

Choking hazard due to packaging material!

Packaging material can lead to death by suffocation. Especially for children and mentally impaired people, who are unable to assess the risks due to a lack of knowledge and experience, there is an increased potential for danger.

- » Make sure that children and mentally impaired people do not play with the packaging material.

NOTE!

Careless opening of the packaging, especially with sharp or pointed objects, can cause damage to the device.

- » Open the packaging as carefully as possible.
- » Do not penetrate the packaging with sharp or pointed objects.

Check the scope of delivery for completeness and damage

1. Open the packaging carefully.
2. Remove all parts from the packaging.
3. Check that the scope of delivery is complete.
4. check the scope of delivery for damage.

Basic cleaning of the appliance

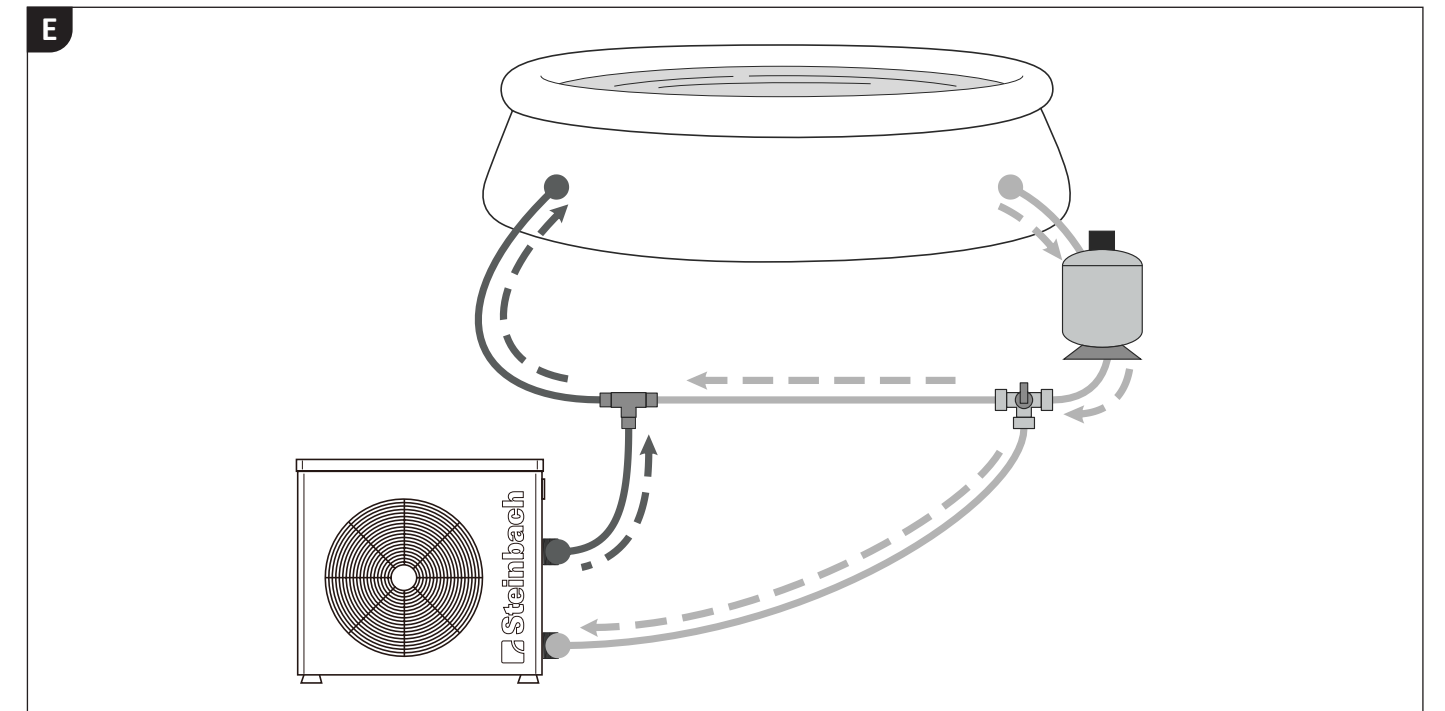
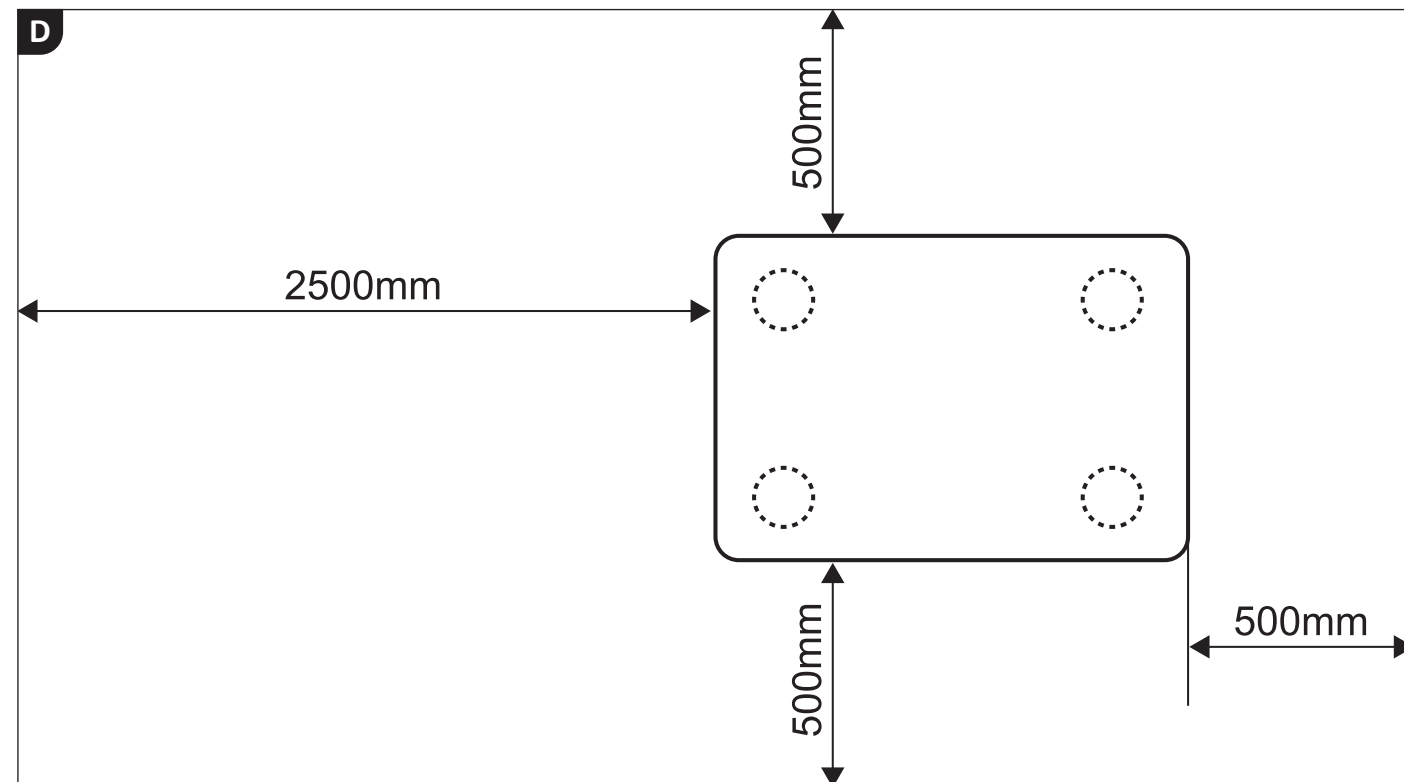
1. Remove the packaging material and any protective film, if present.
 2. Clean all parts of the scope of delivery as described in the „Cleaning“ chapter.
- The appliance is cleaned and prepared for use.

Prepare the stand and connections

A good choice and preparation of the location makes the installation and operation of the heat pump much easier. The following requirements must be met or considered:

- » Outdoor stand
- » Stable, level and waterproof surface
- » Required minimum distance from walls or objects (see **Fig. D**)
- » Required minimum distance of 2m from the pool.
- » Easy connection of the water pipes
- » Easy connection of the power supply
- » Easy access to the display
- » Possibility to drain the condensation water

i For even more efficient use of the heat pump, we also recommend our Steinbach bypass set (Item Nr. 060045).



i The heat pump must be operated with filtered water.

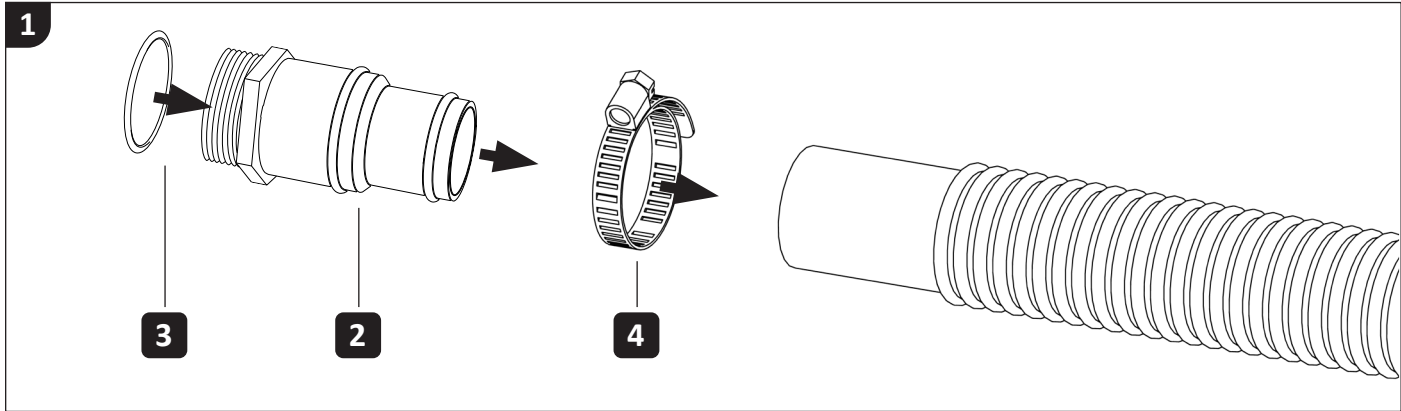
Prepare the stand

1. Position the heat pump exactly as it will be later.
2. Lay the hose lines from the water treatment system to the location of the heat pump, making sure that all lines laid to the heat pump are not under tension and do not obstruct any paths.
3. Lay a supply line for the power supply to the heat pump (see Technical data). Use an extension cable or a socket outlet with a suitable protection class for the ambient conditions of the connection point!

The stand is prepared.

Installation

Fitting the adapter to the hose ends



1. Attach a hose clamp **4** to the end of the supply line.
2. Insert an adapter **2** into the end of the supply cable.
3. Secure the adapter **2** by tightening the hose clamp **4** on the end of the supply line hose.
4. Push the seal **3** over the thread onto the adapter **2**.
5. Insert the seal **3** flat, up to the stop, into the screw side of the adapter **2**.
6. Fit the second adapter to the hose end of the drain in the same way.

The adapters are fitted to the hose ends.

Connecting the cables

Connecting water pipes

1. Place the heat pump at the prepared location.
2. Clean the water connection outlet **6** and the water connection inlet **8** on the heat pump **1** of coarse impurities.
3. Clean the adapters **2** on the hose ends of the water pipes to remove any coarse impurities.
4. Screw the drain pipe onto the water connection outlet **6**.
5. Screw the inlet pipe onto the water connection inlet **8**.

The water pipes are connected.

Establishing the power supply

Connect the mains plug at the end of the mains cable **7** to the power supply prepared at the stand. As soon as the power supply is connected, all display elements on the display **C** light up.

Install app

Among other things, the following QR code will take you to the operating instructions for the heat pump, product registration, and the link to the “Steinbach Control” app.

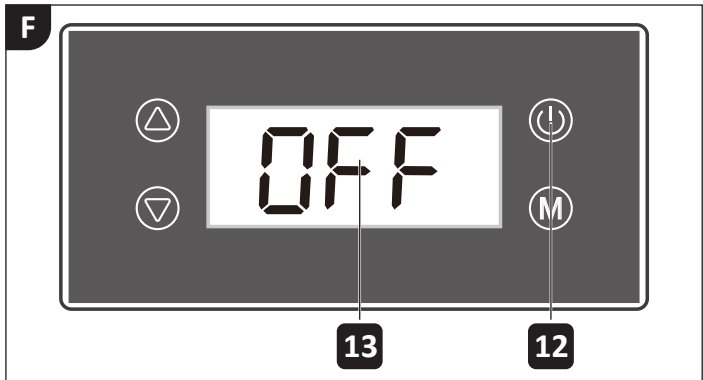


Display

Standby-Mode

In standby mode, the heat pump is ready for operation but deactivated. The water is neither heated nor cooled. By pressing the button **On/Off 12** the heat pump switches between standby mode and an operating mode.

Active display elements in standby mode:



» The **temperature** display **13** shows „OFF“.

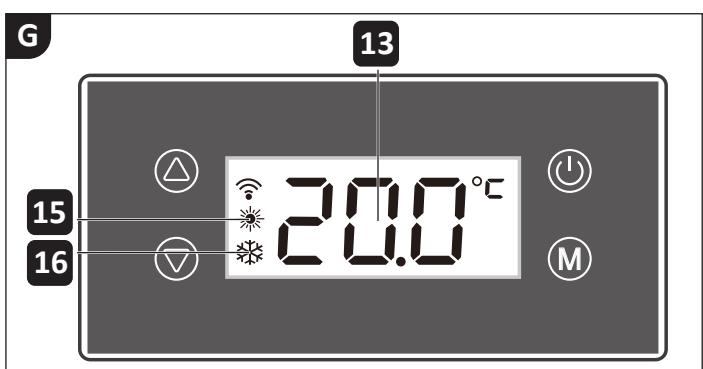
Operating modes

By pressing the button **Mode 11** the heat pump switches between the operating modes. The set water temperature can be a value between +10°C and +45°C.

The heat pump has the following **operating modes**:

1. Operating mode **Heating**
The heat pump heats the pool water to the set temperature.
2. **Defrost** (*this mode is performed automatically by the device*)
At low ambient temperatures, the temperature at the heat exchanger can drop so low in heating mode that the condensation water freezes and the heat exchanger ices up; the heat pump monitors the temperature at the heat exchanger and defrosts automatically if necessary.

Active display elements in operating mode:



- » **Heating** operating mode: The display **Heating-Mode 15** lights up.
- » Operating mode **Defrost**: The display **Heating-Mode 15** lights up and the display **Defrost-Mode 16** blinks.
- » The display **temperature 13** shows the current water temperature at the water connection input **8** or the set target temperature.

Operation

! WARNING!

Danger to life due to operation of the water treatment system while bathing!

Hair or items of clothing can be sucked in at the suction opening of the pool and, in extreme cases, trap people under water and prevent them from surfacing.

- » Never operate water treatment system devices while people are in the pool.
- » Prevent any access to the pool while water treatment system devices are in operation.

! ATTENTION!

Risk of injury!

A damaged device or damaged accessories can lead to injuries.

- » Check the device and accessories (see chapter Checking).

NOTE!

Reduced or blocked ventilation of the heat pump can lead to inadequate removal of heat or moisture. This can cause mold growth or overheating of the finned heat exchanger, for example.

- » Clean the grille in front of the fan impeller and the fins of the heat exchanger regularly and ensure that no impurities such as leaves or similar get inside the heat exchanger.
- » Ensure that the grille on the heat exchanger is never covered and that air can flow freely through the appliance.

Activate heating

Select this operating mode if your pool water temperature is permanently below your desired temperature.

i The pool water is heated most quickly when the heat pump is operating at maximum flow rate (see Technical data). As a result, the temperature difference between the pool water and the heated water at the pool inlet is smaller and therefore less noticeable. Please measure and note the change in the current water temperature every 30 minutes to determine the actual heating of the pool water.

Activate heating operating mode

1. Switch on the filter system.
2. The heat pump requires sufficient water flow for operation.
3. Deactivate the button lock, if it is active, by pressing and holding the buttons **Up 9** and **Down 10** for 3 seconds.
The key lock activates automatically after 60 seconds of inactivity.
4. Press and hold the button **On/Off 12** for 3 seconds.
The heat pump switches from standby mode to operating mode.
5. Press the button **Mode 11** (repeatedly) until the desired operating mode is active.
*The **Heating-Mode 15** indicator lights up.*
The heating operating mode is activated.

i If the error code „E 03“ appears on the display, the water flow through the heat pump is too low. You can increase the flow rate using the 3-way valve of a by-pass set. Please also refer to the more detailed information in the Troubleshooting chapter.

Setting the set temperature

1. Deactivate the key lock, if it is active, by pressing and holding the buttons **Up 9** and **Down 10** for 3 seconds.

- The key lock is activated automatically after 60 seconds of inactivity.
- Press the button **Down 10** or **Up 9** (repeatedly) until the desired setpoint temperature is set.
*The display **temperature 13** shows the desired set temperature.*
 - Press the button **On/Off 12**, to confirm your entry.
The heat pump starts as soon as the input temperature **falls below** the set target temperature.
The desired setpoint temperature is set.

 The pool water is heated most quickly when the heat pump is operating at maximum flow rate (see Technical data). As a result, the temperature difference between the pool water and the heated water at the pool inlet is smaller and therefore less noticeable. Please measure and note the change in the current water temperature every 30 minutes to determine the actual heating of the pool water.

Automatic operating mode Defrost

At low ambient temperatures, the temperature at the heat exchanger can drop so low in **heating mode** that the condensation water freezes and the heat exchanger ices up. The appliance monitors the temperature and defrosts automatically if necessary.

Change temperature scale [°C/°F]

The heat pump has the option of displaying all measured and set temperatures in °C or °F. Press and hold the buttons **Up 9**, **Down 10** and **Mode 11** simultaneously for about 5 seconds to switch between the temperature scales. The corresponding symbol for the display **temperature 13** lights up.

Key lock

The key lock is activated automatically after 60 seconds of inactivity.
The key lock is deactivated by pressing and holding the buttons **Up 9** and **Down 10** simultaneously for about 3 seconds.

Reset to factory settings

- Press the button **On/Off 12**, to switch the heat pump to standby mode.
All display elements of the operating modes are extinguished. The heat pump is in standby mode.
- Press and hold the buttons **On/Off 12** and **Mode 11** for about 10 seconds.
An acoustic signal sounds.
The heat pump control unit is reset to the factory settings.

Pairing the app with the device

To control your heat pump with your smartphone, it is necessary to pair them with each other in advance. This requires your smartphone to be connected to a WiFi router whose WiFi signal can also be received by the heat pump.

 Please note that the „Steinbach Control“ app only supports the 2.4 GHz channel of the WiFi router. For pairing, the 5.0 GHz channel on the WiFi router must be deactivated.

The app allows you to make changes to the following heat pump settings via your smartphone:

- » Change the set temperature of the pool water
- » Change operating mode Switch to standby mode
- » Change power level
- » Set time control
- » Display measured temperatures

Pairing for the first time

- Press the button **On/Off 12**.
The heat pump is activated and is in an operating mode.
- Press and hold the buttons **Up 9** and **On/Off 12** for 3 seconds.
*The display **WiFi 14** starts to blink.*
- Connect your smartphone to the WiFi router.
- Start the app „**Steinbach Control**“.
- Press the button **Add device** or the button **+** in the APP.
All available heat pumps are displayed.
- Select your heat pump from the list.
Enter the access data for your WiFi router and pair the heat pump with the app.
As soon as the device has been successfully paired, you will be able to access your heat pump under „My devices“ in future.
The app is paired with the device for the first time.

 Keep the app up to date by regularly installing updates.
This is the only way to guarantee trouble-free operation of the control system via Bluetooth in the long term.

Uninstallation

⚠ ATTENTION!

Risk of injury when moving heavy equipment!

The appliance is heavy! Incorrect lifting or uncontrolled tilting of the appliance can lead to injuries or damage to the appliance.

- » Lift, carry or tilt the appliance with at least two people, never alone.
- » Ensure correct posture (straight back, secure footing, etc.).
- » Use transportation aids (e.g. pallet truck or rolling board).
- » Wear protective equipment such as safety shoes or gloves.

Terminating the cables

Disconnect the power supply

- Press and hold the buttons **Up 9** and **Down 10** simultaneously for 3 seconds, to switch the heat pump to standby mode.
All operating mode displays have gone out. The heat pump is in standby mode.
- Disconnect the mains cable plug **8** from the supply line to the power supply.
*All display elements on the display **C** disappear.*
The heat pump is disconnected from the power supply and out of operation.

Terminate water pipes

- Deactivate the water treatment pump.
- Unscrew the adapter **2** on the inlet water connection **8** completely.
- Disconnect the inlet pipe from the inlet water connection **8**.
When removing the hose end of the water pipe, hold it with the opening facing upwards to prevent the residual water in the hose from spilling out of control.
- Unscrew the adapter **2** on the outlet water connection **6** completely.
- Disconnect the drain pipe from the water connection outlet **6**.
When removing the hose end of the water pipe, hold it with the opening facing upwards to prevent uncontrolled spillage of the residual water in the hose.
The water pipes are closed.

Cleaning

Cleaning the appliance

Wipe the surfaces with a dry cloth.

Examination

Check the following before each use:

- » Is there any visible damage to the device?
- » Is there any visible damage to the controls?
- » Are the accessories in perfect condition?
- » Are all pipes in perfect condition?
- » Is the inlet not blocked?
- » Are the ventilation slots clear and clean?

Do not operate a damaged appliance or accessories. Have it checked and repaired by the manufacturer or its customer service or a qualified specialist.



WARNING!

Risk of fire and explosion!

The refrigerant circuit of the appliance contains highly flammable, odorless gas under high pressure. There is a risk of fire and explosion if refrigerant escapes in an uncontrolled manner.

- » Only operate the device outdoors.
- » Keep heat sources, naked flames and ignition sources away from the appliance.
- » Only store the device in well-ventilated areas.

Leakage

If liquid escapes from the heat pump, it may be condensation water or pool water.the formation of condensation water is unavoidable during heating operation. The surface of the heat exchanger becomes cold, humidity in the ambient air condenses and can even freeze in extreme cases.the appliance monitors the temperature and automatically defrosts the heat pump if necessary. Any condensation is drained via the base plate of the heat pump and if pool water leaks out, check all connections, pipes and adapters of the heat pump for leaks.

Storage

As soon as the outside temperature permanently falls below +5°C, the heat pump should be winterized in order to avoid damage due to ice formation (frost blasting).



Fixed piped water pipes do not necessarily have to be uninstalled. If the location of the heat pump is protected from coarse contamination and strong weather influences, it is sufficient to completely drain the water from the heat pump and the water pipes. Care is required here! Frost damage is not covered by the warranty.

Decommissioning in winter

6. Disconnect all pipes (see Uninstalling).
7. Clean the heat pump thoroughly (see Cleaning).
8. Once completely dry, store the heat pump in a dry and frost-free place (>+5°C).

The heat pump is shut down for the winter.

Troubleshooting

Problem:	Cause:	Solution:
The heat pump does not switch on.	The heat pump has not been properly installed.	Contact an authorized specialist.
	The fuse of the protective device in the mains cable has blown or an all-pole protective device has blown.	Reset the switch.
		Replace the fuse.
The heat pump does not start.	The three minutes required to start the heat pump have not elapsed.	Wait three minutes.
	The temperature of the pool water is approximately the same as the set brine temperature.	The heat pump operates when the water temperature is not equal to the set target temperature.
	The operating mode of the heat pump is set incorrectly	Set the required operating mode.
The heat pump works, but the water is not heated.	The heat pump has just been just installed.	Wait 24-48 hours until the set temperature set temperature is reached.
	The pool water has been last use of the heat pump has cooled down considerably.	Wait 24-48 hours until the set temperature set temperature is reached.
There is ice on the heat exchanger.	The ambient temperature is too low and/or there is a high humidity.	Wait until the automatic defrost defrost function (defrost) starts.
Leakage of the heat pump	Accumulation of condensation.	Set the heat pump to standby. If the leakage stops, it is due to condensation.
	Leakage of water at the heat exchanger or at the connections of the water circuit.	Check all connections, lines and heat pump for tightness.



If the fault cannot be rectified, please contact an authorized specialist or the Steinbach support team.

Error message display

Error code:	Cause:	Solution:
E 03	Water flow rate too low	Increase the pool water flow through the heat pump.
		Check the pump that pool water through the heat pump.
E 04	De-icing	Wait until the heat pump has completed the automatic defrosting process.
E 05	Pressure in the coolant circuit too high	Please contact an authorized specialist or the Steinbach Support Team.
E 06	Pressure in the coolant circuit too low	Please contact an authorized specialist or the Steinbach Support Team.
E 09	Communication error	Please contact an authorized specialist or the Steinbach Support Team.
E 10	Communication error	Please contact an authorized specialist or the Steinbach Support Team.
E 12	Temperature sensor error: Compressor coolant circuit too high	If the pool water temperature is too high, reduce the setpoint.
E 15	Temperature sensor error: Water inlet	Please contact an authorized specialist or the Steinbach Support Team.
E 16	Temperature sensor error: Coolant circuit	Please contact an authorized specialist or the Steinbach Support Team.
E 18	Temperature sensor error: Compressor output	Please contact an authorized specialist or the Steinbach Support Team.
E 20 **	Frequency inverter module error	Please contact an authorized specialist or the Steinbach Support Team.
E 21	Ambient temperature sensor error	Please contact an authorized specialist or the Steinbach Support Team.
E 29	Return temperature error: Coolant	Please contact an authorized specialist or the Steinbach Support Team.
E 46	Fan motor error	Please contact an authorized specialist or the Steinbach Support Team.
LOC	Buttons are locked	Deactivate the key lock by pressing and holding the buttons Up 9 and Down 10 for 3 seconds.



If the fault cannot be rectified, please contact an authorized specialist or the Steinbach support team.

Technical data

Model:	Solid 4,3
Item number:	049400Y
Pool size (Water content):	max. 20,000 L
Heat output *:	4,3 kW
Heating input power *:	0.7 kW
Heating input current *:	3,1 A
Maximum input power:	0.9 kW
Maximum input current:	3.9 A
Operating voltage and frequency **:	220-240 V~, 50 Hz
Performance figure COP *:	6
Protection class:	I
Protection type:	IPX4
Sound pressure level:	37 dB(A)

Water throughput:	min. 1,500 L/h
Nominal suction pressure:	0.5 MPa
Maximum suction pressure:	0.8 MPa
Nominal delivery pressure:	1.6 MPa
Maximum delivery pressure:	2.3 MPa
Refrigerant:	R290
Maximum refrigerant charge:	280 g
Global warming potential GWP:	3
CO2 equivalent:	0.84kg

WIRELESS CONTROL

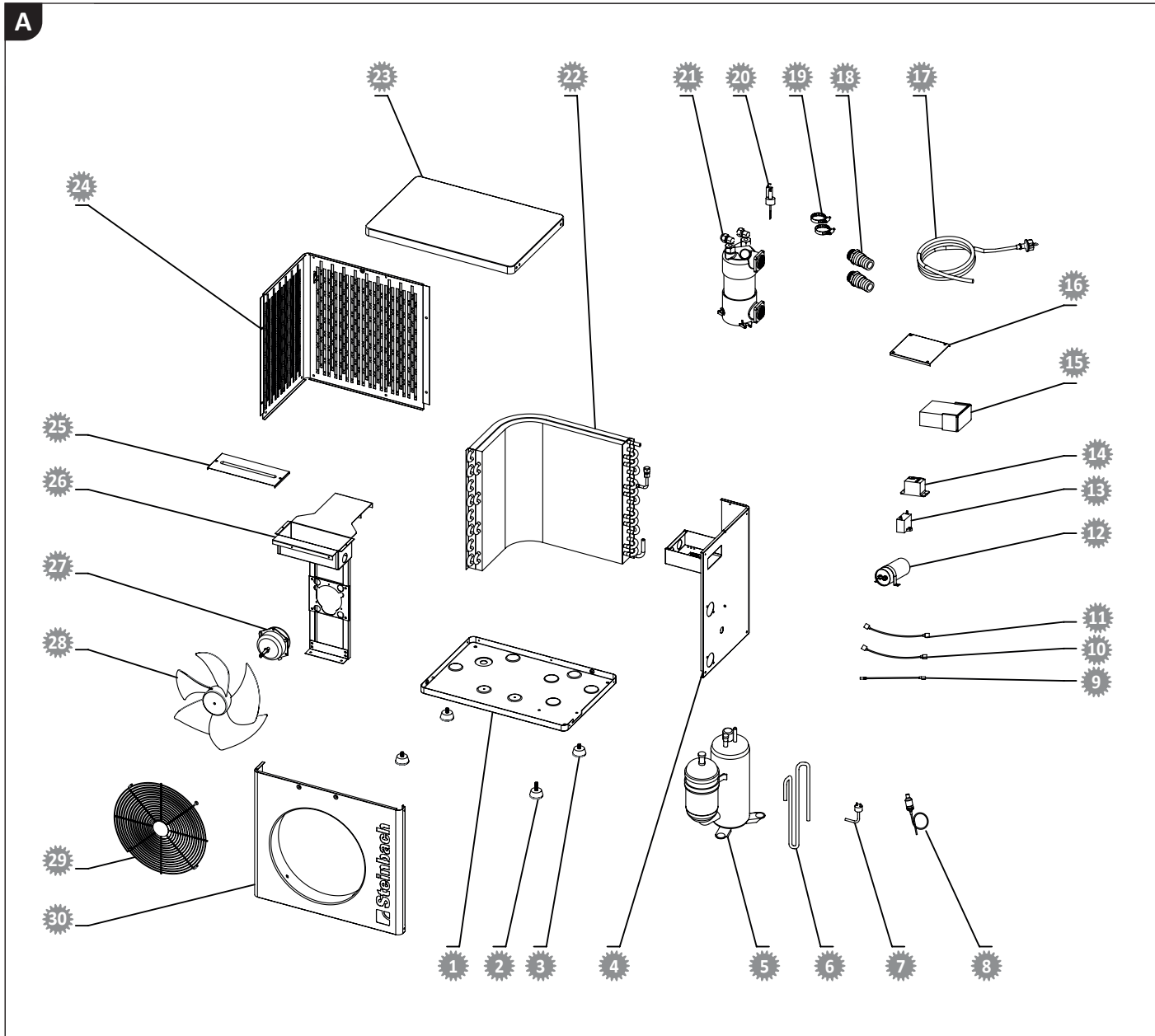
App:	Steinbach Control
Transmission frequency:	2.483 MHz
Effective radiated power ERP:	20 dBm

Pool water temperature rise***
(Outdoor temperature=water temperature=26°C)
Water salinity (Salt electrolysis): < 0.5 %

10,000 L	20,000 L
0.3°C/h	0.2°C/h

* variable- depending on the ambient conditions
** Single-phase alternating current
*** Heat loss was not taken into account (e.g. with or without cover, insulation, ...)

Spare parts



Pos.	Replacement part	Item No.
9+10	Temperature sensor	049410
11	Temperature sensor	049332
15	Control board	049411
18	Hose nozzle	049381
20	Flow sensor	049325
27	Fan	049412
19	Hose clamp	060039

Declaration of conformity

 Hereby, Steinbach International GmbH declares that the radio equipment type heat pump Solid 4,3 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address: www.steinbach-group.com

Waste disposal

Dispose of packaging



Dispose of the packaging according to type. Put cardboard and carton in the waste paper bin and foil in the recycling bin.

Dispose of old appliance

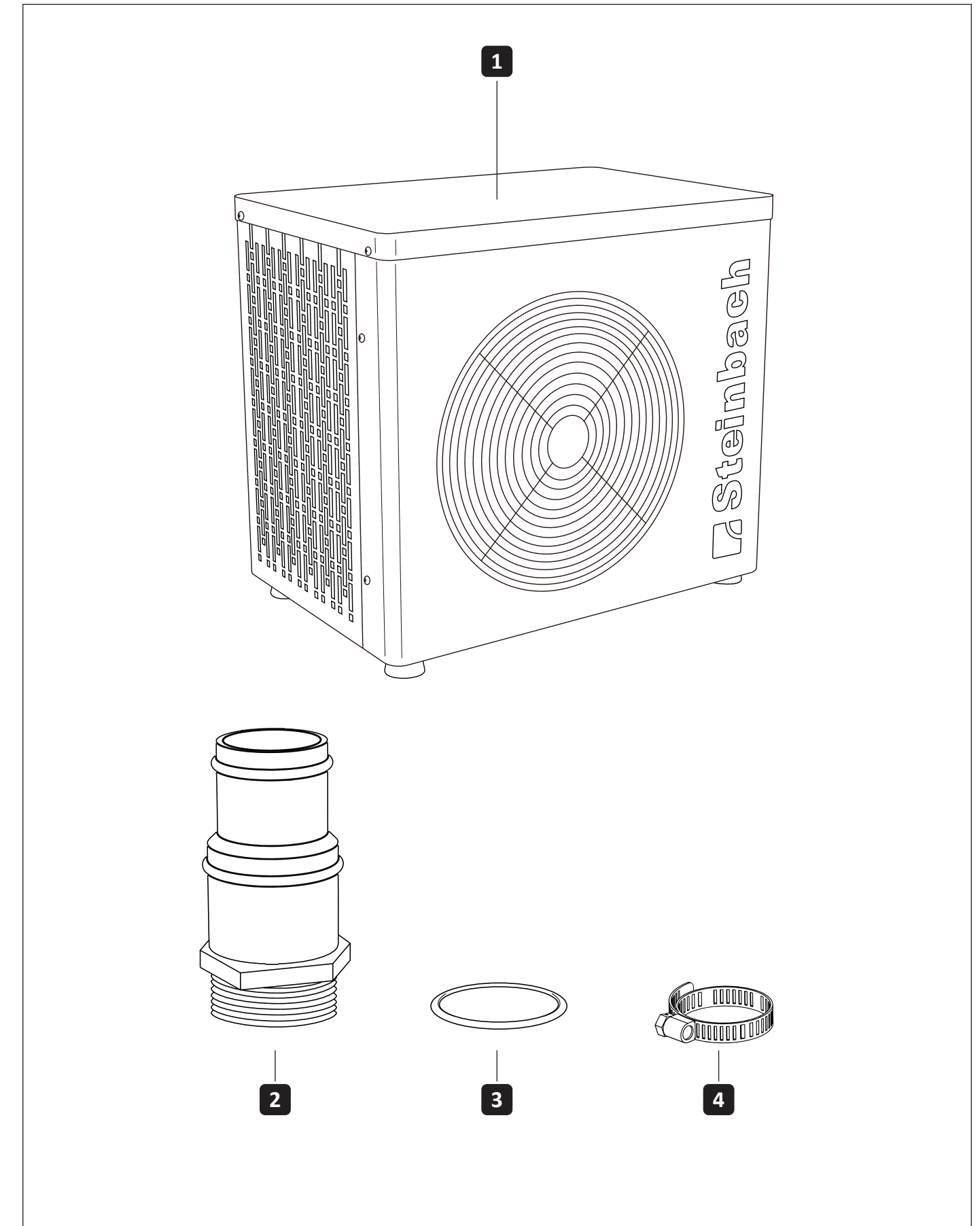


Old appliances must not be disposed of with household waste! If the appliance can no longer be used, every consumer must be **legally obliged to dispose of old appliances separately** from household waste, e.g. at a collection point in their municipality/district. This ensures that old appliances are recycled properly and negative effects on the environment are avoided. This is why electrical appliances are marked with the symbol above.

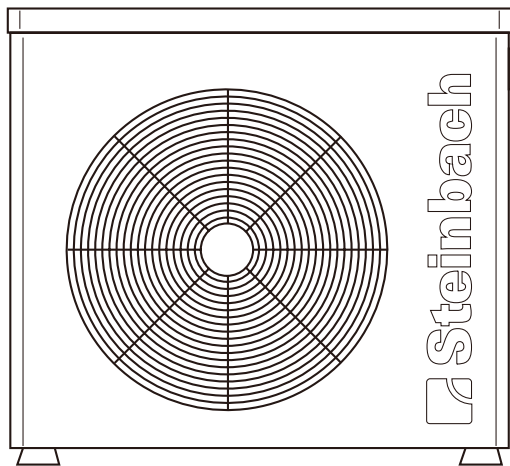
Dispose of refrigerant

The appliance contains refrigerant. Refrigerant must be disposed of properly as a hazardous substance at an authorized collection point.

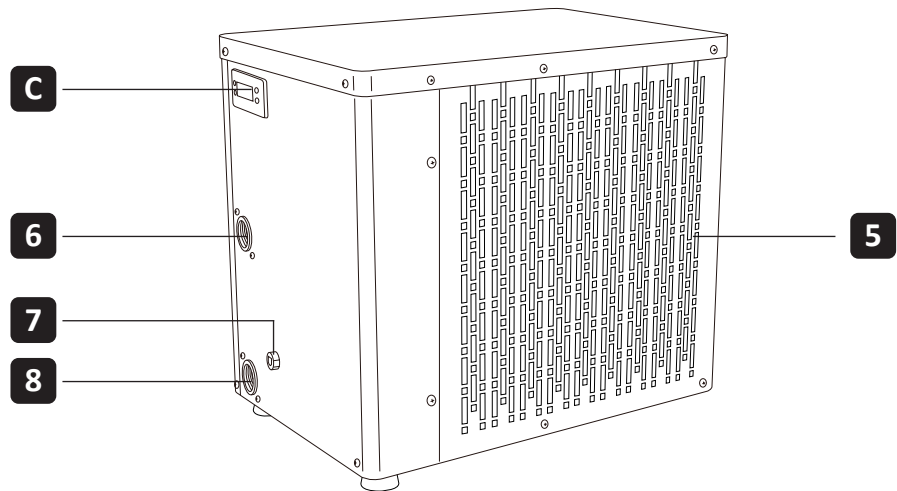
Aperçu



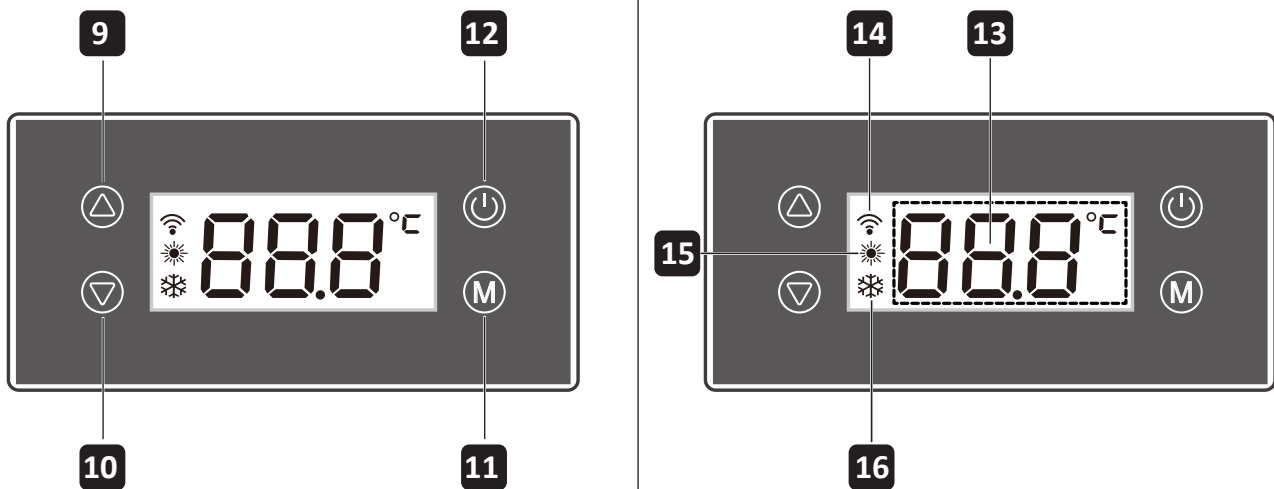
A



B



C



Contenu de la livraison

- 1 Pompe à chaleur
- 2 Raccord rapide Ø 32/38 x 1 filetage extérieur
- 3 Joint ; prémonté dans l'adaptateur (x2)
- 4 Collier de serrage (x2)

Pièces de l'appareil

- 5 Échangeur thermique à lamelles
- 6 Raccordement d'eau sortie
- 7 Câble d'alimentation
- 8 Raccordement d'eau entrée

(C) Écran : éléments de commande et d'affichage

- 9 Touche Haut
- 10 Touche Bas
- 11 Touche Mode
- 12 Touche Marche/Arrêt
- 13 Affichage de la température
- 14 Affichage WiFi
- 15 Affichage du mode chauffage
- 16 Affichage du mode dégivrage

Table des matières

Aperçu.....47

Contenu de la livraison49

Généralités.....51

 Lire et conserver le mode d’emploi51

Explication des symboles51

Sécurité52

 Consignes de sécurité générales52

Préparation53

 Vérifier que la livraison est complète et en bon état53

 Nettoyage de base de l’appareil53

 Préparer l’emplacement et les raccordements54

Installation56

 Montage des adaptateurs aux extrémités du tuyau56

 Raccordement des câbles56

 Installation de l’application57

Écran58

 Mode veille.....58

 Modes de fonctionnement58

Utilisation.....59

 Activation du chauffage59

 Mode de fonctionnement automatique Defrost.....60

 Modification de l’échelle de température [°C/°F]60

 Verrouillage des touches.....60

 Réinitialisation des réglages d’usine60

 Couplage de l’application avec l’appareil60

Désinstallation61

 Raccordement des câbles61

Nettoyage.....62

 Nettoyage de l’appareil.....62

Contrôle62

 Fuite.....62

Stockage.....63

 Mise hors service en hiver63

Dépannage64

 Messages d’erreur à l’écran65

Données techniques66

Pièces de rechange67

Déclaration de conformité68

Élimination68

 Élimination de l’emballage.....68

 Élimination de l’ancien appareil.....68

 Élimination du réfrigérant.....68

Généralités

Lire et conserver le mode d’emploi

 Ce mode d’emploi est fourni avec la pompe à chaleur Solid 4,3I (ci-après également dénommée „appareil“ ou „pompe à chaleu“). Il contient des informations importantes concernant la mise en service et l’utilisation.

Lisez attentivement le mode d’emploi, en particulier les consignes de sécurité, avant d’utiliser l’appareil. Le non-respect de ce mode d’emploi peut entraîner des blessures graves ou des dommages matériels.

Conservez le mode d’emploi pour une utilisation ultérieure. Si vous cédez l’appareil à un tiers, veuillez à lui remettre également ce mode d’emploi.

Utilisation conforme

Cet appareil est exclusivement conçu pour chauffer ou refroidir l’eau circulant dans les installations de traitement de l’eau pour piscines privées. La concentration en sel de l’eau ne doit pas dépasser 0,5 % (soit 5 g/l ou 5 000 ppm). Cet appareil doit être utilisé exclusivement à l’extérieur. Il est destiné exclusivement à un usage privé et ne convient pas à un usage commercial. Utilisez l’appareil uniquement comme décrit dans le présent mode d’emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages matériels, voire des blessures corporelles. L’appareil n’est pas un jouet pour enfants. Le fabricant ou le revendeur décline toute responsabilité pour les dommages résultant d’une utilisation non conforme ou incorrecte.

Légende

Les symboles suivants sont utilisés dans ce mode d’emploi, sur l’appareil ou sur l’emballage.

- 

Lisez le mode d’emploi et les instructions de mise en service.
- 

Le mode d’emploi contient des informations supplémentaires importantes.
- 

Le mode d’emploi contient des informations importantes concernant l’entretien et la réparation.
- 

Risque d’incendie ! Attention aux substances inflammables.
- 

Risque d’électrocution ! Attention, tension électrique.
- 

Les produits marqués de ce symbole sont conformes à la classe de protection I.
- 

N’utilisez jamais de couteaux tranchants ou d’autres objets pointus pour ouvrir l’emballage. Vous risqueriez d’endommager le contenu.

Sécurité

Les mots-clés suivants sont utilisés dans ce mode d’emploi.

⚠️ AVERTISSEMENT !

Ce symbole/mot d’avertissement désigne un danger présentant un risque moyen qui, s’il n’est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures graves.

⚠️ ATTENTION !

Ce symbole/mot d’avertissement désigne un danger présentant un risque faible qui, s’il n’est pas évité, peut entraîner des blessures légères ou modérées.

REMARQUE !

Ce mot d’avertissement avertit d’un risque de dommages matériels.

Consignes générales de sécurité

⚠️ AVERTISSEMENT !

Risque d’incendie et d’explosion !

Le circuit frigorifique de l’appareil contient un gaz hautement inflammable et inodore sous haute pression. En cas de fuite incontrôlée de réfrigérant, il existe un risque d’incendie et d’explosion.

- » Utilisez l’appareil exclusivement à l’extérieur.
- » Tenez l’appareil éloigné de toute source de chaleur, de flammes nues et de sources d’inflammation.
- » Stockez l’appareil uniquement dans des endroits bien ventilés.

⚠️ AVERTISSEMENT !

Risque de blessure dû à un manque de qualification !

Un manque d’expérience ou de compétence dans l’utilisation des outils nécessaires et une méconnaissance des dispositions régionales ou normatives relatives aux travaux manuels requis peuvent entraîner des blessures graves ou des dommages matériels.

- » Pour tous les travaux dont vous ne pouvez évaluer les risques grâce à votre expérience personnelle, faites appel à un spécialiste qualifié.

⚠️ AVERTISSEMENT !

Risque d’électrocution !

- » Ne faites pas fonctionner la pompe à chaleur si elle présente des dommages visibles ou si le câble d’alimentation ou la fiche secteur est défectueux.
- » Raccordez la pompe à chaleur exclusivement à des prises conformes aux normes et protégées par un disjoncteur différentiel (RCD) avec un courant de défaut maximal admissible de 30 mA.
- » Ne retirez jamais la fiche secteur de la prise en tirant sur le câble d’alimentation, mais saisissez toujours la fiche secteur.

⚠️ AVERTISSEMENT !

Risque de blessure pour les personnes présentant des handicaps physiques ou un manque d’expérience et de connaissances !

Une utilisation incorrecte de l’appareil peut entraîner des blessures graves ou endommager l’appareil.

- » Ne laissez pas l’appareil sans surveillance pendant son fonctionnement.
- » Ne laissez d’autres personnes accéder à l’appareil qu’après avoir lu et compris le présent mode d’emploi ou après les avoir informées de l’utilisation conforme et des dangers associés.
- » Ne laissez jamais des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par ex. enfants ou personnes en état d’ébriété) ou inexpérimentées ou inconnues (par ex. enfants) sans surveillance à proximité de l’appareil.

⚠️ ATTENTION !

Risque de blessure lors du déplacement d’appareils lourds !

L’appareil est lourd ! Un levage incorrect ou un basculement incontrôlé de l’appareil peut entraîner des blessures ou endommager l’appareil.

- » Soulevez, transportez ou basculez l’appareil à deux personnes au minimum, jamais seul.
- » Veillez à adopter une posture correcte (dos droit, position stable, etc.).
- » Utilisez des aides au transport (par exemple, un chariot élévateur ou une planche à roulettes).
- » Portez un équipement de protection tel que des chaussures de sécurité ou des gants.

Préparation

⚠️ AVERTISSEMENT !

Risque d’étouffement par le matériel d’emballage !

Le matériel d’emballage peut entraîner la mort par étouffement. Les enfants et les personnes souffrant d’un handicap mental, qui ne peuvent pas évaluer les risques en raison de leur manque de connaissances et d’expérience, sont particulièrement exposés à ce danger.

- » Veillez à ce que les enfants et les personnes souffrant d’un handicap mental ne jouent pas avec le matériel d’emballage.

REMARQUE !

Une ouverture imprudente de l’emballage, notamment à l’aide d’objets tranchants ou pointus, peut endommager l’appareil.

- » Ouvrez l’emballage avec le plus grand soin.
- » Ne pénétrez pas dans l’emballage avec des objets tranchants ou pointus.

Vérifiez que la livraison est complète et en bon état

1. Ouvrez l’emballage avec précaution.
2. Retirez toutes les pièces de l’emballage.
3. Vérifiez que la livraison est complète.
4. Vérifiez que la livraison n’est pas endommagée.

Nettoyage en profondeur de l’appareil

1. Retirez le matériel d’emballage et tous les films de protection, le cas échéant.
2. Nettoyez toutes les pièces de la livraison comme décrit au chapitre „Nettoyage“.

L’appareil est nettoyé et prêt à l’emploi.

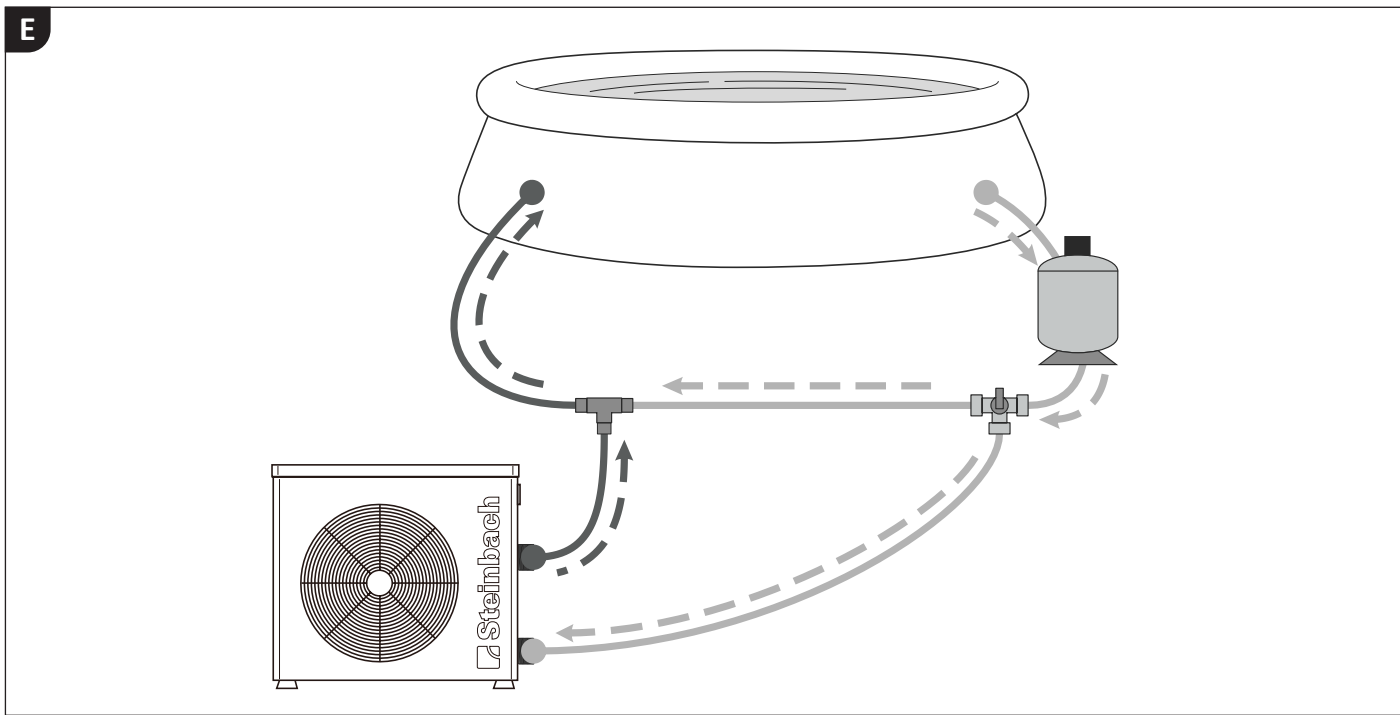
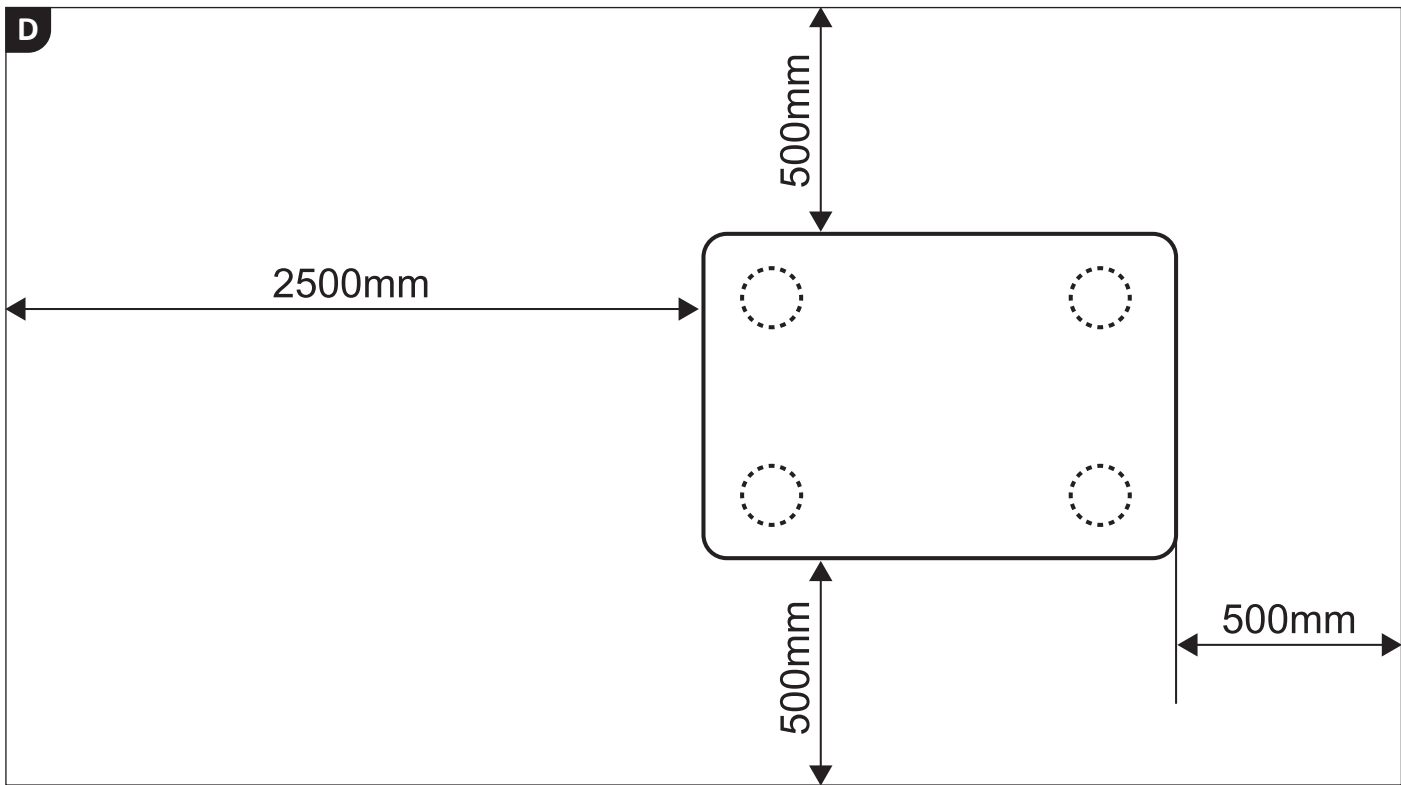
Préparer l’emplacement et les raccordements

Un choix judicieux et une bonne préparation de l’emplacement facilitent considérablement l’installation et l’utilisation de la pompe à chaleur. Les conditions suivantes doivent être remplies ou prises en compte :

- » Emplacement à l’extérieur
- » Sol stable, plat et imperméable
- » Distance minimale requise par rapport aux murs ou autres objets (voir fig. D)
- » Distance minimale requise de 2 m par rapport à la piscine.
- » Possibilité de raccorder facilement les conduites d’eau
- » Possibilité de raccorder facilement l’alimentation électrique
- » Accès facile à l’écran
- » Possibilité de vidanger l’eau de condensation



Pour une utilisation encore plus efficace de la pompe à chaleur, nous recommandons en complément notre kit de dérivation Steinbach (réf. 060045).



La pompe à chaleur doit fonctionner avec de l’eau filtrée.

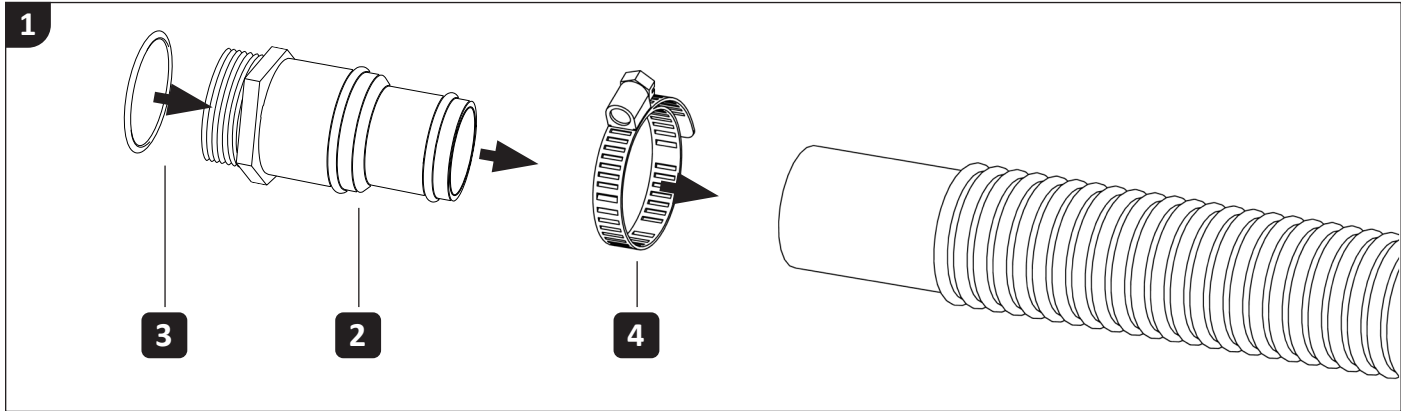
Préparer l’emplacement

1. Placez la pompe à chaleur exactement à l’endroit où elle sera installée.
2. Posez les tuyaux flexibles entre l’installation de traitement de l’eau et l’emplacement de la pompe à chaleur. Veillez à ce que tous les tuyaux raccordés à la pompe à chaleur ne soient pas tendus et ne gênent pas le passage.
3. Posez un câble d’alimentation électrique pour la pompe à chaleur (voir Caractéristiques techniques). Utilisez une rallonge ou une prise de courant de classe de protection adaptée aux conditions ambiantes du lieu de raccordement !

L’emplacement est prêt.

Installation

Monter l’adaptateur aux extrémités du tuyau



- 1. Placez un collier de serrage **4** à l’extrémité du tuyau d’alimentation.
- 2. Insérez un adaptateur **2** dans l’extrémité du tuyau d’alimentation.
- 3. Fixez l’adaptateur **2** en serrant le collier de serrage **4** à l’extrémité du tuyau d’alimentation.
- 4. Placez le joint **3** sur le filetage de l’adaptateur **2**.
- 5. Placez le joint **3** à plat, jusqu’à la butée, dans le côté vissé de l’adaptateur **2**.
- 6. Montez le deuxième adaptateur de la même manière sur l’extrémité du tuyau de la conduite d’évacuation.

Les adaptateurs sont montés sur les extrémités du tuyau.

Raccordement des conduites

Raccordement des conduites d’eau

- 1. Placez la pompe à chaleur à l’emplacement prévu.
- 2. Nettoyez le raccord d’eau sortie **6** et le raccord d’eau entrée **8** de la pompe à chaleur **1** afin d’éliminer les impuretés grossières.
- 3. Nettoyez les adaptateurs **2** aux extrémités des tuyaux des conduites d’eau afin d’éliminer les impuretés grossières.
- 4. Vissez la conduite d’évacuation sur le raccord d’eau sortie **6**.
- 5. Vissez le tuyau d’arrivée d’eau sur le raccord d’entrée d’eau **8**.

Les conduites d’eau sont raccordées.

Brancher l’alimentation

Branchez la fiche secteur à l’extrémité du câble d’alimentation **7** à la prise prévue à cet effet sur le lieu d’installation. Dès que l’alimentation électrique est établie, tous les éléments d’affichage de l’écran **C** s’allument.

Installer l’application

Le code QR suivant vous permet notamment d’accéder au mode d’emploi de la pompe à chaleur, à l’enregistrement du produit et au lien vers l’application „Steinbach Control“.

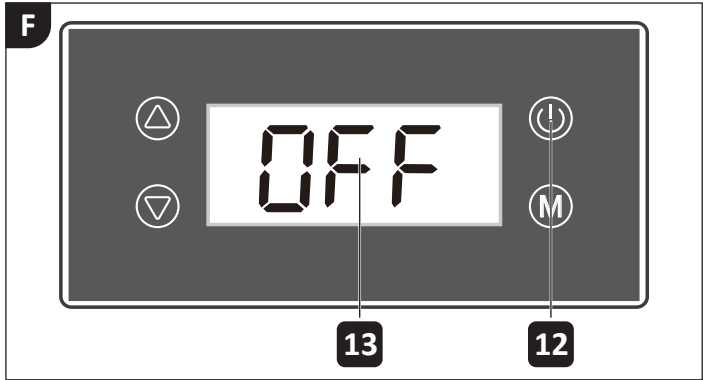


Écran

Mode veille

En mode veille, la pompe à chaleur est prête à fonctionner mais désactivée. L’eau n’est ni chauffée ni refroidie. En appuyant sur la touche **Marche/Arrêt 12**, la pompe à chaleur passe du mode veille à un mode de fonctionnement.

Éléments d’affichage actifs en mode veille :



» L’indicateur **Température 13** affiche „OFF“.

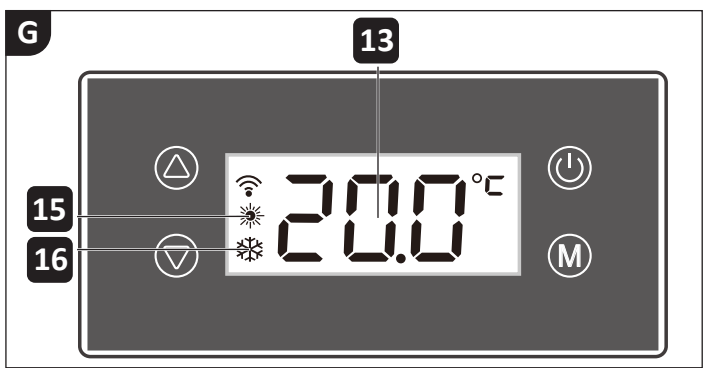
Modes de fonctionnement

Appuyez sur la touche **Mode 11** pour passer d’un mode de fonctionnement à l’autre. La température de l’eau réglée peut être comprise entre +10 °C et +45 °C.

La pompe à chaleur dispose des **modes de fonctionnement** suivants :

1. Mode **chauffage**
La pompe à chaleur chauffe l’eau du bassin jusqu’à la température de consigne réglée.
2. **Dégivrage** (*ce mode est exécuté automatiquement par l’appareil*)
Lorsque la température ambiante est basse, la température de l’échangeur thermique peut baisser tellement en mode chauffage que l’eau de condensation se transforme en glace et gèle l’échangeur thermique. La pompe à chaleur surveille la température de l’échangeur thermique et le dégivre automatiquement si nécessaire.

Éléments d’affichage actifs en mode de fonctionnement :



- » Mode de fonctionnement **Chauffage** : l’indicateur **Mode chauffage 15** s’allume.
- » Mode de fonctionnement **Dégivrage** : l’indicateur **Mode chauffage 15** s’allume et l’indicateur **Mode dégivrage 16** clignote.
- » L’indicateur Température **13** affiche la température actuelle de l’eau à l’entrée d’eau **8** ou la température de consigne réglée.

Utilisation

⚠ AVERTISSEMENT !

Danger de mort en cas d’utilisation du système de traitement de l’eau pendant la baignade !

Les cheveux ou les vêtements peuvent être aspirés par l’ouverture d’aspiration de la piscine et, dans les cas extrêmes, empêcher les personnes de remonter à la surface.

- » Ne jamais utiliser les appareils du système de traitement de l’eau lorsque des personnes se trouvent dans la piscine.
- » Empêcher tout accès à la piscine lorsque les appareils du système de traitement de l’eau sont en service.

⚠ ATTENTION !

Risque de blessure !

Un appareil ou un accessoire endommagé peut entraîner des blessures.

- » Vérifiez l’appareil et les accessoires (voir chapitre Contrôle).

REMARQUE !

Une ventilation réduite ou bloquée de la pompe à chaleur peut entraîner une évacuation insuffisante de la chaleur ou de l’humidité. Cela peut par exemple provoquer la formation de moisissures ou une surchauffe de l’échangeur de chaleur à lamelles.

- » Nettoyez régulièrement les grilles devant la roue du ventilateur et les lamelles de l’échangeur de chaleur et veillez à ce qu’aucune saleté, telle que des feuilles ou autres, ne pénètre à l’intérieur de l’échangeur de chaleur.
- » Veillez à ce que la grille de l’échangeur de chaleur ne soit jamais obstruée et que l’air puisse circuler librement à travers l’appareil.

Activer le chauffage

Sélectionnez ce mode de fonctionnement lorsque la température de l’eau de votre bassin est constamment inférieure à la température souhaitée.

i Le chauffage de l’eau du bassin est plus rapide lorsque le débit de la pompe à chaleur est maximal (voir les caractéristiques techniques). La différence de température entre l’eau du bassin et l’eau chauffée à l’entrée de la piscine est ainsi moins importante et donc moins perceptible. Veuillez mesurer et noter la variation de la température actuelle de l’eau toutes les 30 minutes afin de déterminer le réchauffement réel de l’eau du bassin.

Activer le mode de fonctionnement chauffage

1. Allumez le système de filtration.
La pompe à chaleur a besoin d’un débit d’eau suffisant pour fonctionner.
2. Si le verrouillage des touches est activé, désactivez-le en appuyant simultanément sur les touches **Haut 9** et **Bas 10** pendant 3 secondes.
Le verrouillage des touches s’active automatiquement après 60 secondes sans utilisation.
3. Appuyez sur le bouton **Marche/Arrêt 12** et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes.
La pompe à chaleur passe du mode veille au mode de fonctionnement.
4. Appuyez (à plusieurs reprises) sur la touche **Mode 11** jusqu’à ce que le mode de fonctionnement souhaité soit activé.
5. *Le témoin d’affichage Mode chauffage 15 s’allume.*
Le mode de fonctionnement Chauffage est activé.

i Si le code d’erreur „E 03“ s’affiche à l’écran, cela signifie que le débit d’eau à travers la pompe à chaleur est trop faible. Vous pouvez augmenter le débit à l’aide de la vanne à 3 voies d’un kit de dérivation. Veuillez également tenir compte des informations détaillées dans le chapitre Dépannage.

Régler la température souhaitée

1. Si le verrouillage des touches est activé, désactivez-le en appuyant simultanément sur les touches **Haut 9** et **Bas 10** pendant 3 secondes.
Le verrouillage des touches s’active automatiquement après 60 secondes sans utilisation.
2. Appuyez (à plusieurs reprises) sur la touche **Vers le bas 10** ou **Vers le haut 9** jusqu’à ce que la température souhaitée soit réglé.
*L’affichage **Température 13** indique la température de consigne souhaitée.*
3. Appuyez sur la touche **Marche/Arrêt 12** pour confirmer votre saisie.
La pompe à chaleur démarre dès que la température d’entrée **passé en dessous de la température de consigne réglée.**
La température de consigne souhaitée est réglée.

i Le chauffage de l’eau du bassin est plus rapide lorsque le débit de la pompe à chaleur est maximal (voir les caractéristiques techniques). La différence de température entre l’eau du bassin et l’eau chauffée à l’entrée de la piscine est ainsi moins importante et donc moins perceptible. Veuillez mesurer et noter la variation de la température actuelle de l’eau toutes les 30 minutes afin de déterminer le réchauffement réel de l’eau du bassin.

Mode de fonctionnement automatique Defrost

Lorsque la température ambiante est basse, la température au niveau de l’échangeur thermique peut baisser tellement en mode **chauffage** que l’eau de condensation se transforme en glace et gèle l’échangeur thermique. L’appareil surveille la température et dégivre automatiquement si nécessaire.

Modifier l’échelle de température [°C/°F]

La pompe à chaleur permet d’afficher toutes les températures mesurées et réglées en °C ou en °F. Appuyez simultanément sur les touches **Haut 9**, **Bas 10** et **Mode 11** et maintenez-les enfoncées pendant environ 3 secondes pour passer d’une échelle de température à l’autre. Le symbole correspondant s’allume sur l’affichage Température **13**.

Verrouillage du clavier

Le verrouillage des touches s’active automatiquement après 60 secondes d’inactivité.
Appuyez simultanément sur les touches **Haut 9** et **Bas 10** et maintenez-les enfoncées pendant environ 5 secondes pour désactiver le verrouillage des touches.

Réinitialisation des réglages d’usine

1. Appuyez sur la touche **Marche/Arrêt 12** pour mettre la pompe à chaleur en mode veille.
Tous les éléments d’affichage des modes de fonctionnement sont éteints. La pompe à chaleur est en mode veille.
2. Appuyez simultanément sur les deux touches **Marche/Arrêt 12** et **Mode 11** et maintenez-les enfoncées pendant environ 10 secondes.
Un signal sonore retentit.
La commande de la pompe à chaleur est réinitialisée aux réglages d’usine.

Coupler l’application avec l’appareil

Pour pouvoir commander votre pompe à chaleur avec votre smartphone, vous devez d’abord les coupler. Pour cela, votre smartphone doit être connecté à un routeur WiFi dont le signal WiFi peut également être reçu par la pompe à chaleur.

i Veuillez noter que l’application „Steinbach Control“ prend uniquement en charge le canal 2,4 GHz du routeur WiFi. Pour le couplage, le canal 5,0 GHz doit être désactivé sur le routeur WiFi.

L’application vous permet de modifier les paramètres suivants de la pompe à chaleur via votre smartphone :

- » Modifier la température souhaitée de l’eau du bassin
- » Modifier le mode de fonctionnement Passer en mode veille
- » Modifier le niveau de puissance
- » Régler la minuterie
- » Afficher les températures mesurées

Première connexion

1. Appuyez sur la touche **Marche/Arrêt 12**.
La pompe à chaleur est activée et se trouve en mode de fonctionnement.
 2. Appuyez simultanément sur les deux touches **Haut 9** et **Marche/Arrêt 12** et maintenez-les enfoncées pendant 3 secondes.
*L’indicateur **WiFi 14** commence à clignoter.*
 3. Connectez votre smartphone au routeur WiFi.
 4. Lancez l’application „Steinbach Control“.
 5. Appuyez sur le bouton **Ajouter un appareil** ou sur le bouton **+** dans l’application.
Toutes les pompes à chaleur disponibles s’affichent.
 6. Sélectionnez votre pompe à chaleur dans la liste.
 7. Saisissez les données d’accès de votre routeur WiFi et connectez la pompe à chaleur à l’application. Une fois l’appareil connecté, vous pouvez désormais accéder à votre pompe à chaleur dans „Mes appareils“.
- L’application est connectée à l’appareil pour la première fois.*

i Maintenez l’application à jour en installant régulièrement les mises à jour.
C’est le seul moyen de garantir un fonctionnement sans faille de la commande via Bluetooth.

Désinstallation

⚠ ATTENTION !

Risque de blessure lors du déplacement d’appareils lourds !

L’appareil est lourd ! Un levage incorrect ou un basculement incontrôlé de l’appareil peut entraîner des blessures ou endommager l’appareil.

- » Soulevez, transportez ou basculez l’appareil à deux personnes au minimum, jamais seul.
- » Veillez à adopter une posture correcte (dos droit, position stable, etc.).
- » Utilisez des aides au transport (par exemple, un chariot élévateur ou une planche à roulettes).
- » Portez un équipement de protection tel que des chaussures de sécurité ou des gants.

Raccordement des câbles

Couper l’alimentation électrique

1. Appuyez simultanément sur les touches **Haut 9** et **Bas 10** et maintenez-les enfoncées pendant 3 secondes pour mettre la pompe à chaleur en mode veille.
Tous les affichages des modes de fonctionnement s’éteignent. La pompe à chaleur est en mode veille.
2. Débranchez la fiche du câble d’alimentation **8** du câble d’alimentation électrique.
*Tous les éléments d’affichage sur l’écran **C** disparaissent.*
La pompe à chaleur est coupée de l’alimentation électrique et hors service.

Fermer les conduites d’eau

1. Désactivez la pompe de traitement de l’eau.
2. Vissez complètement l’adaptateur **2** sur l’entrée du raccordement d’eau **8**.
3. Débranchez le tuyau d’arrivée d’eau de l’arrivée d’eau **8**.
Lors du retrait, maintenez l’extrémité du tuyau d’arrivée d’eau vers le haut afin d’éviter que l’eau restante dans le tuyau ne se renverse de manière incontrôlée.
4. Vissez complètement l’adaptateur **2** sur la sortie du raccordement d’eau **6**.
5. Retirez le tuyau d’évacuation de la sortie d’eau **6**.
Lorsque vous retirez le tuyau d’arrivée d’eau, maintenez son extrémité vers le haut afin d’éviter que l’eau restante dans le tuyau ne se renverse de manière incontrôlée.

Les conduites d’eau sont fermées.

Nettoyage

Nettoyage de l’appareil

Essuyez les surfaces avec un chiffon sec.

Contrôle

Vérifiez les points suivants avant chaque utilisation :

- » L’appareil présente-t-il des dommages visibles ?
- » Les éléments de commande présentent-ils des dommages visibles ?
- » Les accessoires sont-ils en parfait état ?
- » Tous les câbles sont-ils en parfait état ?
- » L’arrivée d’eau n’est-elle pas obstruée ?
- » Les fentes d’aération sont-elles dégagées et propres ?

Ne mettez pas en service un appareil ou un accessoire endommagé. Faites-le contrôler et réparer par le fabricant ou son service après-vente ou par un spécialiste qualifié.

 AVERTISSEMENT !

Risque d’incendie et d’explosion !

Le circuit frigorifique de l’appareil contient un gaz hautement inflammable et inodore sous haute pression. En cas de fuite incontrôlée de réfrigérant, il existe un risque d’incendie et d’explosion.

- » Utilisez l’appareil exclusivement à l’extérieur.
- » Tenez l’appareil à l’écart de toute source de chaleur, de flammes nues et de sources d’inflammation.
- » Stockez l’appareil uniquement dans des endroits bien ventilés.

Fuite

Si du liquide s’écoule de la pompe à chaleur, il peut s’agir d’eau de condensation ou d’eau du bassin. La formation d’eau de condensation est inévitable pendant le fonctionnement du chauffage. La surface de l’échangeur thermique devient froide, l’humidité de l’air ambiant se condense et peut même geler dans des cas extrêmes. L’appareil surveille la température et dégivre automatiquement la pompe à chaleur si nécessaire. L’eau de condensation est évacuée par la tôle de fond de la pompe à chaleur. En cas de fuite d’eau du bassin, vérifiez l’étanchéité de tous les raccords, conduites et adaptateurs de la pompe à chaleur.

Stockage

Dès que la température extérieure descend durablement en dessous de +5 °C, la pompe à chaleur doit être hivernée afin d’éviter tout dommage causé par la formation de glace (détérioration due au gel).



Les conduites d’eau fixes ne doivent pas nécessairement être démontées. Si l’emplacement de la pompe à chaleur est protégé contre les salissures importantes et les intempéries, il suffit de vidanger complètement l’eau de la pompe à chaleur et des conduites d’eau. Cette opération doit être effectuée avec précaution ! Les dommages causés par le gel ne sont pas couverts par la garantie.

Mise hors service en hiver

1. Fermez toutes les conduites (voir Démontage).
2. Nettoyez soigneusement la pompe à chaleur (voir Nettoyage).
3. Une fois complètement sèche, rangez la pompe à chaleur dans un endroit sec et à l’abri du gel (>+5 °C).

La pompe à chaleur est mise hors service pour l’hiver.

Dépannage

Problème :	Cause :	Solution :
La pompe à chaleur ne s'allume pas.	La pompe à chaleur n'a pas été installée correctement.	Contactez un technicien agréé.
	Le dispositif de sécurité dans le câble d'alimentation est grillé ou un dispositif de protection omni-polaire est défectueux.	Réinitialisez l'interrupteur.
		Remplacez le fusible.
La pompe à chaleur ne démarre pas.	Les trois minutes nécessaires au démarrage de la pompe à chaleur ne se sont pas écoulées.	Attendez trois minutes.
	La température de l'eau du bassin est à peu près égale à la température du sol réglée.	La pompe à chaleur fonctionne lorsque la température de l'eau n'est pas égale à la température de consigne réglée.
	Le mode de fonctionnement de la pompe à chaleur est mal réglé.	Réglez le mode de fonctionnement requis.
La pompe à chaleur fonctionne, mais l'eau ne chauffe pas.	La pompe à chaleur vient d'être installée.	Attendez 24 à 48 heures jusqu'à ce que la température réglée soit atteinte.
	L'eau du bassin s'est fortement refroidie depuis la dernière utilisation de la pompe à chaleur.	Attendez 24 à 48 heures jusqu'à ce que la température réglée soit atteinte.
Il y a de la glace sur l'échangeur thermique.	La température ambiante est trop basse et/ou l'humidité est élevée.	Attendez que la fonction de dégivrage automatique (Defrost) se déclenche.
Fuite au niveau de la pompe à chaleur	Accumulation d'eau de condensation.	Mettez la pompe à chaleur en veille. Si la fuite cesse, il s'agit de condensation.
	Fuite d'eau au niveau de l'échangeur thermique ou des raccords du circuit d'eau.	Vérifiez l'étanchéité de tous les raccords, conduites et de la pompe à chaleur.



Si le problème persiste, veuillez contacter un technicien agréé ou l'équipe d'assistance Steinbach.

Message d'erreur à l'écran

Code de défaut :	Cause :	Solution :
E 03	Débit d'eau trop faible	Augmentez le débit d'eau dans le bassin grâce à la pompe à chaleur.
		Vérifiez la pompe qui achemine l'eau du bassin à travers la pompe à chaleur.
E 04	Dégivrage	Attendez que la pompe à chaleur ait terminé le processus de dégivrage automatique.
E 05	Pression dans le circuit de refroidissement trop élevée	Veuillez contacter un spécialiste agréé ou l'équipe d'assistance Steinbach.
E 06	Pression dans le circuit de refroidissement trop faible	Veuillez contacter un spécialiste agréé ou l'équipe d'assistance Steinbach.
E 09	Erreur de communication	Veuillez contacter un spécialiste agréé ou l'équipe d'assistance Steinbach.
E 10	Erreur de communication	Veuillez contacter un spécialiste agréé ou l'équipe d'assistance Steinbach.
E 12	Erreur du capteur de température : compresseur Circuit de refroidissement trop élevé	La température de l'eau du bassin est trop élevée, réduisez la valeur de consigne.
E 15	Erreur du capteur de température : arrivée d'eau	Veuillez contacter un spécialiste agréé ou l'équipe d'assistance Steinbach.
E 16	Erreur du capteur de température : circuit de refroidissement	Veuillez contacter un spécialiste agréé ou l'équipe d'assistance Steinbach.
E 18	Erreur capteur de température : sortie du compresseur	Veuillez contacter un spécialiste agréé ou l'équipe d'assistance Steinbach.
E 20 **	Erreur module convertisseur de fréquence	Veuillez contacter un spécialiste agréé ou l'équipe d'assistance Steinbach.
E 21	Erreur capteur de température ambiante	Veuillez contacter un spécialiste agréé ou l'équipe d'assistance Steinbach.
E 29	Erreur température de retour du liquide de refroidissement	Veuillez contacter un spécialiste agréé ou l'équipe d'assistance Steinbach.
E 46	Erreur moteur du ventilateur	Veuillez contacter un spécialiste agréé ou l'équipe d'assistance Steinbach.
LOC	Les touches sont verrouillées	Désactivez le verrouillage des touches en appuyant simultanément sur les touches Haut 9 et Bas 10 pendant 3 secondes.



Si le problème persiste, veuillez contacter un technicien agréé ou l'équipe d'assistance Steinbach.

Données techniques

Modèle :	Solid 4,3
Référence :	049400Y
Dimensions de la piscine (contenance en eau) :	max. 20.000 L
Puissance de chauffage * :	4,3 kW
Puissance absorbée chauffage * :	0,7 kW
Courant absorbé chauffage * :	3,1 A
Puissance absorbée maximale :	0,9 kW
Courant absorbé maximal :	3,9 A
Tension et fréquence de service ** :	220-240 V~, 50 Hz
Coefficient de performance COP * :	6
Indice de protection :	I
Type de protection :	IPX4
Niveau de pression acoustique :	37 dB(A)

COMMANDE RADIO

Application :	Steinbach Control
Fréquence de transmission :	2.483 MHz
Puissance d’émission effective ERP :	20 dBm

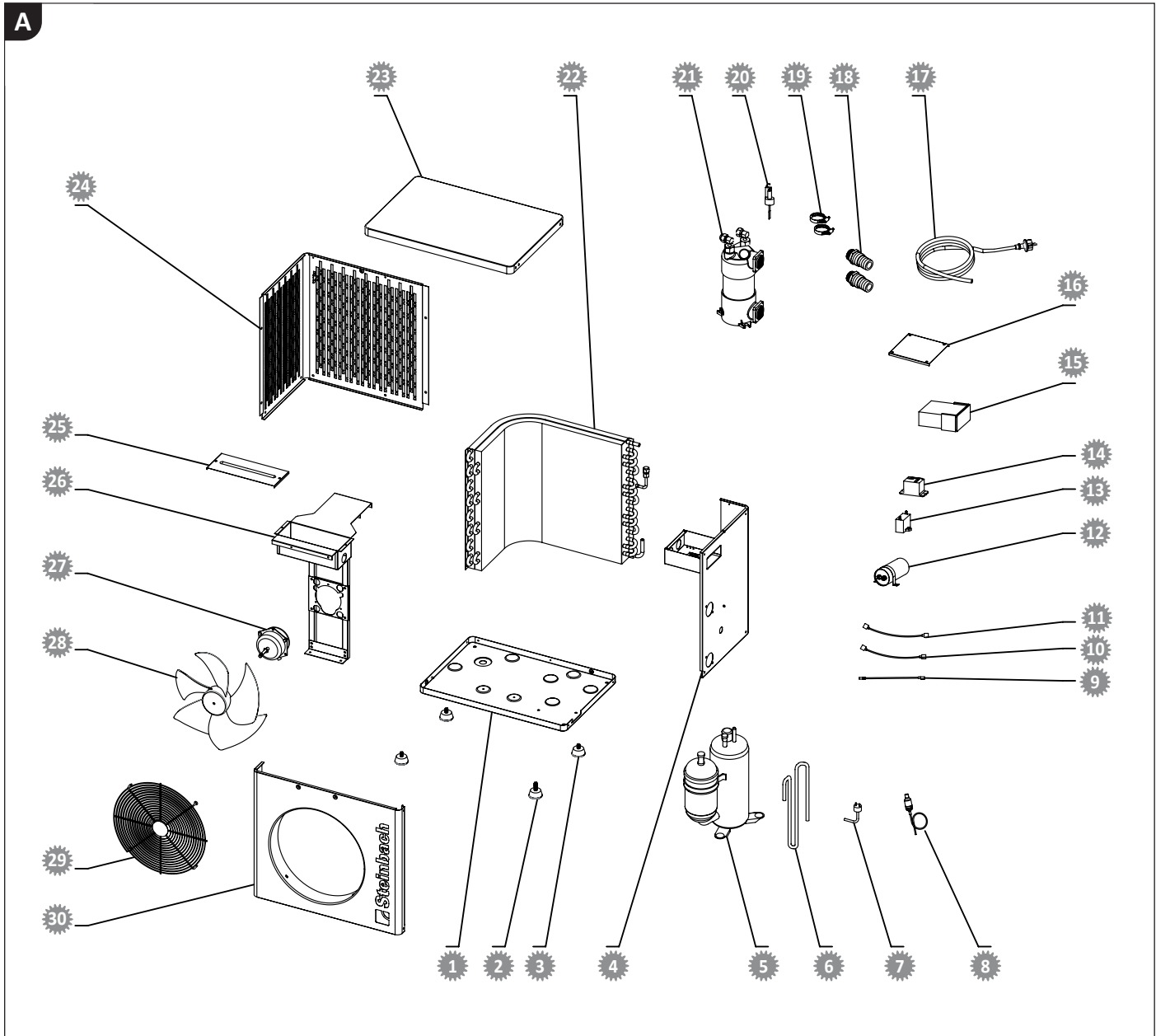
Augmentation de la température de l’eau de la piscine***
(température extérieure = température de l’eau = 26 °C)
Teneur en sel de l’eau (électrolyse au sel) : < 0,5 %

10.000 L	20.000 L
0,4 °C/h	0,2 °C/h

* variable- en fonction des conditions ambiantes
** courant alternatif monophasé
*** La perte de chaleur n’a pas été prise en compte (par exemple : avec ou sans couverture, isolation, etc.)

Débit d'eau :	min. 1.500 L/h
Pression d'aspiration nominale :	0,5 MPa
Pression d'aspiration maximale :	0,8 MPa
Pression de refoulement nominale :	1,6 MPa
Pression de refoulement maximale :	2,3 MPa
Réfrigérant :	R290
Quantité maximale de réfrigérant :	280 g
Potentiel de réchauffement global (PRG) :	3
Équivalent CO2 :	0,84 kg

Pièces de rechange



Pos.	Pièce de rechange	Numéro de référence
9+10	Capteur de température	049410
11	Capteur de température	049332
15	Carte de commande	049411
18	Embout de tuyau	049381
20	Capteur de débit	049325
27	Ventilateur	049412
19	Collier de serrage	060039

Déclaration de conformité

CE Par la présente, Steinbach International GmbH déclare que le type d'équipement hertzien „pompe à chaleur Solid 4,3“ est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : www.steinbach-group.com

Élimination

Éliminer l'emballage

Éliminez l'emballage en triant les différents matériaux. Jetez le carton et le carton ondulé avec les vieux papiers, les films plastiques dans le bac de recyclage.

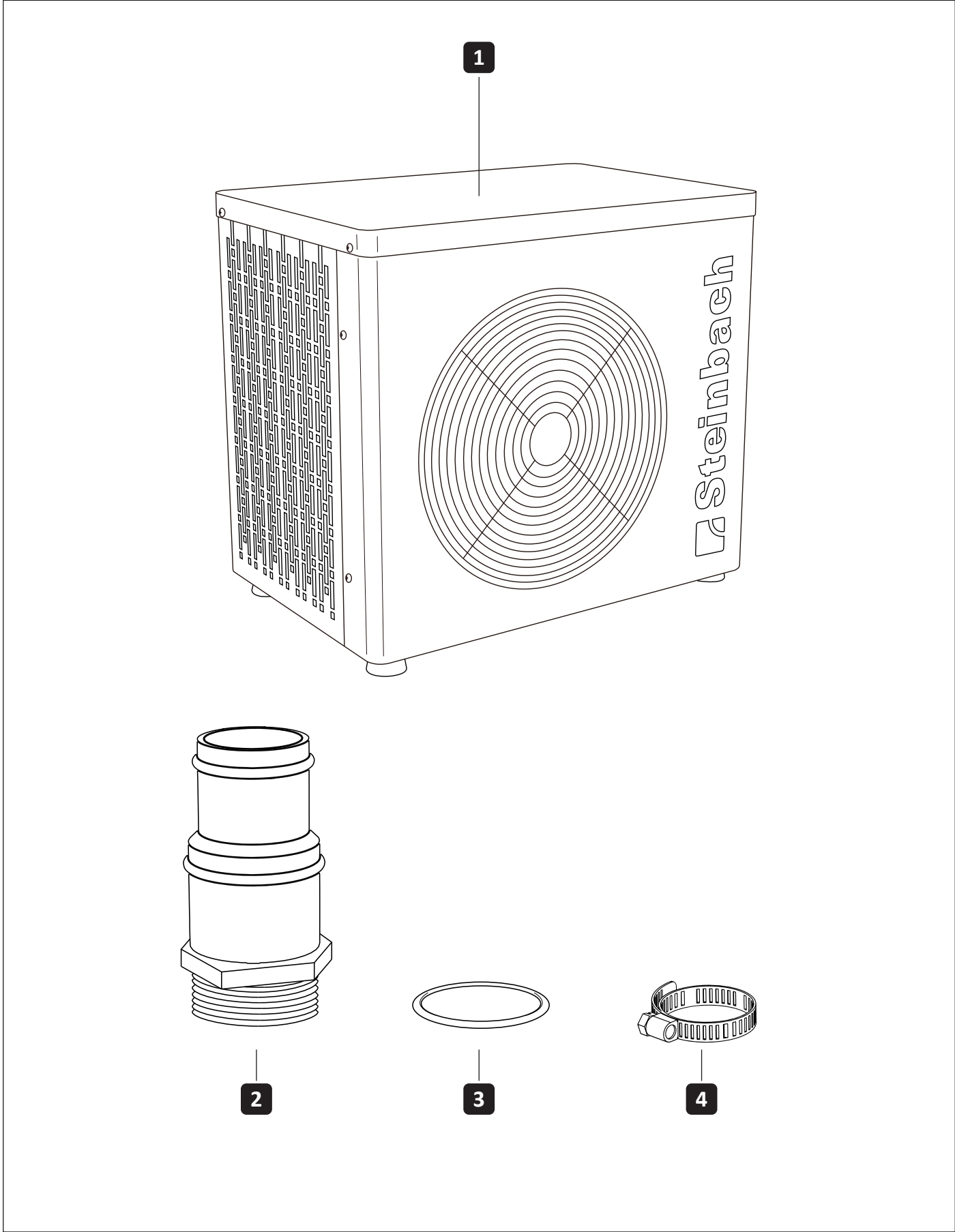
Élimination des appareils usagés

Les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères ! Si l'appareil ne peut plus être utilisé, chaque consommateur est **légalement tenu de remettre les appareils usagés séparément des ordures ménagères**, par exemple dans un point de collecte de sa commune/son quartier. Cela permet de garantir que les appareils usagés sont recyclés de manière appropriée et d'éviter tout impact négatif sur l'environnement. C'est pourquoi les appareils électriques sont marqués du symbole ci-dessus.

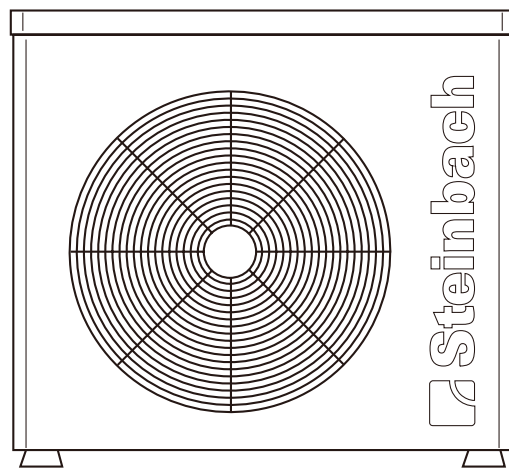
Élimination des fluides frigorigènes

L'appareil contient des fluides frigorigènes. Les fluides frigorigènes doivent être éliminés de manière appropriée en tant que substances dangereuses dans un centre de collecte agréé.

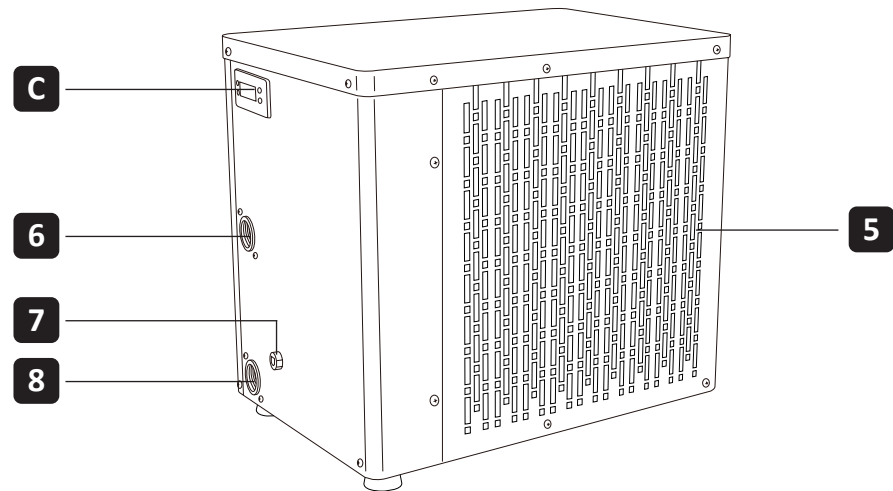
Panoramica



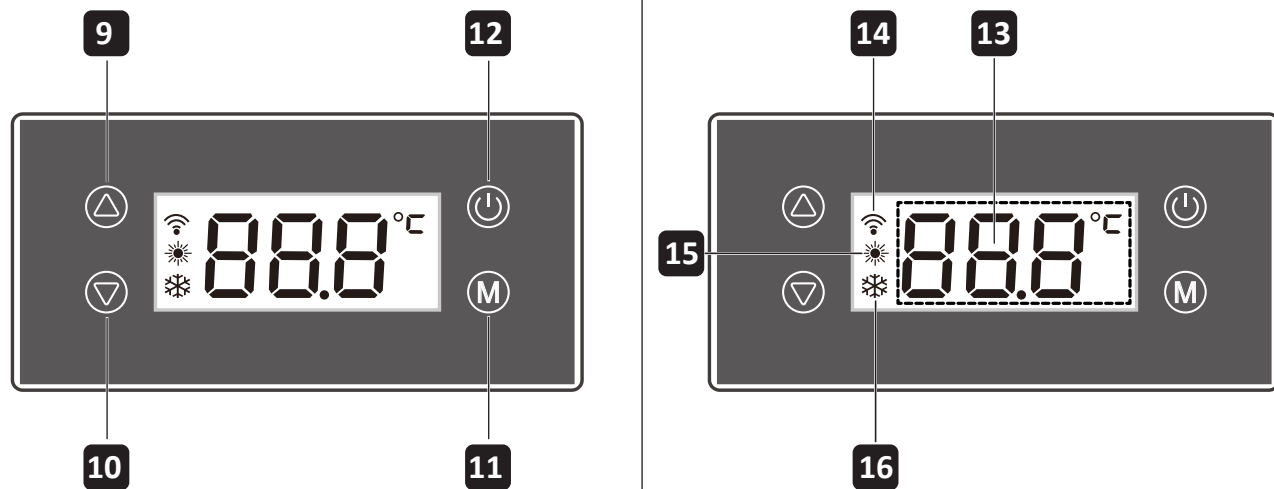
A



B



C



Contenuto della confezione

- 1** Pompa di calore
- 2** Gommino per tubo flessibile Ø 32/38 x 1" filettatura esterna
- 3** Guarnizione; premontata nell'adattatore (x2)
- 4** Fascetta stringitubo (x2)

Parti dell'apparecchio

- 5** Scambiatore di calore a lamelle
- 6** Uscita acqua
- 7** Cavo di alimentazione
- 8** Ingresso acqua

(C) Display: elementi di comando e visualizzazione

- 9** Tasto **Su**
- 10** Tasto **Giù**
- 11** Tasto **Modalità**
- 12** Tasto **Acceso/Spento**
- 13** Indicatore **Temperatura**
- 14** Indicatore **WiFi**
- 15** Indicatore **Modalità riscaldamento**
- 16** Indicatore **Modalità sbrinamento**

Indice dei contenuti

Panoramica69

Contenuto della confezione71

Informazioni generali73

 Leggere e conservare le istruzioni per l’uso73

Legenda.....73

Sicurezza74

 Indicazioni generali di sicurezza.....74

Preparazione75

 Verificare che la confezione sia completa e non presenti danni.....75

 Pulizia di base dell’apparecchio75

 Preparare il luogo di installazione e i collegamenti76

Installazione78

 Montaggio degli adattatori alle estremità dei tubi flessibili.....78

 Collegamento dei cavi78

 Installazione dell’app79

Display80

 Modalità standby80

 Modalità di funzionamento80

Funzionamento81

 Attivazione del riscaldamento.....81

 Modalità di funzionamento automatico Defrost.....82

 Modifica della scala di temperatura [°C/°F].....82

 Blocco tasti82

 Ripristino delle impostazioni di fabbrica.....82

 Accoppiamento dell’app con l’apparecchio82

Disinstallazione83

 Chiusura dei tubi83

Pulizia84

 Pulizia dell’apparecchio.....84

Controllo84

 Perdite84

Conservazione84

 Messa fuori servizio in inverno84

Ricerca guasti85

 Messaggi di errore sul display.....86

Dati tecnici87

Parti di ricambio88

Dichiarazione di conformità89

Smaltimento.....89

 Smaltimento dell’imballaggio89

 Smaltimento dell’apparecchio usato89

 Smaltimento del refrigerante.....89

Informazioni generali

Leggere e conservare le istruzioni per l’uso

 Le presenti istruzioni per l’uso sono parte integrante della pompa di calore Solid 4,3I (di seguito denominata anche “apparecchio” o “pompa di calore”). Esse contengono informazioni importanti relative alla messa in funzione e all’uso dell’apparecchio.

Leggere attentamente le istruzioni per l’uso, in particolare le avvertenze di sicurezza, prima di utilizzare l’apparecchio. La mancata osservanza delle presenti istruzioni per l’uso può causare gravi lesioni o danni all’apparecchio.

Conservare le istruzioni per l’uso per un uso futuro. Se l’apparecchio viene ceduto a terzi, allegare sempre le presenti istruzioni per l’uso.

Uso conforme

Questo apparecchio è progettato esclusivamente per riscaldare o raffreddare l’acqua che scorre attraverso l’impianto di trattamento dell’acqua per piscine private. La concentrazione di sale nell’acqua non deve superare lo 0,5% (corrispondente a 5 g/l o 5.000 ppm). Questo apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente all’aperto. È destinato esclusivamente all’uso privato e non è adatto all’uso commerciale. Utilizzare l’apparecchio solo come descritto nel presente manuale d’uso. Qualsiasi altro uso è considerato non conforme e può causare danni materiali o persino lesioni personali. L’apparecchio non è un giocattolo per bambini. Il produttore o il rivenditore non si assume alcuna responsabilità per danni causati da un uso non conforme o improprio.

Legenda

I seguenti simboli sono utilizzati nel presente manuale d’uso, sull’apparecchio o sulla confezione.

- | | |
|---|---|
|  Leggere le istruzioni brevi e il manuale d’uso. |  Il manuale d’uso contiene importanti informazioni aggiuntive. |
|  Il manuale d’uso contiene informazioni importanti relative alla manutenzione e alla riparazione. |  Pericolo di incendio! Attenzione alle sostanze infiammabili. |
|  Pericolo di scossa elettrica! Attenzione alla tensione elettrica. |  I prodotti contrassegnati con questo simbolo sono conformi alla classe di protezione I. |
|  Non utilizzare mai coltelli affilati o altri oggetti appuntiti per aprire la confezione. Potrebbero danneggiare il contenuto. | |

Sicurezza

Le seguenti avvertenze sono utilizzate nelle presenti istruzioni per l’uso.

AVVERTENZA!

Questo simbolo/parola di segnalazione indica un pericolo con un grado di rischio medio che, se non evitato, può causare la morte o lesioni gravi.

ATTENZIONE!

Questo simbolo/parola di segnalazione indica un pericolo con un grado di rischio basso che, se non evitato, può causare lesioni lievi o moderate.

NOTA!

Questa parola di segnalazione avverte di possibili danni materiali.

Indicazioni generali di sicurezza

AVVERTENZA!

Pericolo di incendio ed esplosione!

Nel circuito del refrigerante dell’apparecchio è presente gas altamente infiammabile e inodore sotto alta pressione. In caso di fuoriuscita incontrollata di refrigerante sussiste pericolo di incendio ed esplosione.

- » Utilizzare l’apparecchio esclusivamente all’aperto.
- » Tenere l’apparecchio lontano da fonti di calore, fiamme libere e fonti di accensione.
- » Conservare l’apparecchio solo in luoghi ben ventilati.

AVVERTENZA!

Pericolo di lesioni dovuto a mancanza di qualificazione!

La mancanza di esperienza o abilità nell’uso degli strumenti necessari e la mancata conoscenza delle disposizioni regionali o normative relative ai lavori artigianali richiesti possono causare lesioni gravi o danni materiali.

- » Per tutti i lavori i cui rischi non possono essere valutati sulla base della propria esperienza personale, rivolgersi a un tecnico qualificato.

AVVERTENZA!

Pericolo di scossa elettrica!

- » Non utilizzare la pompa di calore se presenta danni visibili o se il cavo di alimentazione o la spina sono difettosi.
- » Collegare la pompa di calore esclusivamente a prese installate a norma di legge e protette da un interruttore differenziale (RCD) con corrente di dispersione massima consentita di 30 mA.
- » Non staccare mai la spina dalla presa di corrente tirando il cavo di alimentazione, ma afferrare sempre la spina.

AVVERTENZA!

Pericolo di lesioni per persone con disabilità o con mancanza di esperienza e conoscenza!

Un uso improprio dell’apparecchio può causare gravi lesioni o danni all’apparecchio stesso.

- » Non lasciare l’apparecchio incustodito durante il funzionamento.
- » Consentire l’accesso all’apparecchio solo dopo che altre persone hanno letto e compreso il presente manuale o sono state informate sull’uso previsto e sui pericoli connessi.
- » Non lasciare mai incustodite nelle vicinanze dell’apparecchio persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte (ad es. bambini o persone ubriache) o con mancanza di esperienza e conoscenza (ad es. bambini).

ATTENZIONE!

Pericolo di lesioni durante lo spostamento di apparecchi pesanti!

L’apparecchio è pesante! Il sollevamento errato o il ribaltamento incontrollato dell’apparecchio possono causare lesioni o danni all’apparecchio stesso.

- » Sollevare, trasportare o ribaltare l’apparecchio con almeno due persone, mai da soli.
- » Assumere una postura corretta (schiena dritta, posizione stabile, ecc.).
- » Utilizzare ausili per il trasporto (ad es. carrelli elevatori o tavole con rotelle).
- » Indossare dispositivi di protezione quali scarpe antinfortunistiche o guanti.

Preparazione

AVVERTENZA!

Pericolo di soffocamento causato dal materiale di imballaggio!

Il materiale di imballaggio può causare la morte per soffocamento. Il pericolo è particolarmente elevato per i bambini e le persone con disabilità mentali che non sono in grado di valutare i rischi a causa della loro mancanza di conoscenza ed esperienza.

- » Assicurarsi che i bambini e le persone con disabilità mentali non giochino con il materiale di imballaggio.

NOTA!

L’apertura incauta dell’imballaggio, in particolare con l’ausilio di oggetti affilati o appuntiti, può causare danni all’apparecchio.

- » Aprire l’imballaggio con la massima cautela.
- » Non penetrare nell’imballaggio con oggetti affilati o appuntiti.

Verificare che la fornitura sia completa e non presenti danni

1. Aprire l’imballaggio con cautela.
2. Estrarre tutti i componenti dall’imballaggio.
3. Verificare che la fornitura sia completa.
4. Controllare che la fornitura non presenti danni.

Pulizia di base dell’apparecchio

1. Rimuovere il materiale di imballaggio e tutte le pellicole protettive, se presenti.
2. Pulire tutte le parti della fornitura come descritto nel capitolo “Pulizia”.

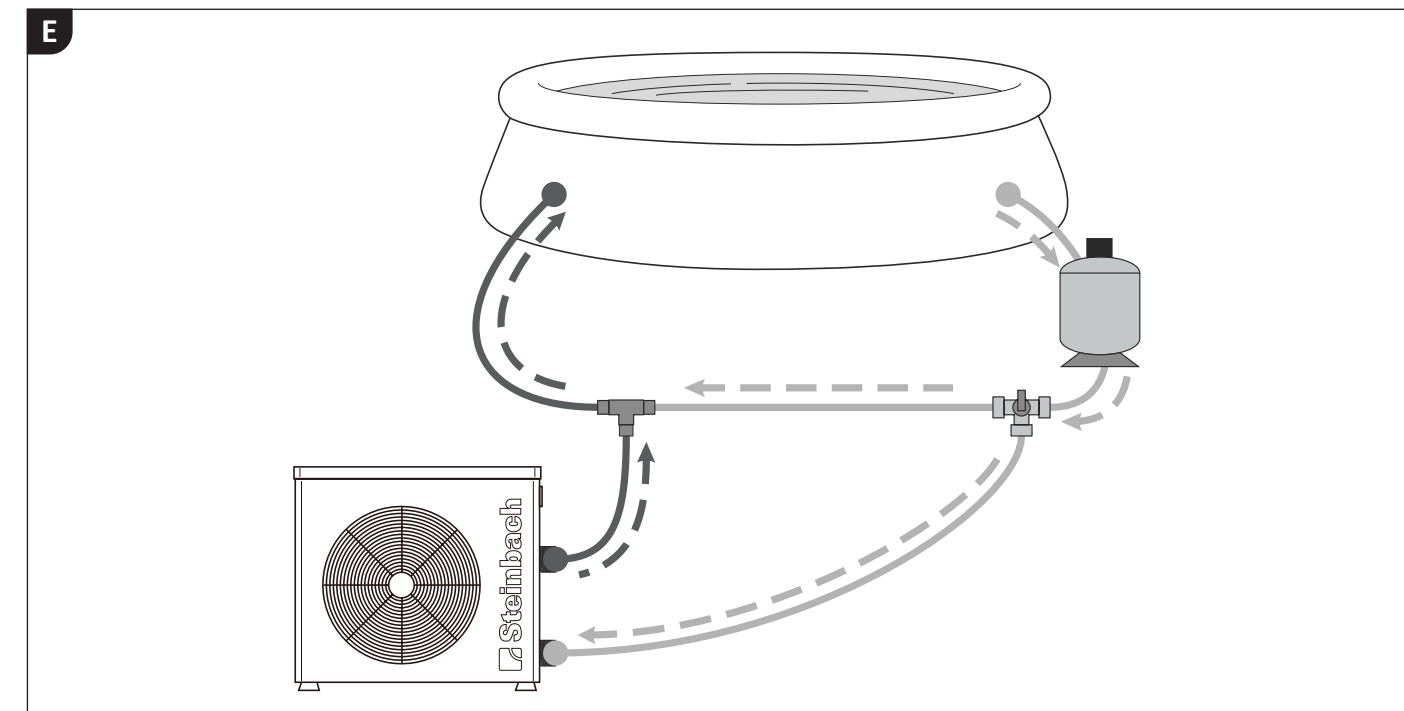
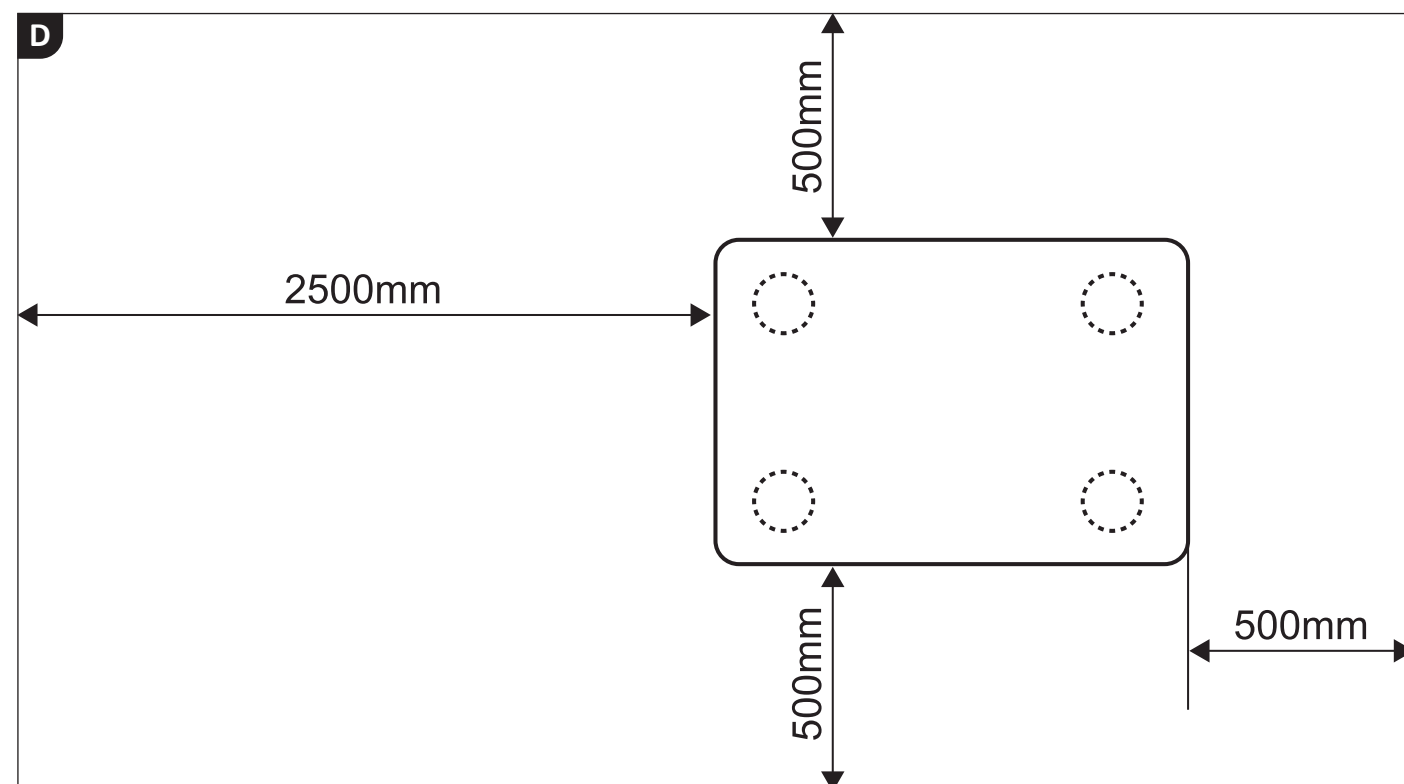
L’apparecchio è pulito e pronto per l’uso.

Preparare il luogo di installazione e gli allacciamenti

Una scelta accurata e una buona preparazione del luogo di installazione semplificano notevolmente l'installazione e il funzionamento della pompa di calore. È necessario soddisfare o tenere in considerazione i seguenti requisiti:

- » Luogo di installazione all'aperto
- » Fondo stabile, piano e impermeabile
- » Distanza minima richiesta da pareti o oggetti (vedere fig. D)
- » Distanza minima richiesta di 2 m dalla piscina.
- » Facile possibilità di collegamento delle tubazioni dell'acqua
- » Facile possibilità di collegamento all'alimentazione elettrica
- » Facile accesso al display
- » Possibilità di scaricare l'acqua di condensa

i Per un utilizzo ancora più efficiente della pompa di calore, consigliamo inoltre il nostro set di bypass Steinbach (cod. art. 060045).



i La pompa di calore deve funzionare con acqua filtrata.

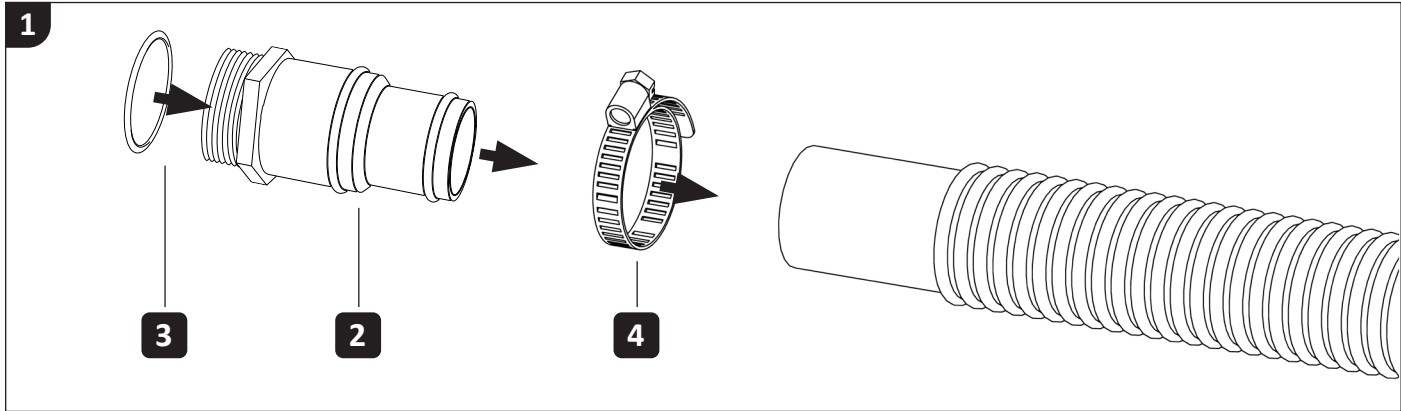
Preparare il luogo di installazione

1. Posizionare la pompa di calore esattamente come previsto in seguito.
2. Posare i tubi flessibili dall'impianto di trattamento dell'acqua al luogo di installazione della pompa di calore. Assicurarsi che tutti i tubi posati verso la pompa di calore non siano tesi e non ostacolino il passaggio.
3. Posare un cavo di alimentazione per la tensione della pompa di calore (vedere i dati tecnici). Utilizzare un cavo di prolunga o una presa con classe di protezione adeguata alle condizioni ambientali del punto di collegamento!

Il luogo di installazione è pronto.

Installazione

Montare l'adattatore alle estremità del tubo flessibile.



1. Inserire una fascetta stringitubo **4** sull'estremità del tubo di alimentazione.
2. Inserire un adattatore **2** nell'estremità del tubo di alimentazione.
3. Fissare l'adattatore **2** serrando la fascetta stringitubo **4** sull'estremità del tubo di alimentazione.
4. Inserire la guarnizione **3** sul filetto dell'adattatore **2**.
5. Inserire la guarnizione **3** in piano, fino a battuta, nel lato filettato dell'adattatore **2**.
6. Montare il secondo adattatore allo stesso modo sull'estremità del tubo flessibile dello scarico.

Gli adattatori sono montati sulle estremità dei tubi flessibili.

Collegamento delle tubazioni

Collegamento delle tubazioni dell'acqua

1. Posizionare la pompa di calore nel luogo di installazione preparato.
2. Pulire il raccordo dell'acqua in uscita **6** e il raccordo dell'acqua in entrata **8** sulla pompa di calore **1** da eventuali impurità grossolane.
3. Pulire gli adattatori **2** alle estremità dei tubi delle condutture dell'acqua da eventuali impurità grossolane.
4. Avvitare il tubo di scarico all'attacco dell'acqua uscita **6**.
5. Avvitare il tubo di alimentazione all'attacco dell'acqua ingresso **8**.

Le condutture dell'acqua sono collegate.

Collegare l'alimentazione

Collegare la spina di alimentazione all'estremità del cavo di alimentazione **7** all'alimentazione predisposta nel luogo di installazione. Non appena viene fornita l'alimentazione, tutti gli elementi di segnalazione sul display **C** si accendono.

Installare l'app

Tramite il seguente codice QR è possibile trovare, tra le altre cose, le istruzioni per l'uso della pompa di calore, la registrazione del prodotto e il link all'app "Steinbach Control".

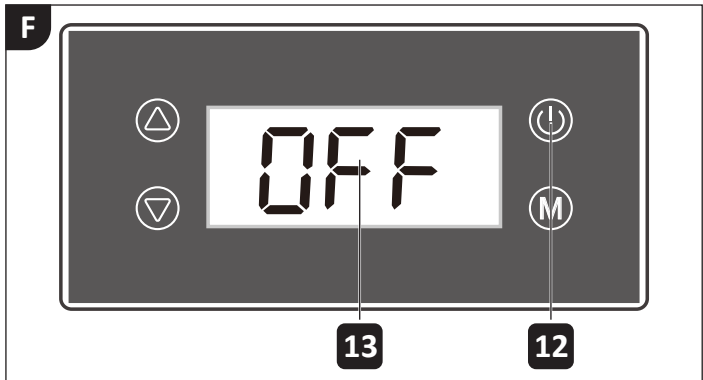


Display

Modalità standby

In modalità standby, la pompa di calore è pronta per funzionare ma è disattivata. L’acqua non viene né riscaldata né raffreddata. Premendo il tasto **Acceso/Spento 12**, la pompa di calore passa dalla modalità standby a una modalità operativa.

Elementi di visualizzazione attivi in modalità standby:



» Il display **Temperatura 13** visualizza “OFF”.

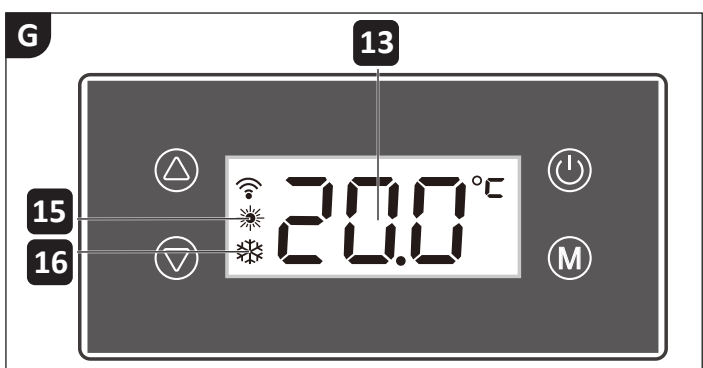
Modalità di funzionamento

Premendo il tasto **Modalità 11**, la pompa di calore passa da una modalità di funzionamento all’altra. La temperatura dell’acqua impostata può essere compresa tra +10 °C e +45 °C.

La pompa di calore dispone delle seguenti **modalità di funzionamento**:

1. Modalità di funzionamento **Riscaldamento**
La pompa di calore riscalda l’acqua della piscina fino alla temperatura desiderata.
2. **Sbrinamento** (*questa modalità viene attivata automaticamente dall’apparecchio*)
In caso di temperatura ambiente bassa, nella modalità di funzionamento riscaldamento la temperatura dello scambiatore di calore può scendere a tal punto che l’acqua di condensa si congela e lo scambiatore di calore si ghiaccia. La pompa di calore monitora la temperatura dello scambiatore di calore e, se necessario, lo sbrina automaticamente.

Elementi di visualizzazione attivi in modalità operativa:



- » Modalità di funzionamento **riscaldamento**: l’indicatore **modalità riscaldamento 15** è acceso.
- » Modalità di funzionamento **sbrinamento**: l’indicatore **modalità riscaldamento 15** è acceso e l’indicatore **modalità sbrinamento 16** lampeggia.
- » L’indicatore temperatura **13** mostra la temperatura attuale dell’acqua all’ingresso dell’allacciamento idrico **8** o la temperatura nominale impostata.

Funzionamento

AVVERTENZA!

Pericolo di morte in caso di funzionamento dell’impianto di trattamento dell’acqua durante il bagno!

I capelli o gli indumenti possono essere aspirati dall’apertura di aspirazione della piscina e, in casi estremi, intrappolare le persone sott’acqua e impedire loro di riemergere.

- » Non azionare mai gli apparecchi dell’impianto di trattamento dell’acqua quando ci sono persone in piscina.
- » Impedire l’accesso alla piscina quando gli apparecchi dell’impianto di trattamento dell’acqua sono in funzione.

ATTENZIONE!

Pericolo di lesioni!

Un apparecchio o un accessorio danneggiato può causare lesioni.

- » Controllare l’apparecchio e gli accessori (vedere capitolo Controllo).

NOTA!

Una ventilazione ridotta o bloccata della pompa di calore può causare uno scarso smaltimento del calore o dell’umidità. Ciò può provocare, ad esempio, la formazione di muffa o il surriscaldamento dello scambiatore di calore a lamelle.

- » Pulire regolarmente le griglie davanti alla ventola e le lamelle dello scambiatore di calore e assicurarsi che non vi siano impurità come foglie o simili all’interno dello scambiatore di calore.
- » Assicurarsi che la griglia dello scambiatore di calore non sia mai coperta e che l’aria possa fluire liberamente attraverso l’apparecchio.

Attivare il riscaldamento

Selezionare questa modalità di funzionamento se la temperatura dell’acqua della vasca è costantemente inferiore alla temperatura desiderata.

i Il riscaldamento dell’acqua della vasca avviene più rapidamente con la portata massima della pompa di calore (vedere i dati tecnici). Ciò comporta una minore differenza di temperatura tra l’acqua della piscina e l’acqua riscaldata all’ingresso della piscina, che risulta quindi meno percepibile. Misurare e annotare la variazione della temperatura dell’acqua ogni 30 minuti per determinare l’effettivo riscaldamento dell’acqua della piscina.

Attivare la modalità di funzionamento Riscaldamento

1. Accendere l’impianto di filtrazione.
Per funzionare, la pompa di calore necessita di un flusso d’acqua sufficiente.
2. Se il blocco tasti è attivo, disattivarlo premendo contemporaneamente i tasti **Su 9** e **Giù 10** per 3 secondi.
Il blocco tasti si attiva automaticamente dopo 60 secondi di inattività.
3. Tenere premuto il tasto **Acceso/Spento 12** per 3 secondi.
La pompa di calore passa dalla modalità standby alla modalità di funzionamento.
4. Premere (ripetutamente) il tasto **Modalità 11** fino a quando non è attiva la modalità di funzionamento desiderata.
L’indicatore **Modalità riscaldamento 15** è acceso.
La modalità di funzionamento riscaldamento è attivata.

i Se sul display compare il codice di errore “E 03”, il flusso dell’acqua attraverso la pompa di calore è troppo basso. È possibile aumentare il flusso utilizzando la valvola a 3 vie di un set di bypass. Si prega di consultare anche le informazioni più dettagliate nel capitolo Ricerca guasti.

Impostare la temperatura desiderata

- 1. Se il blocco tasti è attivo, disattivarlo premendo contemporaneamente i tasti **Su 9** e **Giù 10** per 3 secondi.
Il blocco tasti si attiva automaticamente dopo 60 secondi di inattività.
- 2. Premere (ripetutamente) il tasto **Giù 10** o il tasto **Su 9**, fino a impostare la temperatura desiderata.
*Il display **Temperatura 13** indica la temperatura desiderata.*
- 3. Premere il tasto **Acceso/Spento 12**, per confermare l'impostazione.
La pompa di calore si avvia non appena la temperatura di ingresso **scende al di sotto della** temperatura desiderata impostata.
La temperatura desiderata è impostata.

i Il riscaldamento dell'acqua della vasca avviene più rapidamente con la portata massima della pompa di calore (vedere i dati tecnici). Ciò comporta una minore differenza di temperatura tra l'acqua della piscina e l'acqua riscaldata all'ingresso della piscina, che risulta quindi meno percepibile. Misurare e annotare la variazione della temperatura dell'acqua ogni 30 minuti per determinare l'effettivo riscaldamento dell'acqua della piscina.

Modalità di funzionamento automatico Defrost

A basse temperature ambiente, nella modalità di funzionamento **Riscaldamento** la temperatura dello scambiatore di calore può scendere a tal punto che l'acqua di condensa si congela e lo scambiatore di calore si ghiaccia. L'apparecchio monitora la temperatura e, se necessario, lo scongela automaticamente.

Modifica della scala di temperatura [°C/°F]

La pompa di calore offre la possibilità di visualizzare tutte le temperature misurate e impostate in °C o °F. Premere e tenere premuti contemporaneamente i tasti **Su 9**, **Giù 10** e **Modalità 11** per circa 3 secondi per passare da una scala di temperatura all'altra. Il simbolo corrispondente sul display **Temperatura 13** si illumina.

Blocco tasti

Il blocco tasti si attiva automaticamente dopo 60 secondi di inattività.
Premere contemporaneamente i tasti **Su 9** e **Giù 10** per circa 5 secondi per disattivare il blocco tasti.

Ripristino delle impostazioni di fabbrica

- 1. Premere il tasto **Acceso/Spento 12** per mettere la pompa di calore in modalità standby.
Tutti gli elementi di visualizzazione delle modalità operative si spengono. La pompa di calore è in modalità standby.
- 2. Premere e tenere premuti contemporaneamente i due tasti **Acceso/Spento 12** e **Modalità 11** per circa 10 secondi.
Viene emesso un segnale acustico.
Il controllo della pompa di calore è stato ripristinato alle impostazioni di fabbrica.

Collegare l'app al dispositivo

Per poter controllare la pompa di calore con lo smartphone, è necessario collegare prima i due dispositivi. A tal fine è necessario che lo smartphone sia collegato a un router WiFi il cui segnale WiFi possa essere ricevuto anche dalla pompa di calore.

i Tenere presente che l'app "Steinbach Control" supporta esclusivamente il canale 2,4 GHz del router WiFi. Per il collegamento è necessario disattivare il canale 5,0 GHz sul router WiFi.

L'app consente di modificare le seguenti impostazioni della pompa di calore tramite smartphone:

- » Modifica della temperatura desiderata dell'acqua della piscina
- » Modifica della modalità di funzionamento Passaggio alla modalità standby
- » Modifica del livello di potenza
- » Impostazione del timer
- » Visualizzazione delle temperature misurate

Prima connessione

- 1. Premere il tasto **Acceso/Spento 12**.
La pompa di calore è attivata e si trova in modalità operativa.
- 2. Premere contemporaneamente i due tasti **Su 9** e **Acceso/Spento 12** per 3 secondi.
*L'indicatore **WiFi 14** inizia a lampeggiare.*
- 3. Collegare lo smartphone al router WiFi.
- 4. Avviare l'app "**Steinbach Control**".
- 5. Premere il pulsante **Aggiungi dispositivo** o il pulsante + nell'APP.
Vengono visualizzate tutte le pompe di calore disponibili.
- 6. Selezionare la pompa di calore dall'elenco.
- 7. Inserire i dati di accesso del router WiFi e collegare la pompa di calore all'app.
- 8. Una volta che il dispositivo è stato collegato correttamente, è possibile accedere alla pompa di calore in "I miei dispositivi".
L'app è stata collegata al dispositivo per la prima volta.

i Mantieni l'app aggiornata installando regolarmente gli aggiornamenti. Solo così è possibile garantire un funzionamento senza problemi del controllo tramite Bluetooth.

Disinstallazione

⚠ ATTENZIONE!

Pericolo di lesioni durante lo spostamento di apparecchi pesanti!

L'apparecchio è pesante! Il sollevamento errato o il ribaltamento incontrollato dell'apparecchio possono causare lesioni o danni all'apparecchio stesso.

- » Sollevare, trasportare o ribaltare l'apparecchio con almeno due persone, mai da soli.
- » Assumere una postura corretta (schiena dritta, posizione stabile, ecc.).
- » Utilizzare ausili per il trasporto (ad es. carrelli elevatori o tavole con rotelle).
- » Indossare dispositivi di protezione quali scarpe antinfortunistiche o guanti.

Chiusura delle linee

Scollegare l'alimentazione

- 1. Premere e tenere premuti contemporaneamente i tasti **Su 9** e **Giù 10** per 3 secondi per mettere la pompa di calore in modalità standby.
Tutti gli indicatori delle modalità di funzionamento si spengono. La pompa di calore è in modalità standby.
- 2. Scollegare la spina del cavo di alimentazione **8** dal cavo di alimentazione.
*Tutti gli elementi del display **C** spengono.*
La pompa di calore è scollegata dall'alimentazione elettrica e non è in funzione.

Chiudere le tubazioni dell'acqua

- 1. Disattivare la pompa di trattamento dell'acqua.
- 2. Svitare completamente l'adattatore **2** dal raccordo di ingresso dell'acqua **8**.
- 3. Scollegare il tubo di alimentazione dal raccordo di ingresso dell'acqua **8**.
Durante la rimozione, tenere l'estremità del tubo flessibile rivolta verso l'alto per evitare che l'acqua resida nel tubo fuoriesca in modo incontrollato.
- 4. Svitare completamente l'adattatore **2** dal raccordo di uscita dell'acqua **6**.
- 5. Scollegare il tubo di scarico dal raccordo di uscita **6**.
Durante la rimozione, tenere l'estremità del tubo flessibile rivolta verso l'alto per evitare che l'acqua resi-

dua nel tubo fuoriesca in modo incontrollato.
Le tubazioni dell'acqua sono chiuse.

Pulizia

Pulizia dell'apparecchio

Pulire le superfici con un panno asciutto.

Controllo

Prima di ogni utilizzo, controllare quanto segue:

- » L'apparecchio presenta danni visibili?
- » I comandi presentano danni visibili?
- » Gli accessori sono in perfetto stato?
- » Tutti i cavi sono in perfetto stato?
- » L'alimentazione non è ostruita?
- » Le fessure di ventilazione sono libere e pulite?

Non utilizzare un apparecchio o un accessorio danneggiato. Farlo controllare e riparare dal produttore o dal suo servizio di assistenza o da un tecnico qualificato.

⚠ AVVERTENZA!

Pericolo di incendio ed esplosione!

Nel circuito del refrigerante dell'apparecchio è presente un gas altamente infiammabile e inodore sotto alta pressione. In caso di fuoriuscita incontrollata di refrigerante sussiste pericolo di incendio ed esplosione.

- » Utilizzare l'apparecchio esclusivamente all'aperto.
- » Tenere l'apparecchio lontano da fonti di calore, fiamme libere e fonti di accensione.
- » Conservare l'apparecchio solo in luoghi ben ventilati.

Perdite

La fuoriuscita di liquido dalla pompa di calore può essere causata dalla formazione di condensa o dall'acqua della vasca. La formazione di condensa è inevitabile durante il funzionamento in modalità riscaldamento. La superficie dello scambiatore di calore si raffredda, l'umidità dell'aria ambiente si condensa e, in casi estremi, può anche congelarsi. L'apparecchio monitora la temperatura e, se necessario, sbrina automaticamente la pompa di calore. L'acqua di condensa viene scaricata attraverso la piastra di fondo della pompa di calore. In caso di fuoriuscita di acqua dalla vasca, controllare la tenuta di tutti i collegamenti, i tubi e gli adattatori della pompa di calore.

Conservazione

Non appena la temperatura esterna scende stabilmente sotto i +5 °C, è necessario preparare la pompa di calore per l'inverno, al fine di evitare danni causati dalla formazione di ghiaccio (gelo).

 Non è necessario smontare le tubature dell'acqua fisse. Se la pompa di calore è protetta da sporco grossolano e agenti atmosferici, è sufficiente scaricare completamente l'acqua dalla pompa di calore e dalle tubature dell'acqua. È necessario prestare attenzione durante questa operazione! I danni causati dal gelo non sono coperti dalla garanzia

Messa fuori servizio in inverno

1. Chiudere tutte le tubazioni (vedere Disinstallazione).
2. Pulire accuratamente la pompa di calore (vedere Pulizia).
3. Dopo averla asciugata completamente, riporre la pompa di calore in un luogo asciutto e al riparo dal gelo (>+5 °C).

La pompa di calore è fuori servizio per l'inverno.

Ricerca guasti

Problema:	Causa:	Soluzione:
La pompa di calore non si accende.	La pompa di calore non è stata installata correttamente.	Rivolgersi a un tecnico autorizzato.
	Il fusibile del dispositivo di protezione nella linea di alimentazione è bruciato o è presente un dispositivo di protezione su tutti i poli.	Ripristinare l'interruttore.
		Sostituire il fusibile.
La pompa di calore non si avvia.	Non sono trascorsi i tre minuti necessari per l'avvio della pompa di calore.	Attendere tre minuti.
	La temperatura dell'acqua della vasca è pressoché uguale alla temperatura impostata.	La pompa di calore funziona quando la temperatura dell'acqua non corrisponde alla temperatura impostata.
	La modalità di funzionamento della pompa di calore è impostata in modo errato.	Impostare la modalità di funzionamento richiesta.
La pompa di calore funziona, ma l'acqua non si riscalda.	La pompa di calore è stata appena installata.	Attendere 24-48 ore fino al raggiungimento della temperatura impostata.
	L'acqua della piscina si è raffreddata notevolmente dall'ultimo utilizzo della pompa di calore.	Attendere 24-48 ore fino al raggiungimento della temperatura impostata.
C'è del ghiaccio sullo scambiatore di calore.	La temperatura ambiente è troppo bassa e/o c'è un alto tasso di umidità.	Attendere che si avvii la funzione di sbrinamento automatico (Defrost).
Perdita dalla pompa di calore	Accumulo di condensa.	Mettere la pompa di calore in standby. Se la perdita cessa, si tratta di condensa.
	Fuoriuscita di acqua dallo scambiatore di calore o dai raccordi del circuito idraulico.	Verificare la tenuta di tutti i collegamenti, i tubi e la pompa di calore.

 Se il guasto non può essere risolto, rivolgersi a un tecnico autorizzato o al team di assistenza Steinbach.

Messaggio di errore sul display

Codice di errore:	Causa:	Soluzione:
E 03	Portata d’acqua troppo bassa	Aumentare il flusso dell'acqua della piscina attraverso la pompa di calore.
		Controllare la pompa che convoglia l'acqua della vasca attraverso la pompa di calore.
E 04	Sbrinamento	Attendere che la pompa di calore abbia completato il processo di sbrinamento automatico.
E 05	Pressione nel circuito del refrigerante troppo alta	Rivolgersi a un tecnico specializzato autorizzato o al team di assistenza Steinbach.
E 06	Pressione nel circuito del refrigerante troppo bassa	Rivolgersi a un tecnico specializzato autorizzato o al team di assistenza Steinbach.
E 09	Errore di comunicazione	Rivolgersi a un tecnico specializzato autorizzato o al team di assistenza Steinbach.
E 10	Errore di comunicazione	Rivolgersi a un tecnico specializzato autorizzato o al team di assistenza Steinbach.
E 12	Errore sensore di temperatura: compressore circuito refrigerante troppo alto	Temperatura dell’acqua della vasca troppo alta, ridurre il valore nominale.
E 15	Errore sensore di temperatura: alimentazione acqua	Rivolgersi a un tecnico specializzato autorizzato o al team di assistenza Steinbach.
E 16	Errore sensore di temperatura: circuito refrigerante	Rivolgersi a un tecnico specializzato autorizzato o al team di assistenza Steinbach.
E 18	Errore sensore temperatura: uscita compressore	Rivolgersi a un tecnico specializzato autorizzato o al team di assistenza Steinbach.
E 20 **	Errore modulo convertitore di frequenza	Rivolgersi a un tecnico specializzato autorizzato o al team di assistenza Steinbach.
E 21	Errore sensore temperatura ambiente	Rivolgersi a un tecnico specializzato autorizzato o al team di assistenza Steinbach.
E 29	Errore temperatura di ritorno refrigerante	Rivolgersi a un tecnico specializzato autorizzato o al team di assistenza Steinbach.
E 46	Errore motore ventilatore	Rivolgersi a un tecnico specializzato autorizzato o al team di assistenza Steinbach.
LOC	Tasti bloccati	Disattivare il blocco tasti premendo contemporaneamente i tasti Su 9 e Giù 10 per 3 secondi.



Se il guasto non può essere risolto, rivolgersi a un tecnico autorizzato o al team di assistenza Steinbach.

Dati tecnici

Modello:	Solid 4,3	Portata acqua:	min. 1.500 L/h
Codice articolo:	049400Y	Pressione di aspirazione nominale:	0,5 MPa
Dimensioni piscina (capacità acqua):	max. 20.000 L	Pressione di aspirazione massima:	0,8 MPa
Potenza termica *:	4,3 kW	Pressione di mandata nominale:	1,6 MPa
Potenza termica assorbita *:	0,7 kW	Pressione di mandata massima:	2,3 MPa
Corrente termica assorbita *:	3,1 A	Refrigerante:	R290
Potenza termica massima:	0,9 kW	Quantità massima di refrigerante:	280 g
Corrente termica massima:	3,9 A	Potenziale di riscaldamento globale GWP:	3
Tensione e frequenza di esercizio **:	220-240 V~, 50 Hz	Equivalente CO2:	0,84 kg
Coefficiente di prestazione COP *:	6		
Classe di protezione:	I		
Tipo di protezione:	IPX4		
Livello di pressione sonora:	37 dB(A)		

COMANDO REMOTO

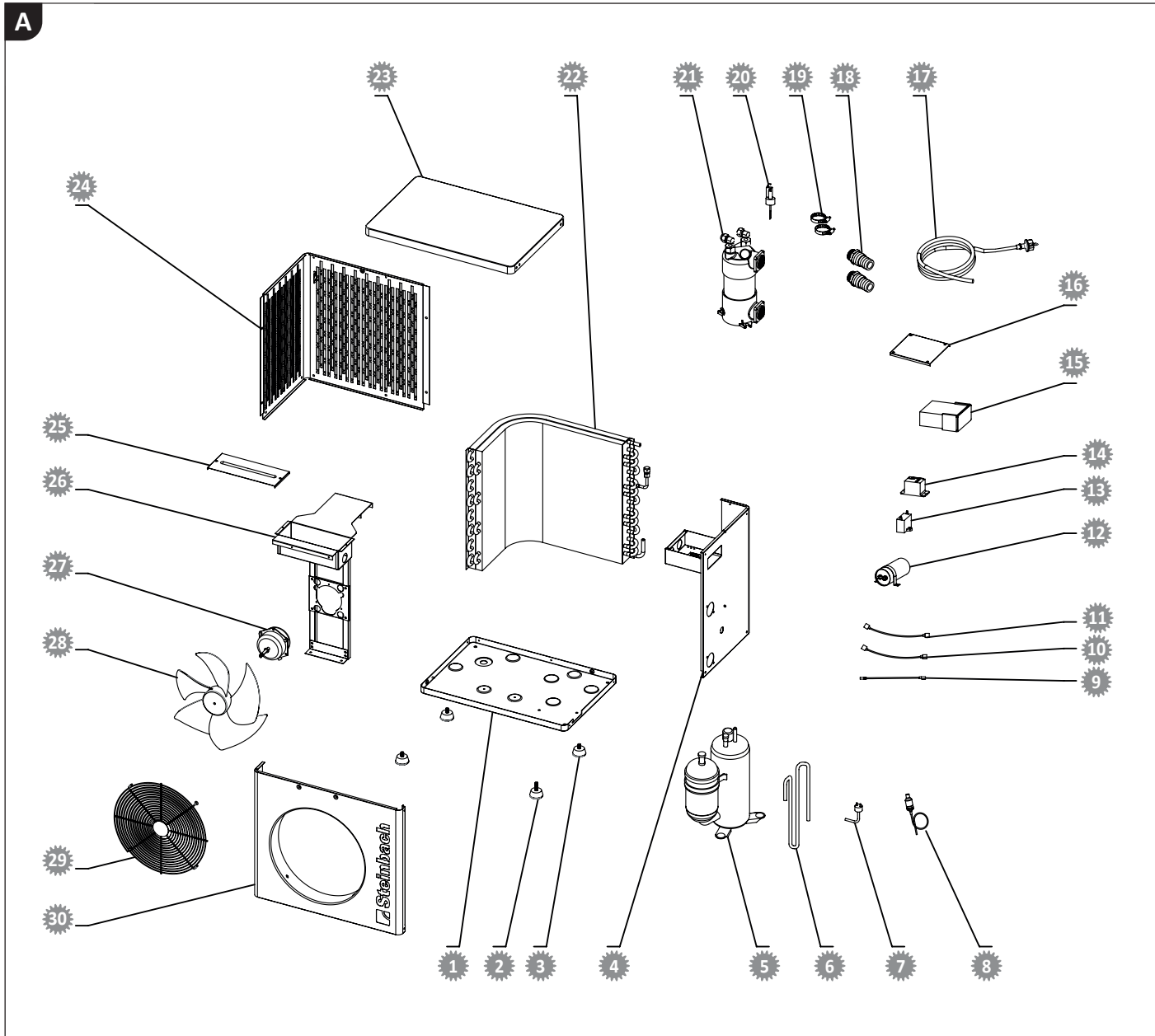
App: Steinbach Control
Frequenza di trasmissione: 2.483 MHz
Potenza di radiazione effettiva ERP: 20 dBm

Aumento della temperatura dell’acqua della piscina***
(temperatura esterna = temperatura dell’acqua = 26 °C)
Contenuto di sale nell’acqua (elettrolisi salina): < 0,5 %

10.000 L	20.000 L
0,4 °C/h	0,2 °C/h

* variabile- in funzione delle condizioni ambientali
** corrente alternata monofase
*** Non è stata considerata la perdita di calore (ad es. con o senza copertura, isolamento, ...)

Parti di ricambio



Pos.	Ricambio	Codice articolo
9+10	Sensore di temperatura	049410
11	Sensore di temperatura	049332
15	Scheda di controllo	049411
18	Gommino per tubo	049381
20	Sensore di flusso	049325
27	Ventola	049412
19	Fascetta stringitubo	060039

Dichiarazione di conformità

CE Con la presente, Steinbach International GmbH dichiara che il tipo di apparecchio radio pompa di calore Solid 4,3 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.steinbach-group.com

Smaltimento

Smaltire l'imballaggio



Smaltire l'imballaggio separatamente. Gettare il cartone nella raccolta della carta, la pellicola nella raccolta differenziata.

Smaltimento dei vecchi apparecchi



I vecchi apparecchi non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici!
Se l'apparecchio non può più essere utilizzato, ogni consumatore è **tenuto per legge a smaltire i vecchi apparecchi separatamente dai rifiuti domestici**, ad esempio presso un centro di raccolta del proprio comune/quartiere. In questo modo si garantisce che i vecchi apparecchi vengano riciclati in modo adeguato e si evitano effetti negativi sull'ambiente. Per questo motivo gli apparecchi elettrici sono contrassegnati con il simbolo sopra riportato.

Smaltimento del refrigerante

L'apparecchio contiene refrigerante. Il refrigerante deve essere smaltito in modo adeguato come sostanza pericolosa presso un centro di raccolta autorizzato.



© 2025 Steinbach International GmbH

Nachdruck oder Vervielfältigung (auch auszugsweise) nur mit Genehmigung der Steinbach International GmbH. Diese Druckschrift, einschließlich aller ihrer Teile, ist urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechts ist ohne Zustimmung der Steinbach International GmbH unzulässig und strafbar. Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die Einspeisung und Verarbeitung in elektronischen Systemen.



Vertrieben durch

Steinbach International GmbH

4311 Schwertberg, Austria



helpdesk.steinbach.at



Produktinformationen/ Product information/ Informations relatives au produit/ Informazioni sul prodotto/ Informacije o izdelku/ Informații despre produs/ Informace o výrobku/ Informacije o proizvodu/ Termékinformáció/ Informácie o výrobku/ Продуктова информация/ Ürün bilgileri/ Informacje o produkcie/ Información sobre el producto

steinbach-group.com



Pool Control App



Ersatzteile/ Spare parts/ Pièces de rechange/ Parti di ricambio/ Nadomestni deli/ Piese de schimb/ Náhradní díly/ Zamjenski dijelovi/ Pótalkatrészek/ Náhradné diely/ Резервни части/ Yedek parçalar/ Części zamienne/ Piezas de recambio

steinbach-group.com/de/ersatzteile